



معهد الدراسات التربوية

قسم تكنولوجيا التعليم

**إعداد قاموس مصور ناطق باللغتين العربية والفرنسية
لطفل مرحلة ما قبل العمليات الإجرائية
في إطار نظرية بياجيه**

دراسة مقدمة

للحصول على درجة الماجستير في التربية

تخصص تكنولوجيا التعليم

إعداد

رشا سليمان أحمد عبد المنعم خضر

إشراف

أ.د. محمد إبراهيم يونس

أستاذ بقسم تكنولوجيا التعليم بالمعهد

ومدير البرنامج القومي لتكنولوجيا التعليم سابقاً

أ.م.د. أمل عبد الفتاح سويدان

أستاذ مساعد ورئيس قسم تكنولوجيا التعليم

معهد الدراسات التربوية - جامعة القاهرة

في عبد السميع محمد

دراسات التربوية جامعة القاهرة

القومي للبحوث التربوية والتنمية





معهد الدراسات التربوية
قسم تكنولوجيا التعليم

إعداد قاموس مصور ناطق باللغتين العربية والفرنسية لطفل مرحلة ما قبل العمليات الإجرائية في إطار نظرية بياجيه

رسالة مقدمة

للحصول على درجة الماجستير في التربية
تخصص تكنولوجيا التعليم

إعداد

رشا سليمان أحمد عبد المنعم خضر

إشراف

~~أ.د. محمد إبراهيم يونس~~

~~أستاذ بقسم تكنولوجيا التعليم بالمعهد~~

~~ومدير البرنامج القومي لتكنولوجيا التعليم سابقا~~

~~أ.م.د. أمل عبد الفتاح سويدان~~

~~أستاذ مساعد ورئيس قسم تكنولوجيا~~

~~التعليم بالمعهد~~

~~أ.د. مصطفى عبد السميع محمد~~

~~أستاذ بمعهد الدراسات التربوية - جامعة~~

~~القاهرة ومدير المركز القومي للبحوث~~

~~التربوية والتنمية~~

١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ)

صدق الله العظيم

(سورة البقرة الآية مرقده ٣٢)

شكر وتقدير

الحمد لله حمداً يوافي نعمه ، أحمدته سبحانه وتعالى على ما فتح على من عون ، وما وهبني من صبر حتى تم هذا البحث المتواضع ، وظهر إلى حيز النور في صورته الحالية، فإذا كان ثمة تقصير فحسبي أن الكمال لله وحده وبعد:

يسعدني أن أقف وقفة وفاء أسجل فيها خالص وجزيل العرفان لكل من تعلمت على يديه شيئاً أو استلهمت من علمه فكراً أو ساعد بكل صدق في إخراج هذا العمل إلى حيز الوجود ، سواء بالتشجيع أو بالعون أو بالتوجيه . ويسرني أن أتقدم بأسمى آيات الشكر تقديراً لأساتذتي الأجلاء :السيد أ.د/ محمد إبراهيم يونس والسيد أ.د/ مصطفى عبد السميع محمد وأ.م.د/ أمل عبد الفتاح سويدان الذين أشرفوا على هذا البحث وفتحوا لي قلوبهم وأعطوني الثمين من وقتهم وفيض خبرتهم ، وغزير علمهم ، وسعة صدورهم.

كما يسعدني أن أتقدم بخالص شكرى وتقديرى وعظيم امتناني إلى كل من : السيد أ.د/ إبراهيم عبد الفتاح يونس وأ.د/ مى محمود شهاب لقبولهم مناقشة هذا البحث رغم عظيم مسؤوليتهما وكثرة إنشغالهما فليسيادتهما الشكر وجزاهم الله عنى خير الجزاء. كما يسعدني أن أتقدم بخالص شكرى وتقديرى وعظيم امتناني إلى أفراد أسرتى الأعزاء جزاهم الله عنى خير الجزاء .

وأخيراً ، فلا أدعى أننى قد بلغت الغاية ، فتلك هى محاوله على أول الطريق ، أدعو الله أن أكون قد وفقت فيها ، فإن كانت فذلك فضل الله ، وإن كان هناك تقصير فحسبي أن الكمال لله وحده .

الباحثة

**تشكيل لجنة المناقشة والحكم
على رسالة الماجستير في التربية
قسم تكنولوجيا التعليم**

للطالبة/ رشا سليمان أحمد عبد المنعم خضر

عنوان الرسالة: " إعداد قاموس مصور باللغتين الفرنسية والعربية لطفل
مرحلة ما قبل العمليات الإجرائية في إطار نظرية بياجيه".

قد وافق السيد الأستاذ الدكتور رئيس الجامعة على تشكيل لجنة
المناقشة والحكم على الرسالة الموسومة أعلاه على النحو التالي:

أ.د. محمد إبراهيم يونس مشرفاً ورئيساً
أستاذ تكنولوجيا التعليم بمعهد الدراسات التربوية - جامعة القاهرة
ومدير البرنامج القومي لتكنولوجيا التعليم سابقاً

أ.د. مصطفى عبد السميع محمد مشرفاً عضواً
أستاذ تكنولوجيا التعليم بمعهد الدراسات التربوية جامعة القاهرة
ومدير المركز القومي للبحوث التربوية والتنمية

أ. د. مى محمود شهاب عضواً
أستاذ بالمركز القومي للبحوث التربوية والتنمية

أ.م.د. أمل عبد الفتاح سويدان مشرفاً وعضواً
أستاذ مساعد ورئيس قسم تكنولوجيا التعليم
معهد الدراسات التربوية - جامعة القاهرة

قائمة المحتويات

الصفحة	المحتوى
٣	- مقدمة
٦	- مشكلة البحث
٧	- تساؤلات البحث
٧	- أهداف البحث
٧	- أهمية البحث
٧	- حدود الدراسة
٨	- منهج البحث
٨	- خطوات البحث
٩	- مصطلحات البحث
١٨ - ١٩	الفصل الثاني: النمو اللغوي لدى طفل الروضة
١٣	- مقدمة
١٥	- أهداف مرحلة رياض الاطفال
١٦	- أهمية مرحلة رياض الاطفال
٢٤	- المجالات الثقافية (الموضوعات) المقدمة للطفل
٢٤	- خصائص ومظاهر نمو الطفل وحاجاته
٣٥	- مراحل نمو اللغة عند الطفل
٤٠	- خصائص النمو اللغوي
٤٢	- العوامل المؤثرة على النمو اللغوي
٤٤	- نظريات تفسير اكتساب اللغة عند الطفل
٦٢ - ٦٩	الفصل الثالث: الحاسب وطفل الروضة
٧١	- مقدمة
٧٤	- استخدام الحاسب في التعليم
٧٥	- التعلم الذاتي
٨٠	- خصائص ومميزات التعلم الذاتي
٨٠	- مزايا استخدام الحاسب في العملية التعليمية
٨٤	- الوسائط المتعددة

٨٦	- خصائص الوسائط المتعددة
٨٩	- توظيف الحاسب مع طفل رياض الاطفال
٩٢	- المواصفات التي يجب توافرها فى برامج الاطفال الجيدة
٩٤ - ١٢٢	الفصل الرابع القاموس المقترح
٩٦	- تمهيد
٩٦	- مراحل تصميم وبناء برامج الوسائط المتعددة
٩٧	- إنتاج البرنامج المقترح
١١٢	- تقويم برامج الحاسب التعليمية
١١٥	- نتائج الدراسة
١١٧	- التوصيات والمقترحات
١١٩	- ملخص الدراسة باللغة العربية
١٢٣-١٣٣	المراجع العربية والأجنبية
١٢٤	- المراجع العربية
١٣٠	- المراجع الاجنبية
١٣٤-١٥٠	الملاحق
١٣٦	قائمة بأسماء السادة المحكمين
١٣٧	شاشات البرنامج
١٤٧	مفردات القاموس
	ملخص الدراسة باللغة الاجنبية
	ملخص الدراسة باللغة الإنجليزية
	ملخص الدراسة باللغة الفرنسية

الفصل الأول

مشكلة البحث

الفصل الأول

مشكلة البحث

- مقدمة
- مشكلة البحث
- تساؤلات البحث
- اهداف البحث
- أهمية البحث
- حدود البحث
- منهج البحث
- خطوات البحث
- مصطلحات البحث

الفصل الأول

مشكلة البحث

مقدمة

الدول النامية تحاول أن تلحق بركب الدول المتقدمة عن طريق التعليم، والتعليم هو النقلة الحضارية لكل أمة من الأمم التي تسعى إلى النمو والرفق، فالدول المتقدمة حققت تقدمها عن طريق التعليم. ويمكن للفرد الحكم على مستوى تقدم أى دولة من الدول من خلال معرفة نظمها التعليمية، ومن خلال فحص المناهج التي تقدمها تلك النظم.

ومن ناحية أخرى فإن عالمنا يتسم بتقدم علمي وتكنولوجي في مجالات الحياة المختلفة لذا أصبح الإتصال المباشر وغير المباشر بين دول العالم وثقافته ضرورة حتمية لتبادل الخبرات العلمية والتكنولوجية، ولا تستطيع أى دولة أن تعيش في عزله عن هذه التطورات. ومن ثم تحاول الحكومات والشعوب الإهتمام بتعليم أساسيات الإتصال التي تتمثل في اللغة الأصلية الأم وبعض اللغات الأجنبية واسعة الإنتشار والمرتبطة بثقافة العصر، وبعض مهارات استخدام التكنولوجيا.

والسنوات الأولى في حياة الطفل هي سنوات تكوين وترسيخ المفاهيم الإجتماعية والنفسية كما أنها سنوات تشكل القدرة العقلية بالإضافة إلى مفاهيم النمو اللغوي الذي يبدأ بدوره في التطور عن طريق التفكير والإتصال بالآخرين^(١).

وفي هذا الصدد تشير (بدرية الملا)^(٢) إلى أن معرفة اللغات الأجنبية ضرورة للغاية، خاصة في هذا العصر الحديث الذي تتشابه فيه المصالح، ويكثر فيه إتصال الشعوب بعضها ببعض، ولم يعد تعلم اللغة القومية كافياً لمواجهة تحديات التنمية الإقتصادية والسياسية والصناعية، وتعلم اللغات الأخرى هو السبيل لتوسيع مدارك الإنسان وإثراء تجاربه، وزيادة حصيلته العلمية والثقافية والمعيشية.

وتستعرض (بدرية الملا) أيضاً آراء العديد من العلماء الذين يؤكدون أهمية تعليم اللغات ومنهم (يونس أمين) في قوله " أن معرفة اللغات الأجنبية ضرورة "، وعدم الإهتمام بتعلمها

(١) هدى محمد قناوى (أ) : الطفل ورياض الأطفال ، القاهرة ، مكتبة الأنجلو المصرية، ط٢ ، ١٩٩٨ ، ص ١٠٩-١١٠.

(٢) بدرية الملا : تأثير تعلم لغات أجنبية على مستوى النمو اللغوي للطفل ، حولية كلية التربية ، جامعة قطر، العدد ١١ ، ١٩٩٤ ، ص ١١-٥٤.

يؤدي إلى الإنقطاع عن سبل المعرفة ، وهذا الإنقطاع يؤدي بدوره إلى تخلف تقني وإقتصادي وعلمي ضار .

وبشير (عرفات عبد العزيز سليمان)^(١) أن اللغات الأجنبية من أهم وسائل الإتصال بالثقافات الأجنبية وعن طريقها نستطيع أن نزن ثقافتنا العربية فنقدرها حق قدرها، لا سيما وقد تضاعفت في عصرنا الحاضر، سبل المواصلات وتشابكت أطراف العالم وكثر التنقل بين الدول وبلادنا العربية تجتذب الكثير من أبناء الدول الأجنبية ومن ناحية أخرى فإن بعض العلوم تدرس في الكليات الجامعية بلغة أجنبية وكذلك ترسل كثير من دول الوطن العربي مجموعات من أبنائها لإستكمال دراساتهم في بلاد لا تتكلم العربية، ومن أجل هذا كله، تتجه بلادنا نحو الإهتمام بتعليم اللغات الأجنبية في مراحل التعليم العام بما في ذلك المرحلة الابتدائية. مع تفضيل دراستها في الصفوف العليا من هذه المرحلة الأخيرة على أن لا يؤثر دراسة اللغات الأجنبية على دراسة اللغة العربية كلغة للتعليم.

ويرى (بيرن: Berne)⁽²⁾ أن الهدف من تعلم اللغات الأجنبية هو أن يكون لدى الفرد مجموعة من المقومات التي يستطيع عن طريقها المشاركة الإيجابية في مجتمع يتسم بكثير من المتغيرات.

وقد تميز هذا العصر بالمتغيرات السريعة والتطورات التكنولوجية وثورة المعلومات والإنفجار المعرفي فقد شهد العالم في السنوات الأخيرة تقدما ملحوظا في تطور المعرفة والعلوم والتكنولوجيا، مما كان له أثر كبير في دفع عديد من المجتمعات إلى كثير من التغيرات الجذرية الملموسة في مخططاتها السياسية والاقتصادية والمنظومة وطرق تعليمها من أجل مسايرة هذا التقدم الحضاري و التكنولوجي التربوي.

لذا كان من الطبيعي أن تتأثر النظم التعليمية في جميع جوانبها بالتطورات التكنولوجية وثورة المعلومات، فلم يعد الكتاب هو المصدر الوحيد للتعلم بل نافسه مصادر أخرى متعددة منها المواد السمعية والبصرية ومواد التعلم المبرمجة وبرامج الحاسبات والمواد المقروءة الآلية في تقديم المادة التعليمية التي تحث المتعلم على مواصلة التعلم بنفسه تحقيقا لمبدأ التعلم الذاتي.

(١) عرفات عبد العزيز سليمان: الإتجاهات التربوية المعاصرة ، رؤية في شئون و أوضاع التعليم ، القاهرة الأنجلو المصرية ، ٢٠٠٠ ، ص ١٨-١٣٩.

(2) Berne.D.: English Teaching Prospectivies (3FD), London group LTD, 1983, P P32-70.

ويعتبر ظهور برامج العروض المتعددة في خلال السنوات العشر الأخيرة بمثابة نقلة هائلة في إستخدامات الصور الثابتة و الرسوم المتحركة، بل و عروض الفيديو الحية المدعمة بالمؤثرات الصوتية.

و تعتمد الوسائط المتعددة على كافة وسائل الإتصال الصوتية و المرئية و كذلك الصور الثابتة و الرسوم المتحركة التي تعتبر فن من أهم الفنون التي تقدم للأطفال في هذا العصر، فمنذ ظهور الرسوم المتحركة في بداية القرن العشرين ظهر فن آخر من فنون الأطفال و هو أفلام الرسوم المتحركة، و قد ظهرت كثير من الدراسات التي بحثت في تأثير الصور الثابتة و الصور المتحركة على العمليات المعرفية و قد أكدت هذه الدراسات على العلاقة بين العمليات المعرفية لدى الأطفال للمعلومات المرئية و المعلومات السمعية في التليفزيون و كان دائما يتم إفتراض التأثير البصري العالي حيث أن إنتباه الأطفال و تذكرهم و فهمهم يرتبط أكبر بتلك المعلومات المرئية لأنها مدركة حسيا، هذا إلى جانب القصور الواضح لديهم في الجانب اللغوي. وإنطلاقاً من أن التربية أداة إجتماعية، فإن أى تغير في المجتمع في تواصله، أو في صناعته، أو في زراعته، أو في إجتماعياته يؤثر بدوره على التربية، ويوجهها لمقابلته وحل مشكلاته، والناس يتطلعون إلى دور رجال التربية في ذلك بل يتساءلون ماذا يفعلون، كما أن التربية أداة المجتمع للتغير وإعداد الأجيال فان مصادر التعليم والتعلم هي أداة التربية ووسائلها لهذا الإعداد.

لذا تدرك المجتمعات الحية المتقدمة أهمية الدور الذي يقوم به التعليم في حياتها، حيث يعتبر بمثابة الابتكار الذي قدمه الإنسان ليحافظ على الإنسانية، وتأكيداً لهذه الحقيقة أكد وزير التعليم الأسبق^(١) على أن التعليم هو قضية أمن قومي لمصر وإنما في سباق علمي ومعلوماتي تفرضه علينا أزمة التعليم ، وثورة المعلومات ، والتكنولوجيا في العالم ، لذا علينا أن نتحرك بسرعة وفعالية لنلحق بركب هذه الثورة والتقدم العلمي .

ومن هذا المنطلق يزداد الإهتمام بالمعلومات في السنوات الأخيرة من القرن العشرين، حيث أصبحت المتطلبات الأساسية للبحث العلمي ورسم خطط التنمية ووضع السياسات وإتخاذ القرارات في كافة نواحي الحياة قد سلطت الأضواء على أهمية المعلومات وتوفير مصادرها بعد أن تضاعف حجمها ونمت نموا كبيرا وتعددت أشكالها وأنماطها فأصبح مفهوم " مصادر التعلم " مفهوماً واسعاً.

(١) حسين كامل بهاء الدين : كلمة أُلقيت في إفتتاح ورشة عمل المعايير بوزارة التعليم ، فبراير ٢٠٠٣ م .

حيث شهدت مصادر المعلومات ووسائطها تطوراً كبيراً بدءاً من المصادر التقليدية التي اصطنعها الإنسان منذ سبعة آلاف سنة أو يزيد كالحجارة والألواح الطينية وأوراق البردى وعظام الحيوانات وجلودها مروراً بالمصادر غير التقليدية كالسماعات والبصريات إلى أن وصل إلى ما نعيشه من مصادر حديثة.

مشكلة البحث:

أصبح من المسلم به في عالم اليوم أن اللغة الأجنبية هي سلاح يستفيد منه الفرد في حياته الخاصة والعامة وهذا الأمر ليس بجديد وإنما أشار إليه الرسول الكريم في قوله " من تعلم لغة قوم أمن شرهم " والأمر لا يرتبط فقط بالأمن وإنما يرتبط كذلك بحياتنا العامة والخاصة في تطورها نتيجة للاتصال بدول العالم الأخرى ومن هنا أصبح لزاماً على مؤسسات التعليم أن تهتم اهتماماً بالغاً باللغات الأجنبية سواء كانت اللغة الإنجليزية أم اللغة الفرنسية أم غيرها في مراحل التعليم قبل الجامعي. ومن هنا كان إهتمام وزارة التعليم بوضع معايير لتعليم اللغة الفرنسية منها ما يتعلق بالمعلم وما يتعلق بالمادة العلمية وما يتعلق بإخراج الكتاب المدرسي .

وإتفاقاً مع هذا الجهد ومن خلال خبرة الباحثة الشخصية في تدريس اللغة الفرنسية لاحظت وجود بعض أوجه القصور في نطق بعض المفردات وعدم ربط الكلمة الفرنسية بدلالاتها العربية عند التلاميذ، وقد تأكدت الباحثة مما لاحظته من مقابلات مع عدد من الزميلات المعلمات والموجهات اللاتي تناقشن حول الأسئلة التي وجهتها لهن الباحثة وهي:

- ١- ما أبرز المشكلات التي يواجهنها في تدريس اللغة بمرحلة ما قبل المدرسة ؟
- ٢- هل هناك من جدوى لعمل قاموس مصور ناطق يسهم في تعليم الطفل نطق بعض المفردات ؟

وقد أنتجت المناقشة أن:

- ١- القاموس يجب أن يتضمن مفردات من البيئة المحيطة بالطفل.
- ٢- المفردات يجب أن يكون عددها قليلاً تناسباً ويتدرج العدد بتدرج سن الطفل.

ومن هنا رأت الباحثة أن تصيغ مشكلاتها البحثية على الصورة التالية:

تساؤلات البحث:

- ١- ما صورة قاموس مصور ناطق باللغتين الفرنسية والعربية لأطفال مرحلة ما قبل العمليات الإجرائية في إطار نظرية بياجيه دارسى اللغة الفرنسية ؟
- ٢- ما المعايير الفنية لبناء القاموس المقترح؟
- ٣- ما المعايير التربوية لبناء القاموس المقترح؟
- ٤- ما المحتوى المناسب لبناء القاموس المقترح؟

أهداف البحث:

يهدف هذا البحث إلى إعداد قاموس مصور ناطق باللغتين الفرنسية و العربية لأطفال مرحلة ما قبل العمليات الإجرائية في إطار نظرية بياجيه دارسى اللغة الفرنسية.
أهمية البحث :

- ١ - بناء قاموس مصور ناطق باللغتين الفرنسية والعربية لأطفال مرحلة ما قبل العمليات الإجرائية في إطار نظرية بياجيه قد ييسر تعلم اللغة الفرنسية.
- ٢ - قد يفيد القاموس في تدريب معلمات الروضة على إبداع و تطوير قواميس أخرى.
- ٣ - لا توجد دراسات تناولت موضوع القاموس- على حد علم الباحثة- إلا دراسة واحدة و هى عبارة عن قاموس إلكترونى للإتصال غير اللفظى للأطفال الصم فى اللغة العربية.^(١)
- ٤ - أيضا لا قواميس مصورة ناطقة- على حد علم الباحثة- و إن وجد إما أن يكون مصور فقط أو ناطق فقط و لا يستند على أية دراسات أو نظريات علمية و إنما يهدف إلى المكاسب المادية فقط.

حدود البحث :

تقتصر تجربة البحث على ما يلى :

رجعت الباحثة إلى :

(١) رحاب أحمد شومان: قاموس إلكترونى للإتصال غير اللفظى بإستخدام الرسوم المتحركة فى تنمية التحصيل الدراسى للأطفال الصم فى مادة اللغة العربية، رسالة ماجستير، معهد الدراسات و البحوث التربوية، جامعة القاهرة ، ٢٠٠٥.

١. إعداد القاموس المصور الناطق طبقاً للمعايير الفنية والتربوية.
٢. احتواء القاموس على مائة وعشرين كلمة مصورة وناطقة باللغتين الفرنسية والعربية.
٣. صمم القاموس لأطفال ما قبل العمليات الإجرائية من (٢ - ٧ سنة) فى إطار نظرية بياجيه وهذه المرحلة هى التى تقابل مرحلة الطفولة المبكرة.

منهج البحث:

المنهج الوصفى^(١) الذى يقوم بوصف ما هو كائن وتفسيره ، وقد تم استخدام هذا المنهج فى البحث الحالى لوصف وتحليل البحوث والدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث والمنهج شبه التجريبي الذى اعتمد على عرض القاموس على المحكمين وتعرف آرائهم ، وعلى قابلية الأطفال لنطق المفردات نطقاً سليماً .

خطوات البحث :

وللإجابة عن تساؤلات البحث ، إتبعته الباحثة مجموعة من الإجراءات والتى يمكن تلخيصها فى ما يلى:

أولاً : الإطلاع على الدراسات والبحوث السابقة المرتبطة بمجال الدراسة للإفادة منها فى إعداد الدراسة وذلك فى المجالات التالية :

- أهمية مرحلة رياض الأطفال .
- أهمية اللغة .
- أهمية الحاسب فى العملية التعليمية .
- نظريات تعلم / تعليم الطفل .
- ثانياً : تحديد المعايير الفنية والتربوية لبناء القاموس .
- ثالثاً: تحديد المحتوى المناسب لبناء القاموس المقترح .
- رابعاً: تحديد دور القاموس المقترح فى تنمية الإتجاه نحو التعلم الذاتى .
- خامساً: بناء البرنامج فى ضوء المواصفات السابق تحديدها .
- سادساً: ضبط البرنامج وقد مرت عملية الضبط بالخطوات التالية :
- مرحلة التشغيل Run Time للتأكد من سلامة التشغيل .

رجعت الباحثة إلى:

(١) مصطفى عبد السميع : أساسيات فى مناهج البحث ، الرياض ، دار النشر، ١٩٩٩ م .

- عرض البرنامج على المحكمين لإبداء الراى فيه ومدى توافر المواصفات التربوية والفنية السابق تحديدھا .
- تعرف صلاحية البرنامج إستطلاعيا ، فرديا بعرضه على أخصائى تكنولوجيا التعليم والمتخصصين فى مجال رياض الأطفال لتعرف مدى تحقيقه للأهداف المنشودة ، وتعديله وتطويره فى ضوء ما يرد من ملاحظات ومقترحات لوضعه فى صورته النهائية.

سابعا: مصطلحات البحث

- مرحلة ما قبل العمليات الإجرائية^(١) :

يقصد بمرحلة ما قبل العمليات الإجرائية فى إطار نظرية بياجيه ، نمو الطفل فيما بين سن ٢ إلى ٧ سنوات ويتحدد فى هذه الدراسة بالسن من ٤ إلى ٧ ويقصد بما قبل العمليات الإجرائية حيث أن تفكير الطفل فى هذه المرحلة لم يصل إلى التفكير المنطقى الذى يمارسه الأطفال فى المرحلة التالية ، أى أنه غير قادر على أن يدخل فى عمليات عقلية أساسية معينة . وترى الباحثة أنها مرحلة حاسمة فى حياة الفرد باعتبارها مرحلة الأساس و التكوين حيث تتكون فيها الحصيلة اللغوية للطفل التى تساعده على تحقيق الإتصال مع العالم المحيط به.

اللغة :

تعرف (سعدية بهادر)^(٢) اللغة على أنها "القدرة على الإتصال بالآخرين ، فهي وسيلة إتصال الطفل بغيره وترى أن إكتساب اللغة هو أكثر مطالب النمو أهمية " . ويؤكد ذلك (محمد الإبراشى)^(٣) فيقول " أن اللغة تعتبر أداة الإتصال لذلك فإننا عندما نتكلم عن النمو اللغوي إنما نقصد الكلام والقدرة على التحدث والتعبير عن أفكار الفرد وخبراته، وهذا ما تتفق معه الباحثة .

(١) عماد الزغول : نظريات التعلم ، مؤته ، الشروق ، ٢٠٠٣ ، ص ٢٢٥ .

(٢) سعدية بهادر (أ) : فى علم النفس النمو ، القاهرة ، مطبعة المدنى ، ط ١٠ ، ١٩٩٤م ، ص ٢٤٢ .

(٣) محمد عطية الإبراشى : روح التربية والتعليم ، القاهرة ، دار الفكر العربى ، ١٩٩٣م ، ص ١٠٤ .

- قاموس ناطق مصور :

يعرف القاموس (المصور) في هذه الدراسة أنه : قاموس يعتمد في إستخدامه على النطق و الصور، فهو يقوم بعرض المفردات مزودة بنطق باللغتين - الفرنسية و العربية - كما أنه أيضا مزود بصور طبيعية لكل المفردات ، و يحتوى على ١٢٠ كلمة مقسمة إلى إثني عشرة مجموعة.

الفصل الثانى

النمو اللغوى لدى طفل الروضة

الفصل الثانی

النمو اللغوى لدى طفل الروضة

- رياض الأطفال .
- أهداف مرحلة رياض الأطفال .
- أهمية مرحلة رياض الأطفال .
- المجالات الثقافية (الموضوعات) المقدمة للطفل .
- خصائص ومظاهر نمو الطفل وحاجاته .
- مراحل نمو اللغة عند الطفل .
- خصائص النمو اللغوى .
- العوامل المؤثرة على النمو اللغوى .
- نظريات تفسير اكتساب اللغة عند الطفل .

الفصل الثانى

النمو اللغوى لدى طفل الروضة

مقدمة :

في أواخر القرن العشرين وبداية القرن الحادي والعشرين ظهر إهتمام واضح بالطفل ، والتأكيد على أهمية وضرورة التنمية الشاملة له خاصة في مرحلة الطفولة المبكرة ، وذلك في مختلف الجوانب النفسية والجسمية والعقلية والاجتماعية ، وأن أى قصور في أحد هذه الجوانب يؤثر سلبا على سائر الجوانب الأخرى .

و يعد الإهتمام بالطفولة في مجتمع ما هو في الواقع إهتمام بمستقبل ذلك المجتمع و لذلك أهتمت الدولة بالطفولة بشكل عام وتنشئة الطفل ومساعدته على تحقيق التنمية الشاملة ، ووفقاً للمادة ٥٧ من قانون الطفل فإن نظام رياض الأطفال يهدف إلى مساعدة أطفال ما قبل سن المدرسة (مرحلة الروضة) على تحقيق التنمية الشاملة والمتكاملة لكل طفل في المجالات العقلية والبدنية والحركية والوجدانية والاجتماعية والخلقية والدينية ^(١) .

وتكفل وزارة التربية والتعليم هذا الإهتمام والرعاية لمؤسسات تابعة لها يطلق عليها مؤسسات رياض الأطفال ، وحتى تستطيع هذه المؤسسات القيام بدورها في تنشئة الطفل ، فقد وضعت وزارة التربية والتعليم مجموعة من الأهداف التربوية التي تمثل اللبنة الأساسية في تصميم أى عمل تعليمي والغايات التي ينطلق منها الفعل التربوي كله بغرض مساعدة هذه المؤسسات في تحقيق النمو الشامل للطفل في هذه المرحلة .

و تعرف (عزيزة الشيباني) ^(٢) "رياض الأطفال" بأنها مؤسسة تربوية تختلف عن المراحل التعليمية الأخرى من حيث الأثاث والبرامج والأنشطة المختلفة التي تساعد على نمو الطفل بطريقة سوية في مرحلة ما قبل المدرسة والهدف منها هو تهيئة الطفل للمرحلة الدراسية اللاحقة ، وهي مرحلة الإلتزام ، وتقبل هذه الدار الطفل السوي من سن (٤-٦) سنوات .

رجعت الباحثة إلى:

(١) محمد عبد الوهاب حاجي : التنظيم القانوني لحقوق الطفولة والأمومة في ضوء قانون الطفل المصري وإتجاهات المنظمات الدولية والأمم المتحدة ، ط ٢ ، ١٩٩٧م .

(٢) عزيزة محمد أحمد الشيباني : أثر رياض الأطفال على التكيف الإجتماعي المدرسي، الجماهير للنشر والتوزيع والإعلام ، ١٩٩٢ ، ص ٢٢ .

كما تعرف (سهام بدر)^(١) رياض الأطفال بأنها مؤسسات تربوية ترعى الأطفال في المرحلة السنّية من (٣ - ٤) سنوات حتى سن السادسة أو السابعة وتسبق المرحلة الابتدائية أو التعليم الأساسي وتقدم رعاية منظمة هادفة محددة المعالم لها فلسفتها وأسسها وأساليبها وطرقها التي تستند على مبادئ ونظريات علمية ينبغي السير على هداها .

ويعرفها (حسن شحاتة)^(٢) بأنها المؤسسة التربوية الإجتماعية التي تقبل الأطفال من سن (٤-٦) سنوات وتعمل على تحقيق النمو المتكامل ويبدأ فيها الأطفال تعلم المفاهيم ، والخبرات التربوية ، وذلك لإعدادهم للمرحلة التعليمية الابتدائية .

إن رياض الأطفال تمثل مستهل الحياة فهي تكمل وإمتداد للمرحلة الجنينية ولهذا فهي مرحلة قبلية لما يتلوها من مراحل النمو أو بالأحرى هي أولى هذه المراحل وبدايتها وبناء على ذلك تكون الأساس الذي يركز عليه حياة الفرد من المهد إلى أن يصير كهلاً^(٣) . تمثل الطفولة مرحلة ضعف بالنسبة للإنسان ، يحتاج فيها وبشكل دائم إلى رعاية وعناية في كافة شؤونها ، سواء البدنية أو النفسية أو الاجتماعية .

وهي مرحلة حاسمة في حياة الإنسان، فيها تتكون الركائز الأساسية التي تبنى عليها حياة الفرد في المستقبل وهي مرحلة مرنة قابلة للتغير والتشكيل وإكتساب المفاهيم والمهارات والتأثير والتأثر بالبيئة وتؤكد بعض الدراسات على أن سنوات الطفولة المبكرة هي أنسب المراحل لبداية تعلم وإكتساب المهارات المختلفة، وذلك لأن طفل ما قبل المدرسة يستمتع بتكرار أى عمل حتى يمكن من إتقانه والنجاح فيه ولذا كان على المحيطين بالطفل تدريبه على إكتساب المهارات مما يساعده على التوافق مع بيئته ومجتمعه .

ويجمع علماء النفس والتربية على أهمية مرحلة ما قبل المدرسة في حياة الطفل بوصفها الركيزة الأساسية التي يستند إليها العمل التربوي المستقبلي فإذا صلح الأساس سيكون البناء سليماً .

إن ثروات الأمم لا تقاس بمدى ما في أرضها من مواد ومعادن وماتضمنه من أموال بقدر ما تقاس بمدى عنايتها بأطفالها وتوجيههم التوجيه السليم حتى يستفيد منهم المجتمع

(١) سهام محمد بدر : إتجاهات الفكر التربوي في مجال الطفولة ، القاهرة ، مكتبة الأنجلو المصرية ، ٢٠٠٢ ، ص ٣٢ .

(٢) حسن شحاتة : أساسيات التدريس الفعال في العالم العربي ، القاهرة ، الدار القومية اللبنانية ، ١٩٩٥ ، ص ٢١ .

(٣) فوزية دياب : نمو الطفل وتنشئته بين الأسرة ودور الحضنة ، القاهرة ، مكتبة النهضة المصرية ، ط ٣ ، ١٩٩٩ ، ص ١٢-١٩ .

ولاتضيع ثروات عقلية هائلة تتمثل في نبغاء وعباقره نظراً لأنهم لم يجدوا التربة الصالحة لقدرتهم (١) .

لذلك إزداد الإقبال على رياض الأطفال في بلادنا في الآونة الأخيرة وأصبح الإهتمام بطفل ما قبل المدرسة يحظى بإهتمام المربين والآباء على حد سواء وإن اختلف بواعث هذا الإهتمام، ولعل من أهمها إنتشار الوعي في المجتمع بوجوب العناية بالطفل في المراحل الأولى من حياته وتحول نظرة التربية الحديثة عن ذي قبل حين أعتبر الطفل محور العملية التربوية كلها بالمفهوم الشامل لذلك وأقتضائها إحداث تغير شامل مرغوب فيه في الطفل يشمل النواحي الإجتماعية و العاطفية والعقلية والفسولوجية وتزويده بمهارات مختلفة تساعد على تكامل شخصيته وبنائها بشكل متماسك وإبراز ميوله (٢) .

مما سبق يتضح مدى أهمية مرحلة رياض الأطفال في تكوين شخصية الطفل ورسم ملامحها الأساسية ، لذا كانت هناك ضرورة نحو الأهتمام بهذه المرحلة التعليمية في تشكيل الشخصية وتكوينها لأن مرحلة الطفولة المبكرة مرحلة تربوية يتم فيها التعلم تلقائياً ويمهد لمسار العملية التربوية في المستقبل ولهذا تعتبر مرحلة حاسمة في تشكيل أساسيات الشخصية ومسار نموها الجسمي والحركي والحسي والعقلي والإرادي واللغوي والإجتماعي الخلقى والإنفعالي و الجمالي والروحي والمهارى (٣) .

أهداف مرحلة رياض الأطفال:

نص القرار الوزارى رقم (١٥٠) لسنة ١٩٨٩ بشأن تنظيم رياض الأطفال فى المدارس الرسمية على ضرورة تحقيق الأهداف التالية (٤) :

(١) أحمد زكى صالح : علم النفس التربوى ، القاهرة ، النهضة المصرية ، الجزء الأول ، الطبعة العاشرة ، ١٩٧٢ ، ص ٦٦ .

(٢) محمد عبد الرحيم عدس ، عنان عرف مصلح : رياض الأطفال ، عمان ، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع ، ط ٣ ، ١٩٩٩ م ، ص ١٠٩ .

(٣) هدى محمد فناوى (أ) : مرجع سابق ، ط ١ ، ١٩٩٣ م ، ص ١٩ .

(٤) وزارة التربية و التعليم : قرار وزارى رقم ١٥٠ بتاريخ ١٩٨٩/٧/٤ ، بشأن تنظيم رياض الأطفال التابعة و الملحقة بالمدارس الرسمية أو الخاصة ، وزارة التربية و التعليم ، ١٩٨٩ .

- ١- تحقيق النمو الشامل لكل طفل في المجالات الإنفعالية والخلقية والحركية والعقلية والاجتماعية والجسمية ، مع مراعاة الفروق الفردية في القدرات والإستعدادات والمستويات النمائية .
 - ٢- إكساب الطفل المفاهيم والمهارات الأساسية لكل من التربية الموسيقية والحركية والنواحي الاجتماعية والصحة العامة واللغة العربية والعلوم والفنون .
 - ٣- تنشئة الطفل تنشئة إجتماعية سليمة في ظل المجتمع ومبادئه .
 - ٤- تلبية إحتياجات ومطالب النمو الخاصة بهذه المرحلة من العمر لتمكين الطفل من تحقيق ذاته ، ومساعدته على تكوين الشخصية السوية القادرة على تلبية مطالب المجتمع وطموحاته.
 - ٥- تهيئة الطفل للتعليم النظامي بمرحلة التعليم الأساسي .
 - ٦- الانتقال تدريجياً من جو الأسرة إلى جو المدرسة بكل ما يتطلبه ذلك من تعود على النظام وتكوين علاقات سليمة إنسانياً مع الزملاء وكذلك ممارسة أنشطة التعليم التي تتفق وإهتمامات الطفل ، ومعدلات نموه في شتى المجالات .
- وقد أتفق معظم المتخصصين المهتمين بالبحث العلمي في مجال الطفولة أن سائر جوانب النمو ترتبط ببعضها البعض ، ولا يمكن لجانب من هذه الجوانب أن ينمو بمعزل عن باقي الجوانب .
- ويؤكد ذلك (حسن شحاتة)^(١) حيث يرى أن الفرد ينمو بطريقة شاملة في جميع الجوانب العقلية والجسمية والاجتماعية و الإنفعالية ، وكل جانب من هذه الجوانب يتأثر ويؤثر في الجوانب الأخرى، لذلك على المنهج أن يقدم خبراته وأنشطته الشاملة والمترابطة التي تساعد المتعلم على النمو الشامل والمتزن .

أهمية مرحلة رياض الأطفال :

إن السنوات الست الأولى من حياة الفرد هي الأساس الذي يقوم عليه بناء الفرد ، حيث تتحدد السمات الرئيسة للشخصية ، وهذه الفترة العمرية تحتل موقعاً متميزاً من تطور عمليات نمو الانسان ، وهي تشكل القاعدة الأساسية لتكوين البذور والجذور ، وهي حجر الزاوية التي

(١) حسن شحاتة : المناهج الدراسية بين النظرية والتطبيق ، القاهرة ، الدار العربية للكتاب ، ط١ ، ١٩٩٨م ،

تعتمد عليها المراحل المتلاحقة في حياة الإنسان ، فهي أهم المراحل العمرية لأنها المرأة التي نرى من خلالها جيل الأمة (١) .

و تعتبر مرحلة الطفولة المبكرة هي الأساس الذي ترسى عليه قواعد الشخصية الإنسانية للحياة المستقبلية، وتعد مرحلة رياض الأطفال المرحلة المناسبة لبناء قواعد الشخصية لأن الطفل في هذه السن يتصف بالتقبل والطوعية (٢).

وتعتبر هذه الفترة العمرية المبكرة مرحلة حساسة للتعلم و لإستيعاب الخبرة التي يتعرض الأطفال لها ، ولذا فهي المرحلة المثلى للتعليم الفعال ولتوسيع ما يعرف بإمكانيات التعلم لدى الطفل ولتحقيق النمو بأقصى سعة لطاقات الطفل ، وتعتبر روضة الطفل مؤسسة تربوية للأطفال من سن (٤-٦) سنوات ، وهي تتميز بأنشطة اللعب المنظم ذي القيمة التعليمية والاجتماعية وتتيح الفرص أمام الأطفال للتعبير الذاتي والتدريب على كيفية العمل والحياة معا كما توفر للأطفال الأدوات والمناهج والبرامج المختارة بعناية لتزيد من نمو الطفل وتطوره (٣). كما أن هذه المرحلة هي الفترة الحاسمة والتي تتكون خلالها المفاهيم الأساسية للطفل، حيث يكون كل طفل لنفسه ما يسمى ببنك المعلومات والذي يستطيع تطويره في المستقبل بما يساعده على مسايرة التطور والنجاح في التعليم وتحقيق الآمال (٤) .

وتشير (منى جاد) (٥) إلى أن طفل ما قبل المدرسة يكتسب تلك المعارف والمعلومات عن طريق الحواس الخمس ويرى العالم من حوله بالطريقة التي يرى الأشياء بها كما هي بشكلها المحسوس وليست بأبعادها المختلفة والمجردة ، حيث تتميز العمليات العقلية لديه بغلبة الطابع الحسى غير المجرد وغير المعنوى وإن كانت تتجه إلى التجريد مع زيادة الحصيلة اللغوية وزيادة نضجة العقل في نهاية تلك المرحلة .

(١) رانيا عبد المعز على محمد : مرحلة رياض الأطفال ، دراسة مقارنة لسياستها التعليمية بين كل من ج م

ع وفرنسا ، ماجستير غير منشورة ، معهد الدراسات والبحوث التربوية ، جامعة القاهرة ، ١٩٩٩م.

(٢) نبيه أحمد طاهر : لماذا يجب الإهتمام بالتربية قبل التعليم الأساسى ، مجلة البحوث و الدراسات التربوية ، الجمهورية العربية اليمنية ، مركز البحوث و التطوير التربوى ، العدد الخامس ، السنة الثانية ، يونيو ١٩٩٢ ، ص ٧١.

(3) Good Carter: A Dictionary of Eeducation, New York: McGraw. Hill book co.

(٤) سعدية محمد على بهادر (ب) : المرجع فى برامج أطفال ما قبل المدرسة ، القاهرة ، المؤسسة السعودية بمصر ، مطبعة المدى ، ١٩٩٤ ، ص ٥٧.

(٥) منى على جاد : رياض الأطفال ، نشأتها وتطورها ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة ، ١٩٩٨ ، ص ٢٠.

والواقع أن المهارات العقلية التي يتمكن الطفل من إكتسابها خلال تلك الفترة من حياته متعددة ومتنوعة ، كما أنها معقدة ومركبة بحيث يصعب الفصل فيما بينها لتحديد كل مهارة على حدة وذلك لأن مهارات التذكر والحفظ تعتمد إلى حد كبير على مهارات الإنتباه والتركيز، وهذه تعتمد بدورها على مهارات الإدراك الحسى^(١) .

ويؤكد العالم النفسى (بلووم)^(٢) أن ٥٠% من النمو العقلى للطفل يتم فيما بين الميلاد والعام الرابع من عمره ، وأن ٣٠% من النمو العقلى يتم فيما بين العام الرابع والثامن من حياة الطفل، وأن ٢٠% من هذا النمو يتم ما بين العام الثامن والسابع عشر من حياته ، أى أن ما يقرب من ٧٠% من النمو العقلى للطفل يتم بصورة نهائية خلال فترة الطفولة المبكرة والتي تقابل مرحلة ما قبل المدرسة ، بل و يؤكد أنه عندما يبدأ الطفل السنة الأولى من المدرسة الإبتدائية، فإن ٣٣% من مقدار تحصيله المدرسى يكون قد تقرر بالفعل .

ويقصد بالنمو العقلى تنمية قدرات عقلية مثل الذكاء والتفكير والإنتباه والملاحظة والتخيل والتصور والفهم والإبتكار، كما يتضمن المعنى أيضا ما يتعلمه الطفل وهو مكون من الحصيلة المعرفية أى المعلومات وما يكتسبه من مهارات عقلية^(٣) مثل تنمية القدرة على الإنتباه والإدراك والتذكر السليم وإكتساب مفاهيم العدد والعد والأوزان والأطوال والأشكال والأحجام والألوان والمكان والزمان والتصنيف والتسلسل ، كما يتضمن تنمية القدرة على التفكير السليم وحل المشكلات، وتنمية القدرة على التعبير اللفظى السليم عن النفس أو عن الغير .

و يرى علماء النفس التحليلى و يؤيدهم (بلووم)^(٤) أن التعليم فى رياض الأطفال و فى الصفوف الأولى من المدرسة الإبتدائية يعتبر من أهم الخبرات فى حياة الأطفال ، فالطفل الذى يتعرض لبيئة خصبة فى الثمانى سنوات الأولى من حياته يمكنه أن يحقق خلالها ٨٠% من إمكانياته العقلية القصوى .

(١) Elizabeth Muller: Early Childhood Education , Encyclopedia of Educational Research, 1999, p.395

(٢) سعدية محمد بهادر (ب) : مرجع سابق ، ١٩٩٤، ص ٢.

(٣) سعد مرسى و آخرون : خطة تربية الطفل العربى فى سنواته الأولى على ضوء إستراتيجية التربية العربية ، تونس ، المنظمة العربية للتربية و الثقافة و العلوم ، ١٩٨٦، ص ٢٦.

(٤) جابر عبد الحميد جابر: سيكولوجية التعلم ، القاهرة ، دار النهضة العربية ، الطبعة السادسة، ١٩٨٢ ، ص ٢٥.

و يصر بعض المشرعين و القائمين على إدارة المدارس فى الولايات المتحدة الأمريكية على أن يبدأ تعليم جميع الأطفال عند سن الرابعة مما لا يضيع على الطفل فرصة إستفادته من التعليم طبقا لإستعداده فى هذه السن ^(١) .

وفى عام ١٩٧٠ أيقنت وزارة التربية والتعليم ضرورة الإهتمام بدور الحضانة، فإهتمت بالدور الملحقة بالمدارس الخاصة ومدارس اللغات ، وفى عام ١٩٧٩ صدر قرار رقم ٢ لسنة ١٩٧٩ بشأن إنشاء حضانات اللغات التجريبية الرسمية وأشير فى قانون التعليم رقم ١٣٩ لعام ١٩٨١ أى مرحلة الحضانة كمرحلة ما قبل المدرسة وذلك لأول مرة ، كما أصدرت الوزارة تبعا لذلك قرارا وزاريا ٣٣٠ لعام ١٩٩٤م ^(٢) بشأن رياض الأطفال التابعة أو الملحقة بالمدارس الرسمية و الخاصة ، وقد تعرض هذا القرار لأهداف المرحلة تفصيليا وعرض لما يجب أن تشمله روضة الطفل من مواد تعلم وخامات وألعاب ، وتعرض كذلك لمشاركة الآباء من خلال لقاء شهرى .

وقد أهتمت المؤتمرات والحلقات الدراسية بتصحيح أوضاع الروضة بمصر بوضع حد أدنى للمواصفات التى يجب أن تتوفر فى هذه المؤسسات التعليمية وتوالت هذه النداءات فقد تعرضت لذلك الحلقة الدراسية "رياض الأطفال فى الوطن العربى بين الواقع والمستقبل" التى نظمها المجلس العربى للطفولة والتنمية والمؤتمر القومى لتطوير المناهج ١٩٩٣، ومؤتمر الأطفال العربى الخامس عشر ١٩٩٥ ^(٣) ، وحظيت مرحلة رياض الأطفال بإهتمام كبير فى التقرير الذى أعده مجلس الوزراء سنة ١٩٩٧ متضمنا التفاصيل الكاملة للتغير الجديد فى نظام التعليم فى القرن القادم وقد أوصى التقرير بالتوسع فى مرحلة رياض الأطفال وإلحاق أكبر عدد من الفصول الخاصة بها بمدارس التعليم الإبتدائى ، على أن ينظر فيما بعد لإلحاقها بالسلم التعليمى بصورة رسمية ، وقد تعرض التقرير لمشكلات مرحلة رياض الأطفال بضرورة توافق المبنى والتجهيزات مع طبيعة الطفل ، مع ربطها بالبيئة لتخلق بذلك بيئة تعلم جذابة ^(٤) .

كما تم البدء فى مشروع تنمية وتطوير الطفولة المبكرة والذى يعد من أهم أهدافه التوسع والإهتمام بإستخدام الحاسب فى رياض الأطفال وقد صحب ذلك تبنى وزارة التربية

(١) جابر عبد الحميد جابر : المرجع السابق : ص ١٥ .

(٢) وزارة التربية و التعليم : قرار وزارى رقم ٣٣٠ لسنة ١٩٩٤ بشأن رياض الأطفال .

(٣) المجلس العربى للطفولة والتنمية : القاهرة ، ١٩٩٧ ، ص ٣٣ .

(٤) عصام رفعت : النظام الجديد فى التعليم ضربة مبارك الجديدة لعبور المستقبل ، القاهرة ، الأهرام الإقتصادى ، ع ١٥٠٦ ، ١٥٠٧ سنة ١٩٩٧ .

والتعليم مشروع تطوير التكنولوجيا برياض الأطفال والذي يستهدف دمج التكنولوجيا كأدوات وفكر في العملية التعليمية بمرحلة رياض الأطفال (١) .

وقد واكب ذلك إدخال الحاسب في معظم مدارس ، وروضات التعليم العام ففى مصر حيث تشير إحصائيات عام ٢٠٠٣ بوزارة التربية والتعليم إلى أن عدد روضات التعليم العام المطورة التى تم تزويدها بأجهزة الحاسب التى تخدم العملية التعليمية حوالى ٢٩١٤ روضة من إجمالى ٣٤٨٥ روضة بما يعادل ٨٤% من إجمالى عدد رياض التعليم العام المصرية (٢) كما أكدت كثير من الدراسات العربية والأجنبية على أهمية التحاق الطفل بدور الحضانة ورياض الأطفال من الناحية العلمية و رفع نسبة ذكاء الأطفال .

فقد بينت دراسات كل من (بركمان، وسواش، وأيست وآخرون) أن تحصيل الأطفال الذين دخلوا الروضة وإستعدادهم للتعلم أفضل من الأطفال الذين لم يلتحقوا بالروضة (٣) .

كما ظهرت كثير من الأبحاث التى ناقشت مدى فاعلية الحاسب و برامج الوسائط المتعددة فى تحسين نتائج التعلم فى المراحل المبكرة وفى معظم مراحل التعليم وأكدت العديد من هذه الأبحاث على قدرة الأطفال فى هذه المرحلة العمرية المبكرة على التفاعل مع الحاسب وإستخدامه بسهولة ويسر ، (٤) حيث يعتبر الحاسب من أهم وسائل التعلم الذاتى أو التعلم بالإكتشاف الحديثة . و يؤكد كل من (برونر و أوزابل) على أهمية التعلم بالإكتشاف عند الأطفال وخاصة فى السنين الأولى من التعليم، ويرى (أوزابل) أن هذا النوع من التعليم ضرورى لتنمية القدرة على التفكير وحل المشكلات، كما يؤكد (برونر) على أن الحقائق التى يكتشفها الأطفال بأنفسهم وما بينها من علاقات أكثر فائدة وأوسع إستخداما (٥) .

(١) وزارة التربية و التعليم (ج.م.ع.) : قرار وزارى رقم ١٨٨ ، الإدارة العامة للمعلومات و الحاسب الآلى ، ٢٠٠٣ .

(٢) وزارة التربية و التعليم (ج.م.ع.) : قرار وزارى رقم ٦٥ ، الإدارة العامة للمعلومات و الحاسب الآلى ، ٢٠٠٢ - ٢٠٠٣ .

(٣) كوثر حسين كوجك : تربية الطفل قبل المدرسة ، القاهرة ، عالم الكتب ، ١٩٨٣ ، ص٣٤٧.

(4) Linda Robinson: factors contributing to young children engagement in computer activities, journal of computing in childhood educational, vol.1, 2, 1999, pp.11-92.

(٥) جابر عبد الحميد جابر : مرجع سابق ، ١٩٨٢ ، ص٤١٧.

كذلك أوضحت (فاطمة حنفى محمود)^(١) أن الإلتحاق بدور الحضانة مهما كان مستواها يعمل على رفع نسب نكاه الأطفال الملتحقين بها وذلك من خلال دراسة مقارنة قامت بها على عينة من الأطفال لم يلتحقوا بالروضة وأطفال إلتحقوا بالروضة .

وفى دراسة أخرى (لكاميليا عبد الغنى)^(٢) قارنت بين مستوى التحصيل لمجموعتين من تلاميذ الصف الأول الابتدائي، إحداهما إلتحقت بالروضة والأخرى لم تلتحق ، وجدت أن مستوى التحصيل فى مادتى اللغة العربية والحساب والتكيف لدى الأطفال الذين إلتحقوا بالروضة أعلى من مستواه عند الأطفال الذين لم يلتحقوا بها وقد أوضحت أنه قد يرجع ذلك إلى برامج الروضة .

ومن خلال هذه الدراسات تتضح أهمية دور الحضانة ورياض الأطفال من الناحية التربوية وتدعو هذه الأهمية إلى ضرورة الإهتمام بها من الناحية التربوية ، فقد أهتمت الدولة بها من ناحية ضرورتها الإجتماعية فتوسعت فى إنشائها ، فيوجد هناك دور حضانة تتبع وزارة التربية والتعليم ، وهناك حضانات أخرى تتبع وزارة الشؤون الإجتماعية ، وهناك دور أخرى تنشأ بجهود أهلية وخدمات إنسانية ، هذه الأنواع جميعا (ما عدا التابعة لوزارة التربية إلى حد ما) تهمل الناحية التربوية على الرغم من أهمية المرحلة العمرية التى تناظر مرحلة رياض الأطفال (الحضانة)^(٣) .

و بهذا أصبحت رياض الأطفال من بداية النصف الثانى من القرن العشرين مجالا للتنشئة الإجتماعية فى المجتمعات المتقدمة ، بحيث يتعلم الطفل بشكل غير مباشر بعض الخبرات التربوية و الثقافية أثناء قيامه باللعب و الأنشطة الحركية أو الإجتماعية أو المعرفية المختلفة ، و تعمل رياض الأطفال على تنمية قدرة الأطفال على الإبتكار و الإنجاز و الإكتشاف و على ذلك يجب أن تتطلب برامج رياض الأطفال إستخدام ما يلائم الطفل من أنشطة ووسائل و دى و ألعاب و كتب و صور، كما يجب تدريب الأطفال على التمييز البصرى و السمعى للحروف و الألوان و الأشكال و الأصوات و ممارسة مهارات الفهم و التسابع و الإستنتاج و التصنيف و تنمية الثروة اللغوية عن طريق الأغاني و القصص و المترادفات و التضاد و

(١) فاطمة حنفى محمود : الإستعداد العقلى للطفل دون السادسة ، رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية البنات ، جامعة عين شمس ، ١٩٨٣ ، ص ٣١ - ٣٢ .

(٢) كاميليا عبد الغنى : "دراسة مقارنة للمستوى التحصيلى و التكيف عند أطفال التحقوا بالحضانة و أطفال لم يلتحقوا بها " ، رسالة دكتوراة غير منشورة ، كلية البنات ، جامعة عين شمس ، ١٩٧٧ .

(٣) وزارة التربية و التعليم : الحضانة و الإستعداد العقلى للطفل دون السادسة ، الإدارة العامة للتعليم الإبتدائى ، ١٩٩٦ ، ص ١٢ .

الصفات ، مع مراعاة أنه يجب أن يصاحب التعليم و التعلم جانب من الإمتاع الشيق للأطفال الصغار .

وتتضمن الوسائط المتعددة كافة وسائل الإتصال الصوتية والمرئية وكذلك الصور الثابتة والرسوم المتحركة التي تعتبر فن من أهم الفنون التي تقدم للأطفال في هذا العصر، فمنذ ظهور الرسوم المتحركة في بداية القرن العشرين ظهر فن آخر من فنون الأطفال وهو أفلام الرسوم المتحركة وقد ظهرت الكثير من الدراسات التي بحثت في تأثير الصور الثابتة والصور المتحركة على العمليات المعرفية للأطفال وقد أكدت هذه الدراسات ^(١) على العلاقة بين العمليات المعرفية لدى الأطفال للمعلومات المرئية والمعلومات السمعية في التلفزيون وكان دائما يتم إفتراض التأثير البصري العالي حيث أن إنتباه الأطفال وتذكرهم وفهمهم يرتبط أكبر بتلك المعلومات المرئية لأنها مدركة حسيا ، هذا إلى جانب القصور الواضح لديهم في الجانب اللغوي .

و يعتبر التلفزيون التعليمي ، و كذلك برامج الحاسب متعددة الوسائط من الوسائل الناجحة في تعديل سلوك أطفال الرياض و إكسابهم أنماطا سلوكية جديدة و لغوية نقية و ثقافية و ترفيهية ضرورية ، حيث أنها تعتبر من أنجح الوسائل التي تستخدم في تحقيق التعلم بالإكتشاف ، و قد أرسى (برونر) قواعد هامة لعملية الإكتشاف في كتابه (عملية التعلم)، حيث أكد أن أى موضوع يمكن أن يعطى للطفل إذا عرض له بطريقة تراعى نموه الفكري أى أنه يمكن تعليم طفل (٤-٧) سنوات مثلا أى موضوع تقريبا ، إذا عرض له بشكل محسوس يناسب مرحلة نموه انفكري في هذه السن ^(٢) .

إن المفاهيم و المهارات العلمية المناسبة لطفل الروضة ترتبط بصفة أساسية بحواسه و ملاحظاته الشخصية ، التي يكتسبها من خلال خبرات مباشرة و تفاعل حقيقى مع الأشياء في الطبيعة ، مثل النباتات و الحيوانات و الطبيعة و كذلك الملابس ، و هكذا . وعلى هذا وضع التربويون برامج كثيرة تحتوى على عدد من الأنشطة لتنمية المفاهيم و المهارات العلمية لدى الأطفال في هذه المرحلة وهناك العديد من الدراسات التي أهتمت بالمجالات الثقافية للطفل ، ومن هذه الدراسات :

(1) John P. Murray: Children and Television, School of Family Studies and Human Services, Kansas University, 1995, pp.15-62.

(٢) حسن محمد عبد الشافى : موسوعة مصر الحديثة ، لندن ، ورلد بوك ، ١٩٩٦ ، ص٧٤.

ما قدمته الجمعية الأمريكية العلمية (AAAS) ^(١) ، حيث قدمت مشروعاً يهدف إلى نشر الثقافة العلمية لجميع الأطفال ، وأكدت توصيات المشروع على ضرورة صياغة متطلبات الثقافة العلمية للطفل في جميع مراحل التعليم ، على أن تناسب طبيعة البيئة التي يعيشون فيها ، كما ينبغي أن تناسب متطلبات عصر التكنولوجيا في القرن الحادي والعشرين .

وأجريت دراسات عربية ؛ لتحديد المجالات الثقافية المتقدمة للأطفال منها ، دراسة (سميرة السيد عبد العال) ^(٢) ، حددت الباحثة فيها عناصر الثقافة العلمية المناسبة للأطفال في ستة مجالات هي: مجال الكائنات الحية من: نباتات ، وحيوانات ، ومجال الظواهر الطبيعية ، ومجال البيئة ، ومجال الصحة ، والملابس ، ومجال الأدوات التي يتفاعل بها الطفل في: المنزل ، والمدرسة ، ووسائل المواصلات .

كما حدد (عاطف فهمي) ^(٣) ثمانية مجالات لثقافة الأطفال هي: مجال الثقافة الغذائية وشملت الغذاء ، ومجال أسماء بعض الأغذية ومجال الثقافة الصحية ومجال ثقافة الجسم ومجال ثقافة البيئة والظواهر الطبيعية وأسماء الملابس .

أما الدراسات التي تناولت تعليم اللغة العربية للتلاميذ الصغار الناطقين بالغات الأخرى ^(٤) : فقد أستمدت مجالاتها الثقافية من الثقافة العربية الإسلامية ، والثقافة العامة المشتركة بين الأطفال ، وعالم الطفل وإهتماماته ، فتناولت موضوعات :

١- هوايات الطفل ، ولعبه ، وحياته في المنزل والمدرسة ، وعلاقاته بالأقارب ، الأصدقاء والجيران .

٢- كما تناولت عالم الحيوان ، والنبات ، والكون الخارجي .

في ضوء ما سبق فإن القاموس المقترح في البحث الحالي ، يستمد مجالاته الثقافية من: الثقافة العربية الإسلامية والثقافة العامة المشتركة وعالم الطفل وإهتماماته ، ومن خصائص المجتمع العربي الذي يعيش فيه و يشتمل على الموضوعات التالية :

^(١) American Association for The Advancement of Science, Science for all Americans Project, Report of Literacy Goals in Science, Mathematics and Technology, A.A.A.S. Publication. P206.

(٢) سميرة السيد عبد العال : إعداد برنامج في الثقافة العلمية لأطفال الرياض بجمهورية مصر العربية ،

رسالة دكتوراة ، غير منشورة ، كلية التربية ، جامعة قناة السويس ، ١٩٩٠ ، ص ١٦٨ .

(٣) عاطف على فهمي : الثقافة العلمية لدى أطفال ما قبل المدرسة - دراسة تشخيصية علاجية ، المؤتمر

العلمي الأول ، ثقافة الطفل في التعليم والإعلام ، ١٨ - ١٩ / ٩ / ١٩٩٦ ، ص ٢٣ .

(٤) محمود إسماعيل صيني وناصف عبد العزيز ومختار الطاهر حسين: أحب العربية ، مكتب التربية العربي

بـ دول الخليج ، ١٩٩٠ .

المجالات الثقافية (الموضوعات) المقدمة للطفل^(١) :

- ١- جسم الطفل .
- ٢- الملابس .
- ٣- البيئة .
- ٤- الفاكهة .
- ٥- الحيوانات .
- ٦- الطيور .
- ٧- المواصلات .
- ٨- الأسرة .
- ٩- الأجهزة الكهربائية .
- ١٠- الخضروات .
- ١١- المنزل .
- ١٢- الحمام .

وهنا يتضح أن أي برنامج يقدم للطفل يجب أن يراعى خصائص ومظاهر نمو الطفل وحاجاته ولذلك سوف تتناول الباحثة في هذا الجزء عرضاً موجزاً لخصائص ومظاهر نمو الطفل وحاجاته ، باعتبار هذه الخصائص والمظاهر أحد الأسس واللبات الأساسية التي يجب أن يأخذها أي باحث بعين الاعتبار .

خصائص ومظاهر نمو الطفل وحاجاته :

- أولاً : بعض خصائص النمو الجسمي والحركي للطفل .
- ثانياً : بعض خصائص النمو الانفعالي للطفل وبعض حاجاته .
- ثالثاً : بعض مظاهر النمو العقلي اللغوي للطفل وبعض حاجاته .

أولاً : خصائص النمو الجسمي والحركي للطفل:

(١) هدى محمود الناشف : إستراتيجيات التعليم والتعلم في الطفولة المبكرة ، القاهرة ، دار الفكر العربي ، ١٩٩٩ ، ص ٣٥ .

تعتبر مرحلة الرياض بداية تحقيق التوازن الحركي والنمو الجسمي للسليم للطفل ،
والبدء في التحكم والسيطرة على القدرات الحركية ونمو الحركات الأولية التي اكتسبها سابقاً
وتمهيداً للحركات الأكثر دقة ، ويوضح كل من [(هدى الناشف ، ١٩٩٣) ، (هدى قناوى ،
١٩٩٥) ، (سعديه بهادر ، ١٩٩٤) ، (على احمد لبن ، ١٩٩٦)] (*) الخصائص الجسمية
و الحركية التى يتميز بها الطفل في هذه المرحلة كالاتى :

١- يزداد نضج الجهاز العصبي وتقوى العضلات ، الأمر الذي يترتب عليه تحسن واضح في
الأداء الحركي ويبدأ الطفل في الإعتماد على نفسه في كثير من الأمور حيث تصبح
عضلاته الكبيرة والصغيرة أكثر مرونة .

٢- يميل الأطفال في هذه المرحلة إلى اللعب والحركة المستمرة ويصلون في نهاية هذه المرحلة
إلى حالة من النمو الحركي تشبه الكبار تمكنهم من أداء كل المهارات الأساسية .

٣- تتغير النسب الجسمية خلال هذه المرحلة ، فيحدث نمو سريع للذراعين والساقين والجزء
الأسفل من الوجه في حين أن الجبهة والجمجمة لا يحدث بهما إلا كبر بسيط فتصبح أكثر
تناسقاً بحيث تقترب من نسب الشخص البالغ .

٤- يزداد حجم عظام الجسم وصلابتها ويزداد كذلك نضج الجهاز العصبي حيث أن وزن المخ
في نهاية هذه المرحلة يصل إلى ٩٠% من وزنه في مرحلة الرشد .

لذلك يجب تشجيع الطفل على ممارسة الأنشطة التي تعتمد على إستخدام عضلات الجسم ،
سواء كانت العضلات الكبيرة والصغيرة ، وأيضاً إتاحة الفرصة للطفل لتحقيق التأزر بين العين
واليد عن طريق إستخدام الطفل للفأرة الخاصة بالحاسب ، وأيضاً الإنتباه إلى البرنامج المستخدم
مما يحقق ذلك التأزر .

وبعد العرض السابق الموجز لأهم خصائص وإستعدادات وحاجات نمو الطفل والتي يتميز
بها طفل هذه المرحلة (مرحلة الروضة) بصفة خاصة عن المراحل الأخرى و يتضح ضرورة
الإستفادة من هذه الخصائص كما يأتى :

(*) رجعت الباحثة إلى:

- هدى الناشف : مرجع سابق ، ط١ ، ١٩٩٣م.

- هدى محمد قناوى(ب) : الطفل وألعاب الروضة ، القاهرة ، الأنجلو المصرية ، ١٩٩٥م.

- سعديه بهادر (أ) : مرجع سابق ، ط ١٠ ، ١٩٩٤م.

- على أحمد لبن : مرشد المعلمة في رياض الأطفال ، القاهرة ، دار سفير ، ١٩٩٦م.

- ١- في هذه المرحلة تتكون لدى الطفل القدرة على تحقيق التأزر بين العين واليد ، مما يجعل الطفل في سن الخامسة قادراً على العمل على الحاسب مما يساعد الباحثة على تقديم برنامج على الحاسب للطفل .
- ٢- طفل الروضة يستطيع تفضيل إحدى اليدين ، في أغلب الأحوال تكون اليد اليمنى ، وبالتالي فإن طفل الروضة يستطيع إستخدام الفأرة وبعض المفاتيح وكذلك إستخدام الإسطوانة الخاصة بالبرنامج .
- ٣- يحتاج طفل الروضة إلى الشعور بالثقة في النفس ، على ذلك فإن تقديم البرنامج على الحاسب حقق هذه المهمة حيث يبت داخل الطفل الثقة بالنفس والرغبة في الإعتماد عليها .
- ٤- نجاح الطفل في انجاز المطلوب منه يساعده على الإحساس بالأمن والطمأنينة وتنمية روح التنافس .
- ٥- إثراء ثروة الطفل اللغوية ويتحقق النمو المعرفي .
- ٦- إتاحة الفرصة لإدراك الأشكال من خلال التعرف على أوجه التشابه والاختلاف بين الأشياء .
- ٧- إستخدام الطفل للحاسب يساعده على تنمية العضلات الدقيقة للجسم بصورة سليمة .

مما سبق تتضح ضرورة مراعاة تلك الخصائص في إعداد البرامج للطفل بما يتلائم مع طبيعة تلك المرحلة ولذلك أهتمت الباحثة بأن يكون البرنامج أداة فعالة في نمو الطفل وأن يلبي الاحتياجات المختلفة لهذه المرحلة العمرية .

ثانياً خصائص النمو الإنفعالي للطفل وحاجاته:

إن إنفعالات الطفل في هذه المرحلة تكون ذات طابع خاص يميز طفل هذه المرحلة عن المراحل التي تليها ، فالنمو الإنفعالي يلعب دوراً هاماً في حياة طفل الروضة ، فهو يؤثر على مختلف جوانب النمو الأخرى ، وفي نفس الوقت فهو يتأثر بالبيئة المحيطة بالطفل ، وسرعان ما ينتقل الطفل من حالة إنفعالية إلى أخرى وقد يجمع بين حالتين معاً فيرى كل من :

- [(سعدية بهادر، ١٩٩٤)، (عزة خليل، ١٩٩٣)، (نادية شريف، ١٩٩٠)، (هدى الناشف، ١٩٩٣)] (*) أن خصائص النمو الإنفعالي للطفل تتميز بالآتي:
١. تكون إنفعالات الطفل في هذه المرحلة أكثر عمومية وأكثر حدة من المعتاد .
 ٢. يميل طفل هذه المرحلة إلى تكوين حياة إنفعالية قوية مع المنزل والعائلة .
 ٣. تؤثر صحة الطفل العامة وعلاقته بوالديه على سرعة إنفعال الطفل كما يمكن التغلب على حدة الإنفعال لدى الطفل بتوسيع مجاله الإجتماعي وذلك لمساعدته على توزيع شحناته الإنفعالية في المجال الأوسع .
 ٤. يجب التحكم في بيئة الطفل لكي يحدث إتران إنفعالي لطفل هذه المرحلة فيتعرض لأقل قدر ممكن من الإنفعالات غير السارة وأكبر قدر من الإنفعالات السارة .
 ٥. 'يعرض أسلوب الرعاية الخاطي داخل المنزل أو المدرسة الطفل للإضطرابات الإنفعالية وشعوره بالذنب أو الخجل .
 ٦. أفضل طريقة للتعامل مع مشاعر الطفل هو إستغلال الأوقات المناسبة خلال تعاملات الطفل اليومية ، وذلك لمساعدته على فهم مشاعره وتقبلها مما يؤدي إلى حياة عاطفية صحية .

ويوضح كل من: [(على أحمد لبن، ١٩٩٦م)، (عادل عبد الله محمد، ١٩٩٦)] (*) أن حاجات النمو الإنفعالي لطفل هذه المرحلة تتلخص فيما يأتي:

- ١- الحاجة إلى الشعور بالأمن و الطمأنينة.
- ٢- الحاجة إلى الثقة في النفس وفي الآخرين.
- ٣- الحاجة إلى العناية والرعاية.

(*) رجعت الباحثة إلى :

- (١) سعدية بهادر (أ) : مرجع سابق، ١٩٩٤م ، ص ٢٤٤.
- (٢) عزة خليل عبد الفتاح : 'بناء منهاج متكامل لأنشطة رياض الأطفال' ، رسالة دكتوراه غير منشورة ، معهد الدراسات العليا للطفولة ، جامعة عين شمس ، ١٩٩٣م ، ص ١٦.
- (٣) نادية محمود شريف : الأسس النفسية للخبرات التربوية وتطبيقاتها لتعلم وتعليم الطفل ، دار القلم ، ط ١ ، ١٩٩٠م ، ص ٣٤.
- (٤) هدى الناشف : مرجع سابق ، ط ١ ، ١٩٩٣ ، ص ٥١.
- على أحمد لبن : مرجع سابق، ١٩٩٦م ، ص ١٩.
- على أحمد لبن : مرجع سابق ، ١٩٩٦م ، ص ٨.
- عادل عبد الله محمد : نمو طفل الروضة ، القاهرة ، دار الرشاد ، ١٩٩٩م.

٤- الحاجة إلى المحبة والعطف.

وإستناداً إلى مظاهر وحاجات النمو الإنفعالي يتضح وجوب التعامل مع طفل هذه المرحلة بحذر وحرص شديدين ، وذلك عن طريق بث الثقة في نفس الطفل من خلال التعامل مع الحاسب بنجاح ، وإثابة الطفل على أفعاله الصحيحة مما يؤدي إلى التوازن الإنفعالي الجيد لدى طفل الروضة و هذا ما تؤيده الباحثة لأنه يشجع الطفل على التعامل مع الحاسب بشكل فعال .

ثالثاً: خصائص النمو العقلي اللغوي للطفل وإستعداداته وحاجاته :

يرتبط النمو اللغوي إرتباطاً وثيقاً بالنمو العقلي المعرفي ، فتطور اللغة ونموها يعتمد بشكل مباشر على النضج العصبي والعقلي لدى الطفل ، ومن جانب آخر يشكل النمو اللغوي أهم مظاهر وإستعدادات النمو العقلي ، لصحة النمو العقلي تتعكس في نمو لغوي سليم . ويقصد بالنمو العقلي تنمية قدرات عقلية مثل الذكاء والتفكير والانتباه والملاحظة والتخيل والتصور والفهم والإبتكار، كما يتضمن المعنى أيضاً ما يتعلمه الطفل وهو مكون من حصيلة معرفيه أى المعلومات وما يكتسبه من مهارات عقلية ^(١) مثل تنمية القدرة على الإنتباه والإدراك والتذكر السليم وإكتساب مفاهيم العدد والعد والأوزان والأطوال والأشكال والأحجام والألوان والمكان والزمان والتصنيف والتسلسل ، كما يتضمن تنمية القدرة على التفكير السليم وحل المشكلات وتنمية القدرة على التعبير اللفظي السليم عن النفس أو الغير. يشير النمو العقلي المعرفي إلى التغيرات في معارف الفرد وفهمه وقدرته على التفكير فيما يحيط به من أشياء ، ولقد نشط العمل في مجال الأبحاث والنظريات الخاصة بالنمو المعرفي في الستينات وحتى الآن بحثاً في وصف العمليات المعرفية التي تحدث في مختلف الأعمار، وفي تحديد العوامل البيئية التي تتحكم في النمو، وقد كان لكل من الأسلوب النمائي المعرفي لجان بياجيه والأسلوب السيكونمترى لبينييه وركسلر، أثر كبير في دراسة التربية . والطفل يكتسب معلوماته عن العالم الخارجي عن طريق حواسه وأكثر الحواس قيمة في كسب المعرفة عند الإنسان ، الإبصار والسمع واللمس ^(٢) .

(١) سعد مرسى و آخرون : خطة تربية الطفل العربي في سنواته الأولى على ضوء إستراتيجية التربية العربية ، تونس ، المنظمة العربية للتربية و الثقافة و العلوم ، ١٩٨٦ ، ص ٢٦.

(٢) حلمى المليجي و آخرون : النمو النفسى ، الإسكندرية ، دار المعرفة الجامعية ، ١٩٨٢ ، ص ٢٠٠.

ويمكن عرض بعضاً من نواحي النمو العقلي ، مثل :
الإدراك البصري :

تزداد بالتدريج لدى الأطفال دقة إدراك الحجم والشكل واللون والمساحة ويزداد تبعاً لذلك ولع الطفل بمزاولة مهاراته الإدراكية الحسية الجديدة في مزج الألوان ، وتكوين مختلف الأشكال وتركيب مختلف الأحجام ويستطيع الطفل تسمية الألوان بأسمائها الصحيحة منذ سن الخامسة بالرغم من قدرته قبل هذه السن على مزج الألوان والتمييز بينها ^(١) .
التخيل والتفكير:

يشغل التخيل حيزاً كبيراً من النشاط العقلي للأطفال وتكون الصور الذهنية التي تتابع في عملية التخيل على درجة كبيرة من الوضوح إذا ما قورنت بالصور الذهنية في حياة الراشدين ، وهذا ما يجعل التميز بين الوهم والواقع أمراً صعباً على طفل الثالثة أو الرابعة .
ويزداد النمو العقلي للطفل حتى إذا بلغ سن الخامسة ، ظهرت عليه بوادر التفكير المنطقي ^(٢) ، ويتعلم الطفل في هذه السن عن طريق العمل ، فمنطق العمل عنده غالب على منطق الفكر وتروق الحيل ، ويجد متعة في فحص الأشياء ، ولهذا فتعلمه عن هذا الطريق أجدى من تعلمه عن طريق التلقين والشرح ، إذ أن القدرة على التعلم النظري تتطلب قدراً من التفكير المجرد لا يتيسر للطفل في هذه المرحلة من النمو ، وعندما نضع مشكله أمام الطفل يحاول التغلب عليها عن طريق المحاولة والخطأ ويتخلل هذه المحاولات قدراً بسيطاً من التفكير والفهم .

الذكاء ^(٣) :

يتفاوت أطفال سن معينة فيما بينهم من حيث الذكاء ، وإذا كان الطفل متفوقاً على أقرانه في مستوى ذكائه كان أسبق فهم في النمو الغوي وأسرع منهم استفادة من أخطائه وأشد يقظة وإنبهاها لما يحيط به ، وكان أكثر منهم إستداماً للفهم في حل المشكلات ، وكان أكثر مرونة في سلوكه العملي ، ويتأثر النمو العقلي للطفل بالعيوب الجسمية والبنية المحدودة ، وللتوافق الحسي

(1) Sime Thomas M: Read Your Children Thoughts, London, Thomes and Hudson Limited, 1996, pp94-106.

(٢) علاء الدين كفاي: رعاية ونمو الطفل ، القاهرة ، دار قباء للطباعة و النشر ، ١٩٩٨ ، ص ٣٩ .

(3) Miley John: Stability and Change in Human Characteristics, New York, McGraw, hill book co., 1999.p515.

الحركي أهمية واضحة ، حيث توجد ضرورة لتوافق حركات العينين و اليدين مع كل وسائل الإتصال الجماعى ، حيث يتضح من ذلك قدرة الطفل على التغير و دقة الملاحظة ، و فهم رغبات و تعليمات الآخرين ، فضلا عن تصوره للموضوعات فى البيئة .

وتعتبر السنوات الخمس الأولى من حياة الطفل مهمة جداً و حاسمة بالنسبة لطبيعة النمو العقلى فى السنوات اللاحقة ، و قد أثبت بلووم من خلال دراسته التى تتبع فيها نمو ذكاء الآلاف من الأطفال من بيانات إقتصادية و ثقافية مختلفة على مدى أكثر من عشرين سنة ، أنه بالإمكان التنبؤ بصدق و دقة تصل إلى أكثر من ٨٠% بنسبة ذكاء الطفل عندما يصل السابعة عشر ، و ذلك من خلال قياس ذكاؤه و هو مازال فى الخامسة من عمره و يستطيع الطفل فى مرحلة ما قبل المدرسة ، القيام ببعض العمليات المعرفية ، حيث يتضمن النشاط المعرفى وجود عمليات معرفية يمكن حصرها فى الإدراك والتركيز والإستدلال أوالإستنتاج (١) .

أولا : القدرة على الإدراك :

دلت أبحاث (كلاباريد claparede) على أن إدراك الطفل لأوجه التشابه و التناظر و التماثل بين الأشياء يتم بين الرابعة و السادسة بينما يكون إدراكه لأوجه الاختلاف يكون قبل ذلك بكثير (٢) .

و يؤكد بياجيه أن الطفل فيما بين الثالثة و الرابعة يدرك علاقاته الذاتيه بالأمكنة و علاقاتها به ، و بعد سن الرابعة يدرك العلاقات المكانية الموضوعية و يسعى ليكيف نفسه لهذا الإدراك الجديد (٣) .

ثانيا : القدرة على التذكر (٤) :

تعتبر عملية التذكر هى العملية العقلية التى تمكن الفرد من إسترجاع الصورة الذهنية و البصرية و السمعية من الماضى و الحاضر .

رجعت الباحثة إلى:

(١) عبد المجيد سيد منصور ، زكريا أحمد الشربيني : علم نفس الطفولة و الأسس النفسية و الإجتماعية و الهدى الإسلامى ، القاهرة ، دار الفكر العربى ، ١٩٩٨ ، ص٢٤٨.

(٢) ي . لوروش : التربية الحسية فى دور الحضنة ، ترجمة : عواطف إبراهيم محمد ، القاهرة ، دار النهضة العربية ، ١٩٩٥ ، ص٩.

(٣) عواطف إبراهيم محمد: تربية الطفولة فى مصر و الخارج، القاهرة، مكتبة الأنجلو، ١٩٩٦، ص٣٤.

(٤) جان بياجيه: اللغة و الفكر عند الطفل، ترجمة أحمد عزت راجح و أمين مرسى قنديل، القاهرة، مكتبة النهضة المصرية، ٢٠٠١، ص٢٥.

و فيما يختص بالتذكر العددي يستطيع الأطفال عند سن سنتين و نصف تقريباً تذكر رقمين و في سن ثلاث سنوات يستطيعون تذكر ثلاثة أرقام و عندما يبلغ الرابعة و النصف يستطيع أن يتذكر أربعة أرقام أى أن : الطفل لديه القدرة على التذكر في هذه المرحلة العمرية و هذا مما يساعد في العملية التعليمية التي تقدم له .

ثالثاً : الإستنتاج :

يشير (فؤاد البهي)^(١) أن طفل ما قبل المدرسة لديه القدرة على إجراء عمليات التفكير ، فهو في سن الثالثة يمكنه القيام بعمليات التفكير البسيطة ثم يصبح قادراً على إجراء عمليات التفكير المركبة أكثر من السابقة عند سن الثالثة من العمر تقريباً .
حاجات النمو العقلي للطفل:

يوضح كل من [(على أحمد لبن، ١٩٩٦م)، (زيدان ومفيد حواشين، ١٩٩٥م)] بعض هذه الحاجات (*) كالآتي :

- الحاجة إلى إكتساب المهارات اللغوية.
- الحاجة إلى البحث والتجريب والإستطلاع والإستكشاف.
- الحاجة إلى التعرف على البيئة.

وأوضح كل من : (Thomas & Others 1994 , Craig & Others) ، محمد أمين على المفتى ، ١٩٨٨ ، على أحمد لبن، ١٩٩٦ ، Jerkins E. W1992) (*) مظاهر النمو العقلي لدى الطفل كما يأتي:

(١) فؤاد البهي السيد: الأسس النفسية للنمو، القاهرة ، مكتبة النهضة المصرية، ١٩٩٧، ص١٧٨.

(*) على أحمد لبن: مرجع سابق، ١٩٩٦م، ص ١٩ - ٢٠.

- زيدان نجيب حواشين ومفيد نجيب حواشين: اتجاهات حديثة في تربية الطفل، عمان، دار الفكر للنشر والتوزيع، ط ٢، ١٩٩٥م.

(*)- Hart Craig H. & Others: Integrated Curriculum Developmentally Appropriate Practice (Birth to Age Eight), New York, State University, 1997, p. 66

- Thomas, D. Yawkey & Others: Language Arts & The Language Arts & The young Child, F.E Peacock Publishers, New York, 1991, p. 82

- محمد أمين على المفتى: تجريب استراتيجية مقترحة لتيسير تعلم أطفال ما قبل المدرسة بعض المفاهيم الرياضية ، المؤتمر السنوى الأول للطفل العربي ، جامعة عين شمس ، مركز دراسات الطفولة ، ١٩٨٨ ، ص ٣٢٨.

- Jerkins, E. W: School Science Education Towards Construction, Curriculum Studies, Vol.24, No. 3, May-June, 1992.

إدراك الزمن: حيث يدرك الطفل مفهوم الزمن فهو يعي مفهوم الصباح والمساء ويدرك أيام الأسبوع وتوالي الأعوام .

و إكتساب اللغة أمر ضروري إذ يساعد على فهم رغبات الآخرين كما يساعد على مد الطفل بثروة من المعلومات عن العالم المحيط به و التي لن يحصل عليها دون فهمه و إستخدامه للغة ، كما تساعده اللغة في :

إدراك الإشكال : يتكون لدى الطفل القدرة على إدراك أوجه الاختلاف بين الأشياء قبل أن يكون قادراً على إدراك أوجه الشبه بينها .

إدراك الإحجام والأوزان : يستطيع الطفل إدراك إختلاف الأحجام الظاهرة أولاً ، كما أنه يدرك الكبير أولاً ثم الصغير ثم يدرك المتوسط ولا يكون قادراً على إدراك الإختلاف بين الأوزان المتقاربة .

إدراك الألوان : تتكون لديه القدرة على إدراك الألوان المختلفة ، حيث يستطيع أولاً إدراك أوجه الإختلاف بين الألوان قبل إدراك أوجه التشابه بينهما ، كما أن طفل هذه المرحلة يصعب عليه التعرف على الدرجات المختلفة للون الواحد .

التصنيف : يستطيع الطفل أن يصنف الأشياء وذلك تبعاً لمعيار حسي ، فهو مثلاً يستطيع أن يصنف الفاكهة تبعاً لألوانها .

إدراك الأعداد: يدرك الطفل الأعداد أولاً من خلال العد على أصابعه ثم يدرك المعنى بدون الأصابع ثم يستخدم رمز العدد يليه عمل تناظر بين الأشياء والأعداد .

القياس: تتكون لدى الطفل القدرة على القياس بإستخدام أدوات قياس خاصة به مثل الأيدي ، الأرجل ، تم يقوم بعقد المقارنات بين الأطوال والأوزان والأحجام المختلفة .

إدراك المكان : يستطيع الطفل إدراك مفهوم المكان مثل فوق ، تحت، أمام ، خلف، وذلك من خلال مدركاته الحسية .

النمو اللغوي: بالرغم من إعتبار النمو اللغوي هو أحد المظاهر الهامة للنمو العقلي ، إلا أنه مظهر ذو طبيعة وأهمية خاصة ، لذلك فقد أهتمت الدراسات والبحوث بدراسة لغة طفل الروضة ، بإعتبارها وسيلة تفاعل وإتصال الأطفال بالآخرين .
و سوف تتناول الباحثة فى هذا الجزء تعريف اللغة و أهميتها و النمو اللغوى لطفل الروضة - طفل ما قبل العمليات - بمزيد من التعمق .

تعريف المصطلح : اللغة :

تعرف (سعدية بهادر)^(١) اللغة على أنها "القدرة على الإتصال بالآخرين ، فهي وسيلة إتصال الطفل بغيره وترى أن إكتساب اللغة هو أكثر مطالب النمو أهمية" .

ويؤكد ذلك (محمد الإبراشي)^(٢) فيقول " أن اللغة تعتبر أداة الإتصال لذلك فإننا عندما نتكلم عن النمو اللغوي إنما نقصد الكلام والقدرة على التحدث والتعبير عن أفكار الفرد وخبراته، وحاجاته و رغباته .

وتكتسب اللغة أهمية أخرى من العلاقة الموجودة بينها و بين التفكير ، إذ تدخل اللغة فى كثير من عمليات التفكير و خاصة التفكير المجرد ، و التميز بين المعانى و لا بد للطفل من إجادة اللغة المتداولة فى الكلام قبل دخوله المدرسة حتى يتمكن من السير فيها كما تساعد اللغة الطفل على التفاعل الإجتماعى .

و من هنا أتت أهمية البحث الحالى حيث رأت الباحثة أنه من الضرورى إعداد القاموس المصور الناطق لكى يساعد الطفل على إجادة اللغة و التفاعل الإجتماعى والإتصال بالآخرين.
و تعد مرحلة الطفولة المبكرة مرحلة أسرع نمو لغوى تحصيلاً و تعبيراً و فهماً بالنسبة للطفل و يصل المحصول اللغوى للطفل فى نهاية هذه المرحلة و هى سن السادسة إلى ما يقرب من ٢٥٠٠ كلمة^(٣) .

رجعت الباحثة الى :

(١) سعدية بهادر(أ) : مرجع سابق ، ط ١٠ ، ١٩٩٤م ، ص ٢٤٢ .

(٢) محمد عطية الإبراشي: مرجع سابق ، ١٩٩٣م .

(٣) سهير كمال أحمد : سيكولوجية نمو الطفل ، دراسات نظرية - و تطبيقات عملية ، الإسكندرية ، مركز الإسكندرية للكتاب ، ١٩٩٩ ، ص ٧٢-٧٣ .

ويمثل النمو اللغوى للطفل جزءاً هاماً من نموه العقلى و يساعد على تحقيق المزيد من التطور المعرفى لما للغة من صلة وثيقة بالفكر لأن الطفل يعبر عما بداخله عن طريق اللغة بجميع أشكالها ، فإذا كون الطفل صورته الذهنية من المدركات الحسية فهو يحتاج بعد ذلك للغة لتحديد هذه المدركات و تثبيتها و نقلها للغير عند الحاجة (١) .

كما أن النمو اللغوى هو العملية التى يستطيع الأطفال من خلالها تعلم الكلام ، و إكتساب مفردات اللغة ، فالطفل يدير الحديث بينه و بين الراشدين فى المنزل أو الروضة أو جماعة اللعب (٢) .

وحدد (حامد زهران) (٣) عدة أساليب يمكن من خلالها العمل على تطوير لغة الطفل و مساعدته على النمو اللغوى السليم فى هذه المرحلة العمرية منها ما يلى :

- تعويد الطفل على تجنب إستخدام الألفاظ البذيئة و ألفاظ السباب الشائع .
- رعاية النمو اللغوى نمواً سليماً و سوياً و صحيحاً و تقديم النماذج الكلامية الجيدة .
- الإهتمام بسعة المفردات النشطة التى يستخدمها الطفل فى حياته اليومية .
- الإهتمام بتدرج طول الجملة للطفل و سلامتها و حسن النطق .
- عمل حساب مشكلة العامية و الفصحى و إختلافهما عند تعليم الأطفال الكلام .

على الرغم من وجود بعض الإختلافات بين نتائج الدراسات العديدة التى أجريت حول نمو و إكتساب اللغة عند الطفل خلال السنوات الأولى من عمره وهى إختلافات تذكر بصفة أساسية على بعض المهارات اللغوية و توقيت ظهورها ، إلا أن أغلب الدراسات تتفق على نظام تتابع المراحل التى تتطور فيها اللغة بمعنى أنه خلال التطور اللغوى للطفل فإن مهارات معينة تظهر بالضرورة قبل مهارات أخرى و هذه بدورها تظهر قبل المهارات التالية عليها و هكذا بصرف النظر عن الأعمار التى تظهر عندها كل مهارة عند طفل معين .

(١) هدى الناشف : مرجع سابق ، ط١ ، ١٩٩٣ ، ص٤٤ .

(٢) محمد عطية الإبراشى : مرجع سابق ، ١٩٩٣ ، ص١٠٤ .

(٣) حامد عبد السلام زهران : علم نفس النمو (الطفولة و المراهقة) ، القاهرة ، عالم الكتب ، ١٩٩٠ ، ص١١٢ .

مراحل نمو اللغة عند الطفل :

وبدراسة نتائج الدراسات المختلفة التى حددت مراحل التطور اللغوى خلال فترة ما قبل المدرسة وجد أن أغلب العلماء يقسمون مراحل نمو اللغة عند الطفل إلى مرحلتين أساسيتين و هما:

- أولاً: مرحلة ما قبل اللغة أو مرحلة الأصوات غير اللغوية .
- ثانياً: مرحلة الكلام الحقيقى و فهم اللغة .

وتنقسم كل منهما إلى عدد من المراحل الفرعية على النحو التالى :

أولاً : مرحلة ما قبل اللغة :

تبدأ هذه المرحلة بالصرخة الأولى (صرخة الميلاد) و هذه الصرخة لها دلالتها و أهميتها الوظيفية و اللغوية ، فمن الناحية الوظيفية فهى تمثل أول إستخدام للجهاز التنفسى ، أما من الناحية اللغوية فهى أيضا تمثل أول إستخدام لجهاز الكلام ، كما أنها أول مرة يسمع فيها الطفل صوته الخاص و هى خبرة هامة للتطور اللغوى (١) .

و عندما تتكرر هذه الصرخة فإنها تعتبر ردود فعل بيولوجية تصدر بشكل مبهم و أصوات لينة مختلطة أحيانا ببعض أصوات ذات مقاطع ، و قد إستطاع بعض الباحثين تحديد أنواع من مستويات التنغيم فى أصوات الصغار تدل على الجوع و الثانية تدل على الألم ، والثالثة تدل على الإحساس بالوحدة ، و الأمهات يستطعن تمييز هذه المستويات (٢) .

و يختلف العلماء حول الفترة التى تستمر خلالها مرحلة الصراخ فيرى البعض أنها تستمر من الميلاد حتى الأسبوع السابع أو الثامن من عمر الطفل ، و يرى البعض الآخر أنها قد تستمر حتى الشهر الثالث من عمره (٣) .

و فيما يتعلق بالمناغاة فإن الطفل قادر على إحداث عدد كبير من الأصوات فى الشهر الثانى أو الثالث ، و يتزايد عدد أصوات المناغاة بالتدريج ، و تصل المناغاة إلى قمته عندما يصل الطفل إلى سن ٩ شهور تقريبا و فى النصف الثانى من عامه الأول يكون الطفل قد وصل

(١) ليلى كرم الدين : اللغة عند الطفل ، تطورها و مشكلاتها ، القاهرة ، مكتبة النهضة المصرية ، ١٩٩٣ ، ص ٦٧-٧٠ .

(٢) محمد رفقى عيسى : سيكولوجية اللغة و التنمية اللغوية لطفل الرياض ، الكويت ، دار القلم ، ١٩٨٧ ، ص ٤٧ .

(٣) ليلى كرم الدين : مرجع السابق ، ١٩٩٣ ، ص ٧١ .

إلى مستوى من النضج العصبى و الفسيولوجى ، والعقلى يسمح له بأن يكون أقدر على تقليد الكلمات و الحروف التى يسمعا من المحيطين به ^(١) .

وفى نهاية هذه المرحلة يلاحظ أن الطفل يستخدم الإيماءات كبديل للحديث، وهى تعتبر تمهيد سابق على الكلام ، ويدخل فى هذا النوع من الكلام ، الإشارة ، النظر ، و الوصول للأشياء ^(٢) .

ثانياً: مرحلة الكلام الحقيقى و فهم اللغة :

تبدأ هذه المرحلة من نهاية السنة الأولى من عمر الطفل ، و تعتبر هذه المرحلة هى أساس تعلم الطفل الكلام الحقيقى و إستخدام اللغة ، و تنقسم هذه المرحلة إلى المراحل الفرعية التالية :

١- فهم حديث الآخرين دون القدرة على إستخدام لغة الحديث .

٢- نطق الكلمة الأولى ، الكلمتين ، مرحلة الجملة ، (مرحلة الكلام) .

٣- تطور المهارات و المكتسبات اللغوية .

١ - فهم حديث الآخرين دون القدرة على إستخدام لغة الحديث :

يرى علماء لغة الطفل أن الطفل يفهم لغة الآخرين و يتوصل لفهم الكلمات التى ينطقونها أمامه قبل أن يتمكن هو نفسه من إستخدام اللغة لفترة طويلة ^(٣) .

وهناك وجه شبه بين إكتساب الطفل للغة فى هذه المرحلة و البالغ الذى يتعلم لغة أجنبية ، حيث نجد أن من يتعلم لغة أجنبية غير لغته القومية يستطيع أن يفهم عدد من الكلمات تلك التى يستعملها فعلاً، كذلك الشأن عند الطفل حيث نجده قادراً على فهم كثير من الكلمات التى يسمعا و لكنه لا يقدر على إستعمالها ، أى أن فهم الطفل للغة الأخرى يسبق قدرته على إستعمالها ^(٤) .

(١) علاء الدين كفاى : مرجع سابق ، ١٩٩٨ ، ص ٤٥ .

(٢) سعدية بهائر: مرجع سابق ، ط ١٠ ، ١٩٩١ ، ص ١٧٣ .

(٣) لىلى كرم الدين : مرجع سابق ، ١٩٩٣ ، ص ٣٢ .

(٤) حلمى خليل : اللغة و الطفل ، دراسة فى ضوء علم اللغة النفسى ، القاهرة ، دار النهضة المصرية ، ١٩٨٦ ، ص ٧٢-٧٣ .

٢- مرحلة الكلام :

ينطق الطفل كلمته الأولى بين الشهر العاشر و الشهر الثالث عشر، و فى الشهور القليلة التالية تحدث اللغة فى شكل كلمة واحدة ، و برغم ذلك فإن الأطفال يستخدمون الكلمات بطريقة مختلفة عن الراشدين ، فالأطفال يستخدمون الكلمة بطريقة محددة و فردية ، و هذه العملية تكشف عن نفسها خاصة فى السنوات الخمس الأولى عندما تبدأ عملية ربط الكلمة بالشئ ، ثم يصل الطفل إلى مرحلة الكلمتين فى حوالى الشهر الثامن عشر إلى الشهر العشرين ، و فى هذه المرحلة تظل اللغة أبسط من لغة الراشدين و أكثر إنتقائية برغم أنها تضم الأسماء و الأفعال و الصفات و كذلك الأدوات و الضمائر، و يكون الكلام جديداً أو إبداعياً و ليس نسخة من لغة الراشدين و معدل نمو الجمل ذات الكلمتين بطيئاً فى البداية ثم يتقدم بسرعة (١) .

و بعد سن الثانية تنمو مفردات الطفل بسرعة كبيرة إذ يضيف الطفل الجديد إلى تلك المفردات يوميا ، و يصل متوسط عدد المفردات فى سن الثانية و النصف إلى أربعمئة كلمة تقريبا بعد أن كان خمسين فقط فى سن السنتين ، و ببلوغ الثانية يمكن أن تصل حصيلة الطفل من المفردات إلى ألف كلمة فى المتوسط ، و فيما بين الثانية و الثالثة يزداد أيضا عدد الكلمات التى يمكن أن يركب منها الطفل جملة مفيدة ، فبعد أن كان يبدأ بكلمتين يصبح فى مقدورة تكوين جملة من ثلاث أو أربع كلمات (٢) .

٣- تطور المهارات و المكتسبات اللغوية :

و بعد أن يكتسب الطفل الكلمات الأولى التى يستخدمها فى المواقف المختلفة و المناسبة للكلمات ، يحدث نوع من التطور فى مختلف المهارات اللغوية كما يصبح ٨٠% من كلامه تقريبا مفهوماً حتى بالنسبة للغرباء و لا يصل الطفل إلى سن الرابعة إلا و يكون قد اتقن اللغة تماما (٣) .

(١) جمعه سيد يوسف : سيكولوجية اللغة و المرض العقلى ، القاهرة ، دار غريب للطباعة و النشر، ١٩٩٧، ص٦٦-٦٨.

(٢) محمد عماد الدين إسماعيل : معايير نمو طفل ما قبل المدرسة ، المجلد الثانى للدراسة النفسية ، القاهرة ، المجلس القومى للطفولة و الأمومة، ١٩٩٧، ص٢٥٩ - ٢٦٠ .

(٣) أنسى محمد قاسم : مقدمة فى سيكولوجية اللغة ، ج١، القاهرة ، الأنجلو المصرية ، ١٩٩٨، ص١٣٨.

هناك عدة مؤشرات متفق عليها لتقدير مستوى تطور الطفل اللغوى و أهمها :

١- نمو الحصيلّة اللغوية للطفل :

أى عدد الكلمات التى يعرفها الطفل و محصلة الطفل اللغوية فى سن سنة حوالى ٣ كلمات و فى سن سنتين حوالى ٣٠٠ كلمة ، و حوالى ٤٥٠ كلمة فى سن سنتين و نصف ، وفى سن ثلاث سنوات ٩٠٠ كلمة ، وحوالى ١٥٠٠ كلمة فى سن أربع سنوات ، و ٢٠٠٠ كلمة فى سن خمس سنوات وحوالى ٢٥٠٠ كلمة فى سن ست سنوات (١) .

ويستطيع الطفل فى هذه السن أن يعرف أشكال الحروف الهجائية ، و يواجه الطفل فى هذه المرحلة صعوبات فى عملية الربط بين الرموز اللغوية (الكلمات و الجمل) و مدلولها ، أو معناها و ذلك لأن الكلمة ليست إلا رمزا لشيء معين ، و ربما كان هذا الشيء غير موجود أمام الطفل عند سماع الكلمة التى تدل عليه ، فمثلا ترمز كلمة أسد (إلى الحيوان نفسه) ، مع أنه لا يوجد أسد فى بيت الطفل عند الحديث عنه ، كذلك لا يستطيع الطفل أن يدرك معنى كلمة (أسد) من نطق الكلمة أثناء الكلام أو من شكلها فى القراءة ، ولهذا يراعى فى تعليم اللغة للطفل أن الكلمات أو الجمل مقرونة بالوسائل التعليمية التى تدل على مدلولها ومعناها بصورة واضحة (٢) .

و ترى الباحثة أنه يمكن تعليم الطفل المفردات اللغوية الجديدة من خلال إعداد قاموس مصور ناطق باللغتين الفرنسية و العربية بإستخدام الوسائط المتعددة و التى تعد من أفضل الوسائل لتعلم اللغة من خلال الربط بين الرمز اللغوى و المدلول أى (ربط الصورة بالكلمة المنطوقة و المكتوبة باللغتين الفرنسية و العربية)

مثال : كلمة أسد - تظهر معها صورة طبيعية للأسد و يصاحبها نطق و كتابة واضحة للكلمة - مما يساعد الطفل على الربط بين الرمز اللغوى و المدلول .

٢- مدى فهم الكبار لحديث الطفل :

يجد البالغون فى المعتاد صعوبة فى فهم حديث الأطفال الصغار و قد أستخدم هذا الجانب أى مدى فهم الكبار لحديث الطفل كمؤشر للتطور اللغوى فى بعض الدراسات، فقد

(١) خالد عبد الرازق : اللغة بين النظرية و التطبيق ، القاهرة ، حورس للطباعة و النشر، ١٩٩٩ ، ص ١٠٥ .

(٢) حسين عبد الحميد أحمد : الطفل فى دراسة فى علم الإجتماع النفسى، القاهرة ، المكتب الجامعى الحديث ، ط ٢ ، ١٩٩٩ ، ص ٤٣ .

وجدت تلك الدراسات أن نسبة الكلام المفهوم من كلام الطفل تزداد مع زيادة عمره و تطورة اللغوى ، على نسيل المثال و جدت (مكارثى) أن حوالى ٢٦% فقط من كلام الطفل يكون مفهوما فى المتوسط عند سن ١٨ شهراً ، و عند بلوغ الطفل عامين كان حوالى ٦٧% من حديثه مفهوما ، و إرتفعت نسبة الكلام المفهوم إلى ٨٠% عند سن ثلاثة أعوام ، و أخيراً يكون جميع ما ينطق الطفل من كلمات مفهوما من البالغ عند حوالى ثلاث أعوام و نصف (١) .

٣- طول الجملة التى يستخدمها الطفل :

يعتبر بعض علماء لغة الطفل هذا المؤشر من أهم المؤشرات و أكثرها موضوعية و سهولة فى الإستخدام و التطبيق ، و أكد عدد كبير من العلماء على أن طول الجملة أو الإستجابة التى يستخدمها الطفل : (أى عدد الكلمات التى تتكون منها الإستجابة يعتبر مؤشراً جيداً على التطور اللغوى (٢) .

و تتكون الجملة أو الإستجابة التى يستخدمها الطفل عند بلوغه عام و نصف فى الأساس من كلمة واحدة وهو يبدأ عند هذه السن لأول مرة الجمع بين الكلمات فى جمل و عند بلوغه عامين و نصف تتكون الجمل من كلمتين أو ثلاثة أما عند بلوغه سن الثالثة ، يكون متوسط الجملة أربع كلمات و عند سن السادسة يبلغ متوسط الجملة التى يستخدمها الطفل ٥ كلمات (٣) .

و يمر التعبير اللغوى بمرحلتين :

- مرحلة الجملة القصيرة (فى العام الثالث) :

و تكون الجملة مفيدة بسيطة تتكون من ٢-٤ كلمات ، و تكون سليمة من الناحية الوظيفية أى أنها تؤدى المعنى رغم أنها لا تكون صحيحة من ناحية التركيب اللغوى .

- مرحلة الجمل الكاملة (العام الرابع) :

و تتميز فيها الجملة فى أنها تكون جملة مفيدة تامة الأجزاء أكثر تعقيداً و دقة فى التعبير (٤) .

(١) ليلى كرم الدين : مرجع سابق ، ١٩٩٣ ، ص ٣٦ .

(٢) منى عمران : تحليل اللغة المقدمة لطفل ما قبل المدرسة من خلال برامج الأطفال الإذاعية ، رسالة ماجستير ، غير منشورة ، معهد الدراسات العليا للطفولة ، جامعة عين شمس ، ١٩٨٥ ، ص ١٧ .

(٣) حامد زهران : مرجع سابق ، ص ٢١٠ ، و خالد عبد الرازق : مرجع سابق ، ص ١٠٦ .

(٤) سهير كمال أحمد : مرجع سابق ، ١٩٩٩ ، ص ٧٢ .

٤ - ترتيب جملة الطفل (مدى تعقيدها أو بساطتها) :

يستخدم هذا المؤشر للدلالة على تطور لغة الطفل ، و هو نوع من التحليل الكيفي للغة الطفل ، يقوم بمقارنة الجمل التي يستخدمها الأطفال عند مختلف الأعمار من حيث التركيب اللغوي لهذه الجمل و دقة قواعد النحو فيها .

و التحليل طبقاً لمؤشر تركيب الجملة هو نوع من التحليل يحاول تحديد مدى التعقيد اللغوي الذي بلغتها الجمل المستخدمة . هذا وقد إصطلح في اللغة العربية على أن هناك نوعين من الجمل : جمل بسيطة ، و جمل مركبة ، حيث أن الجملة البسيطة هي التي تتكون من فعل و فاعل و مفعول به ، أو من مبتدأ و خبر في حالة الجملة الاسمية و تظهر في سن ٢٤ شهراً ، أما الجملة المركبة: فهي التي تتكون من أكثر من فعل ، وهي لا تظهر حتى سن ٣٠ شهراً أو ٤٠ شهراً من عمر الطفل .

و يختلف تركيب جملة الطفل تبعاً لعمره ، فالطفل في مرحلة الطفولة المبكرة يستخدم الجمل البسيطة التركيب مثل الجمل التي تحتوى على مبتدأ و خبر، أو فعل و فاعل و مفعول به ، ثم تتطور اللغة عند الطفل إلى أن يستخدم الجمل الطويلة المركبة (١).

ونظراً لأهمية النمو اللغوي وتأثيره في مختلف جوانب النمو الأخرى فهو يؤثر في كل من النمو الإنفعالي و الحركي والإجتماعي وسائر جوانب الشخصية بصفة عامة ، ومن هنا كان للنمو اللغوي خصائص تميزه ويوضح هذه الخصائص كل من:

(انتصار يونس، ١٩٩١، هدى الناشف، ١٩٩٣، جان بياجيه، ٢٠٠١، إبتهاج طلبة، ١٩٩٨) (*)
كما يلي :

خصائص النمو اللغوي:

يستطيع الطفل في هذه المرحلة أن يعبر عن نفسه و أن يفهم الكلمات التي توجه إليه من خلال حصيلته اللغوية المكتسبة فالطفل المتوسط يتألف محسولة اللغوي من ٢٧٢ كلمة

(١) منال أبو الحسن : الرسوم المتحركة في التلفزيون المصري و علاقتها بالجوانب المصرية للطفل ، رسالة

ماجستير غير منشورة ، معهد الدراسات العليا للطفولة ، جامعة عين شمس ، ١٩٩٨ ، ص ٣٣.

(٢) - انتصار يونس : السلوك الانساني ، القاهرة ، دار المعارف ، ط ١ ، ١٩٩١ ، ص ١٣٢.

- هدى محمود الناشف : مرجع سابق ، ط ١ ، ١٩٩٣ ، ص ١٩٥.

- جان بياجيه : اللغة والفكر عند الطفل ، ترجمة أحمد عزت راجح وأمين مرسى قنديل ، القاهرة ،

مكتبة النهضة المصرية ، ٢٠٠١ م ، ص ١٨.

- إبتهاج محمود طلبة: التعبير الحركي لطفل الروضة ، القاهرة ، حورس للطباعة والنشر ، ١٩٩٨ م ، ص

عند بلوغه سن الثانية ، بينما تكون حصيلته من الكلمات الميسورة عند سن الخامسة أكثر من ٢٠٠٠ كلمة (١) .

و الطفل فى عامه الثالث يستطيع أن يكون جُملاً مفيدة و بسيطة تتكون من ثلاث إلى أربع كلمات وتؤدى المعنى وطفل الأربع سنوات قادر على تكوين جمل تتكون من أربع إلى ست كلمات و تتميز بأنها مفيدة تامة الأجزاء أكثر تعقيداً و دقة فى التعبير، و طفل الخامسة من العمر يفهم الأسئلة التى تطرح عليه و يجيب عليها مباشرة ، و كلما تقدم العمر بالطفل خلال فترة الطفولة المبكرة يصبح كلامه أكثر وضوحاً و تزداد قدرته على تكوين جمل معقدة (٢) .

وترى (منتسورى) أن الطفل يكون مهيناً للكتابة من ثلاث سنوات و نصف إلى أربع سنوات و نصف ، و يكون مهيناً للقراءة من أربع سنوات و نصف إلى خمس سنوات و نصف (٣) .

هذا ما يوضح للباحث أنه ليس هناك ما يعرقل تقديم القاموس المقترح للأطفال سواء من ناحية الكتابة أو القراءة أو التذكر أو الفهم .

و يمكن تلخيص ما سبق فيما يلى :

- ١- النمو اللغوي لدى الطفل يتطور تطوراً سريعاً خلال الفترة من الميلاد حتى العام السادس فللطفل قدرة سريعة على تعلم وإكتساب اللغة .
- ٢- اللغة من ضروريات الإتصال وأساسيات التفكير وتنمية مختلف المهارات الأخرى حيث يستطيع طفل الروضة إكتساب ما يقرب من خمسين مفهوماً جديداً كل شهر.
- ٣- اللغة يُعلمها كل جيل للجيل اللاحق له ، فالطفل لن يتمكن من إكتساب اللغة إلا إذا سمعها وقلدها ، وذلك فى وسيلة إجتماعية ، تكتسب من خلال التفاعل الإجتماعي ، ولا سيما إذا كان الطفل فى بيئة لغوية مناسبة .
- ٤- تصل حصيلة الطفل اللغوية فى سن الخامسة إلى حوالي ٢٠٠ كلمة فى المتوسط إلا أن الأطفال لا يستخدمون التراكيب اللغوية السليمة وتكون لهم تراكيب خاصة بهم .

(1) Yawkey D. Thomas & Others: Languages Arts & The Young Children, New York F.E. Peacock Publishers, 1991, p82.

(٢) فاطمة حنفى محمود : الإستعداد العقلى للطفل دون السادسة ، رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية البنات ، جامعة عين شمس ، ١٩٨٣ ، ص ٣١-٣٢ .

(٣) سعد مرسى أحمد ، كوثر حسين كوجك : تربية الطفل قبل المدرسة ، القاهرة ، عالم الكتب ، ١٩٨٣ ، ص ٣٤٧ .

٥- وظيفة اللغة عند الطفل ، كوظيفتها عند الراشد وتتمثل في نقل أفكار الفرد إلى الغير والاتصال بهم .

٦- وتكون عيوب الكلام أكثر عرضه للظهور في الوقت الذي يتعلم فيه الطفل الكلام .
ومن هنا ترى الباحثة أنه يجب تنمية بعض المهارات الأساسية في تكوين شخصية الطفل وإثراء حصيلته اللغوية بواسطة إعداد القاموس المصور الناطق، و الذي يؤدي إلى الإتصال الجيد ، فمعرفة الطفل لمسميات الأشياء يعد ضرورياً في دمج الطفل داخل المجتمع والبيئة المحيطة (١) .

العوامل المؤثرة على النمو اللغوى :

هناك عوامل محددة تؤثر في تحديد السن التى يبدأ فيها الطفل النطق و فى كمية محصوله اللغوى ، و فى قدرته على إستخدام هذا المحصول إستخداماً وظيفياً سليماً ، و فى مظاهر النمو اللغوى بصفة عامة ، وأهم هذه العوامل هى :

١ - الذكاء والقدرة اللغوية :

باعتبار أن إستخدام اللغة عملية عقلية تتأثر بالقدرات العقلية للفرد .

٢ - سلامة الأعضاء والحواس :

لأن الكلام مهارة معقدة يشترك فيها كثير من أجهزة الجسم كالحنجرة و الرئتين و الحجاب الحاجز واللسان ومراكز الكلام فى المخ ، كذلك لا بد من سلامة حواس السمع و البصر ، لأن الكلام ربط بين المثيرات الحسية الضوئية التى تستقبلها العين و المثيرات الحسية السمعية التى تستقبلها الأذن .

٣ - الحرمان العاطفى (٢) :

ظهر للحرمان العاطفى دخلا فى إعاقه النمو اللغوى ، و قد تبين ذلك من المقارنة بين أداء الأطفال الذين ينشئون فى المؤسسات و الملاجىء و نظرائهم ممن يعيشون فى بيوت عادية بين آبائهم فى كل اختبارات الأداء اللغوى .

(١) حامد زهران :مرجع سابق ،١٩٩٨، ص٤٧-٤٨ .

(٢) علاء الدين كفاى : مرجع سابق ، ١٩٩٨ ، ص٤٧-٤٨.

٤- الحالة الإنفعالية :

إن الإضطراب الإنفعالى يتدخل تدخلاً ملحوظاً فى النمو اللغوى فقد يعطل بدء الكلام أو يؤثر فى طريقة النطق كما يظهر فى حالات اللججة .

٥- علاقة الطفل بأمه :

إن علاقة الطفل بأمه تؤثر على النمو بصفة عامة و على النمو اللغوى بصفة خاصة فإذا كانت العلاقة بين الطفل و أمه علاقة سوية نشأ الطفل و هو يتمتع بنمو سليم ، وإن كانت مضطربة أدت إلى نمو مضطرب ، وكذلك فالكبار المحيطين بالطفل و طريقة نطقهم يؤثران فى النمو اللغوى للطفل .

٦- وسائل الإعلام :

تعد وسائل الإعلام من العوامل و المؤثرات الهامة فهى تتيح إثارة و تنبيهاً لغوياً يساعد على النمو اللغوى ، كما أن القصص و الحكايات و بصفة خاصة طريقة الإلقاء و اشتراك الأطفال فى المواقف من العوامل المؤثرة فى النمو اللغوى ^(١) .

٧- حجم الأسرة :

حيث أن الأسرة كبيرة الحجم (أربعة أطفال فأكثر) يتسم التفاعل اللغوى فيها بالفوضى حيث ينزع أفرادها للحديث دفعة واحدة ، بحيث يضيع المعنى أو ينعدم فى البيئة اللغوية ، كما تتسم بقلة التفاعل والاتصال الحميم بين أى من الأب أو الأم و كل طفل على حدة ، و تناقص كم الوقت الذى يقضيه أى من الأبوين مع أطفاله فى تفاعل بناء ، بالإضافة إلى كثرة المطالب الواقعة على الأم قد لا يتيح لها الفرصة لإشباع حاجة الطفل للعطف أو التأييد أو التشجيع ^(٢) .

٨- السن أو العمر الزمنى :

و يستند هذا العامل إلى الطبيعية المتضمنة فى عملية التطور النمائى فى حد ذاتها إلى أن كل تطور ينعكس بالضرورة فى زيادة القدرات و المهارات المختلفة فكما تقدم الطفل فى السن زادت حصيلة اللغوية و اتسعت حدود مفاهيمه و إدراكاته بحيث تتناسب مع كل مرحلة عمرية ^(٣) .

(١) حامد عبد السلام زهران : مرجع سابق ، ١٩٩٠، ص ٢١١.

(٢) ممدوحه محمد سلامة : علاقة حجم الأسرة بالإعتمادية و العدوانية عند الأطفال ، مجلة علم النفس ، العدد الرابع ، القاهرة ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، ١٩٩٠ ، ص ٣٥-٤٠.

(٣) خالد عبد الرازق : اللغة بين النظرية و التطبيق ، القاهرة ، حورس للطباعة و النشر، ١٩٩٩ ، ص ١٠٩.

و فيما يلي سوف تستعرض الباحثة نظريات تفسير التعلم عند الطفل و عرض موجز لكل من هذه النظريات .

نظريات تفسير إكتساب اللغة عند الطفل :

إهتم عدد كبير من الباحثين فى تفسير إكتساب اللغة و تكوينها لدى الأطفال فتوصلوا إلى أربع نظريات تفسر هذه العملية :

- ١- نظرية التعلم لسكنر .
- ٢- النظرية الفطرية اللغوية لتشومسكى .
- ٣- النظرية الإجتماعية لفيجوتسكى .
- ٤- النظرية المعرفية لبياجيه .

نظرية التعلم لسكنر ١٩٥٧:

يرى (سكنر) أن تعلم الطفل اللغة يقوم على أساس تقليده و محاكاته لألفاظ الكبار ثم التدعيم الإيجابى من قبل الكبار. و تهتم هذه النظرية فى معالجتها للنمو اللغوى بالعلاقة بين المدخلات و المخرجات و هناك مدخلان أساسيان لتفسير إكتساب الطفل للغة :

- مدخل التقليد .
- مدخل التعزيز .

١- مدخل التقليد: يرى أتباع هذا المدخل أن الأطفال يبنون حصيلتهم اللغوية عن طريق تقليد ما يعرض أمامهم ، و من ثم فإن المخرجات لا تتعدى كونها مدخلات مسبقة ، حيث أن التقليد بمعناه الذى نعرفه يعنى تساوى المخرجات مع المدخلات أى أن ما يصدر من الأطفال يجب أن يتطابق مع ما يعرض عليه من نماذج ، و لكن هذا لا يوجد عند الأطفال حيث يرى أتباع هذا المدخل أن الأطفال لا يقلدون النماذج اللغوية كما يسمعونها من الكبار، و إنما يقلدون مظاهر هذه النماذج .

٢- مدخل التعزيز: حيث يرى أصحاب هذا المدخل أن تفسير النمو اللغوى يمكن أن يأتي من خلال فهم مبدأ التعزيز ، و أن الإستجابات الإجرائية التى يليها تعزيز تستمر و أن التى لا يليها تعزيز تتلاشى و هذا التعزيز مصدره المحيط الإجتماعى للطفل (١) .

النظرية الفطرية لتشومسكى ١٩٦٥ :

يرى تشومسكى أن كل طفل يمتلك قدرة لغوية فطرية تمكنه من إكتساب اللغة ، لذلك فسر إكتساب اللغة على أساس وجود نماذج أولية للصياغة اللغوية لدى الأطفال .
أى أن الأطفال فى رأيه يولدون ولديهم نماذج للتركيب اللغوى تمكنهم من تحديد قواعد التركيب اللغوى فى أى لغة من اللغات ، حيث أن هناك عموميات فى التراكيب اللغوية تشترك فيها جميع اللغات كتركيب الجمل من الأسماء و الأفعال و الصفات و الحروف (٢) .
و يرى (تشومسكى) أن هذه العموميات هى التى تتشكل منها النماذج الأولية المشار إليها و هى أولية بمعنى أن الطفل لا يتعلمها بل تمثل لديه قدرة أولية فطرية على تحليل الجمل التى يسمعها ثم تكوين جمل لم يسمعها مطلقاً من قبل ، و قد يفعل ذلك بشكل صحيح تماماً من البداية أو بشكل يكون على الأقل مفهوماً و مقبولاً من ناحية الآخرين .

النظرية الإجتماعية لفيجوتسكى :

يعد (فيجوتسكى vegotesky) من أبرز العلماء الروس الذين إهتموا بالمعرفة و تنميتها ، فهو صاحب نظرية معرفية إجتماعية للتطور vegotesky's social-cognitive theory حيث إهتم بتطبيق النظرية الإجتماعية الماركسية على علم النفس الفردى ، فإتخذ مدخلا إجتماعيا ثقافيا لتنمية المعرفة ، و لذلك فقد أطلق على نظريته sociocultural theory of cognitive development أى النظرية الثقافية الإجتماعية للتطور المعرفى ، و قد حاولت نظرية (فيجوتسكى) تفسير التفكير بكونه إحدى الركائز العملية العقلية المعرفية ، حيث حاول فيجوتسكى تحديد الإتجاهات و الآراء حول مفهوم التفكير ، ومفاد هذه النظرية أنها أكدت على أهمية التفاعل الإجتماعى الزمنى فى تشكيل عملية التفكير، حيث ترى أن هذه العملية نتاج للتفاعل بين الجانبين ، فالأول يشكل الإطار العام لعملية النمو حيث يستند على النمو من خلال

(١) محمد رفقى عيسى : مرجع سابق ، ١٩٨٧ ، ص ٦٢-٦٤ .

(٢) محمد عماد الدين إسماعيل : الطفل من الحمل للرشد ، الجزء الأول (السنوات التكوينية ٠-٧) ، الكويت ،

دار القلم ، ١٩٩٧ ، ص ٢٤٣-٢٤٤ .

مراحل الطفولة المبكرة ، بينما الثانى يستند إلى النواحي الإجتماعية خاصة فى تشكيل ثقافة الفرد .

فقد شكل فيجوتسكى نظريته وفق علاقة النواحي الإجتماعية بالنواحي النفسية التى تشكل الإطار العام الفكرى لهذه النظرية ، كما تشكل البناء المعرفى التام ممثلاً فى الأفكار و الإتجاهات ، و قد ركزت هذه النظرية على خلايا الدماغ و مراكزه ، حيث قسم فيجوتسكى خلايا الدماغ إلى أربعة مناطق هى :

المنطقة الأولى : تختص بذكر الحروف و كيفية بنائها و نطقها .

المنطقة الثانية : تختص ببناء المفردات و كيفية تخزينها .

المنطقة الثالثة : تختص ببناء الجمل و كيفية إستخدامها .

المنطقة الرابعة : تختص بالأفكار التى تتعلق بالجمل .

ومن هنا فإن نظرية فيجوتسكى تركز على اللغة و على تكوينها و لهذا فإن اللغة تعد مظهراً تفكيرياً يرتبط بخلايا الدماغ مباشرة و الدماغ تتطور من خلال عملية التفاعل بين البيئتين النفسية و الإجتماعية ^(١) .

و قد إهتمت هذه النظرية بتوضيح العلاقة بين اللغة و التفكير و المجال الإجتماعى الذى يوجد به الطفل ، و يقترح فيجوتسكى أن اللغة و التفكير نشاطان ذهنيان مستقلان و منفصلان عن بعضهما البعض ، و يمثل تفكير الطفل بتفكير الحيوان ، إذ أن التفكير فى الشهور الأولى للطفل يكون تفكيراً بدون لغة ، و يلاحظ أن الطفل فى هذه الشهور يقوم بممارسة بعض الأنشطة ، فهو يقوم بممارسة الإمساك و القبض و الحس و المعالجة اليدوية ، و هى كلها معالجة حسية تنعدم فيها اللغة ، وإفترض أن الأصوات الأولية والمناغة التى يصدرها الطفل هى بمثابة كلام بدون تفكير موجه لتحقيق حاجة أو أغراض إجتماعية ، و يقصد بها أحياناً جذب إنتباه و إهتمام الراشدين من حوله أو إدخال السرور اليهم ، و يعتبر فيجوتسكى أن مرحلة السنين بمثابة فترة حرجة (critical period) لنمو العلاقة بين التفكير و اللغة ، وفى نهاية السنة الثانية يظهر

(١) نبيل عبد الهادى ، عبد العزيز أبو حشيش ، خالد عبد الكريم سبندى : مهارات فى اللغة و التفكير، عمان ، دار المسيرة ، ٢٠٠٣ ، ص ٨٩-٩٠ .

التقاء الأنشطة والأحداث بين عمليات التلطف والحديث و التفكير . و تبقى صفة التمرکز نحو الذات في الاستعمالات اللغوية ظاهرة مميزة للغة الطفل (١) .

فالتواصل اللغوي طبقاً لنظرية فيجوتسكى هو الخطوة الأولى للتفكير والتعلم الإنسانى، وعلى الرغم من ذلك فليس كل التفكير يعتمد على الكلمات ، وكما ذكر (ريل Ryle) ربما يحاول المهندس المعماري أن يفكر في تصميمه لمشروع مبنى عن نماذج الترتيب وإعادة الترتيب على شاشة الحاسب ، وربما يخطط المثال أو النحات عن طريق تشكيل وإعادة التشكيل لكتلة من الصلصال ، وقد يرسم طفلاً ما أفكاره ولكن ما يجعل العقل الإنسانى نشطاً جداً هو استخدام اللغة من أجل التعلم ، وبصفة خاصة فإن الترتيب والتركيب المتقن لكلمات الجملة يرتبط بذاكرة رمزية قوية تمكن الأفراد من الإتيان والخلق والتذكر والإرتباط والانتقاء لكلمات كثيرة وثرية لمفاهيم جديدة .

إن أحد الأهداف المفتاحية لأي برنامج في التفكير أن يطور وينمى الذكاء اللغوي Linguistic Intelligence من خلال تحسين طاقات وقدرات الطلاب ، سواء في مهارات التواصل أو تكوين المفهوم (٢) .

ويذكر (فيجوتسكى) (٣) لتوضيح العلاقة بين التفكير واللغة أننا لكي نفهم كلام الآخرين لا يكفي أن نفهم كلماتهم فقط ؛ بل ينبغي أن نفهم تفكيرهم وحتى فهم تفكيرهم وحده لا يكفي بل يجب أن نعرف دوافع تفكيرهم أيضاً وقد إعتبر (فيجوتسكى) اللغة إحدى الأدوات السيكلوجية التي تنصب عليها الأهمية الكبرى في نقل أفكارنا ومشاعرنا وسلوكنا ، كما تستخدم في التفاعل بين الشخص البالغ والطفل كوسيلة لنقل الأفكار وبالتدريج يتم تحويلها إلى معاني الفكر الخاصة بالطفل وتحكم نشاطه الخاص به ، كما تمثل اللغة إحدى الأدوات التي تمكن من نشوء الوعي الذاتى والتحكم الإرادى لتصرفاتنا .

وينتقد (فيجوتسكى) - بشدة - انتقاع التطورى في تصور (بياجيه) ويعدله في صورة أخرى ، فبينما يرى بياجيه أن التفكير اللاواعى اللالفظى والكلام المتمركز حول الذات يتطور وينتقل إلى تفكير منطقي وكلام مطبوع إجتماعياً يرى (فيجوتسكى) - على العكس من ذلك -

(١) يوسف قطامى : نمو الطفل المعرفى و اللغوى ، عمان ، الأهلية للنشر و التوزيع، ٢٠٠٠ ، ص ٣٨١-٣٨٣ .

(٢) مجدى عبد الكريم حبيب : تعليم التفكير فى عصر المعلومات ، القاهرة ، دار الفكر العربى، ط ١ ، ٢٠٠٣ ، ص ٣٤-٣٥ .

(٣) فيجوتسكى. ل. س: التفكير واللغة ، ترجمة طلعت منصور ، القاهرة ، مكتبة الأنجلو المصرية ، ١٩٧٦ ، ص ٢٩٨ .

أن التصور التخطيطي لنمو الكلام يكون متدرجا من الكلام الإجتماعى إلى الكلام المتمركز حول الذات إلى الكلام الداخلى (١) .

فاللغة من وجهة نظر (فيجوتسكى) هى شكل أولى للتفاعل ، حيث يقوم البالغون بنقل الجزء الأكبر والمفيد من الخبرة - التى توجد فى الثقافة - إلى الطفل (وهو ما يسمى بالكلام الإجتماعى) ثم تبدأ لغة الطفل فى أخذ مظهر جديد ، حيث يبدأ فى إظهار الكلام المتمركز حول الذات ، وكتقدم فى التعلم فإن لغة الطفل الخاصة تخدم أدواته الأولية للتكيف العلقى، فيستطيع الطفل إستخدام اللغة الداخلية ليقوم بتوحيد سلوكه الخاص .

ويوضح (فيرو Fiero) (٢) ما أشار اليه (فيجوتسكى) بأن التطور الذى حدث للطفل بإنتقاله من الكلام الإجتماعى إلى الكلام الداخلى ينتج عنه تحول كبير فى قدرة الطفل على إستخدام اللغة كوسيلة تساعد على حل المشكلات فيبدأ الطفل أن يسأل نفسه عن حل تلك المشكلة بدلا من أن يسأل المعلم أو الراشدين ، وبشكل عام يمكن القول : إن التفكير واللغة يندمجان فى تفكير لفظى ، وكلما زاد تعقد المشكلة زاد بالتالى دور اللغة (٣) .

التفكير من وجهة نظر فيجوتسكى :

كان (فيجوتسكى) أول من أدرك أن عاملى التحكم التفكيرى الواعى والانتقان من أهم العوامل ضرورة فى التعلم المدرسى ويرى (فيجوتسكى) أننا اذا قمنا بمساعدة الأطفال ليكونوا أكثر تأملاً وإمعاناً فى طريقة تفكيرهم فإنه سيمكننا مساعدتهم على إكتساب التحكم والانتقان فى تنظيم تعلمهم ، فالتعلم الفعال يعتمد على تكامل المعلومات الجديدة مع البناء المعرفى كما يتطلب فهم العمليات الميسرة لذلك ، فهو لا يتضمن فقط التفكير، وإنما مضافا اليه عملية ما وراء المعرفة ، إذاً فهو التفكير حول التفكير (٤) .

ويوضح (فيجوتسكى) ضمن مفاهيمه وجهه نظره عن الذكاء حيث يرى أن الذكاء كمفهوم مركب قابل للتنمية ، كما أنه قابل للضمور، وفى نظرية فيجوتسكى يشير إلى أن

(١) محمد سيد رمضان : الميتامعرفية والتأمل التعاونى فى تنمية حل المشكلات العلمية والتحصيل الدراسى ، رسالة دكتوراه غير منشورة ، معهد الدراسات التربوية - جامعة القاهرة ، ٢٠٠٤ ، ص ٣٥-٣٦ .

(2) Fiero, A.: The Role of Metacognitive Skills of Awareness and Regulation in Enhancing Scientific Problem Solving in Middle School Students. PhD, State University New York, 1993.

(٣) محمد سيد رمضان : مرجع سابق ، ٢٠٠٤ م ، ص ٣٦ .

(٤) مجدى عبد الكريم حبيب : تعليم التفكير فى عصر المعلومات ، القاهرة ، دار الفكر العربى، ط ١ ، ٢٠٠٣ ، ص ٣٦ .

إستدخال الخبرات Internalization هو سبيل الإنسان إلى تنمية ذكائه فمن خلال الإستدخال تصبح الخبرة الخارجية جزءاً من البناء المعرفي ، ويتم الإستدخال بمساعدة وسيط mediator ، قد يكون أحد الوالدين أو المعلم أو الصديق الأكبر.. وتتأكد فلسفة فيجوتسكى فى مفهوم (فيرشتين Feurestien) عن التعلم بالوسيط mediated learning ، ويعنى به قيام الوسيط بتوجيه الطفل نحو معنى الخبرات الخارجية بما يسمح له بعقد علاقات بينها وبين خبراته المستقرة السابقة، ويقابل هذا التعليم بالوسيط التحكم المباشر، وهو تعلم الحقائق دون إستدخالها بالصورة السابق ذكرها وكلا الأسلوبين له أهميته فى النمو، ولكن التعلم بالوسيط هو الذى ينمى ذكاء الطفل ، ولذا يفسر (فيرشتين) القصور المعرفى بقصور فى التعلم بالوسيط فالأطفال ذوى الأداء الضعيف لم يحصلوا على تعليم بالوسيط لخبراتهم التعليمية وبالتالي لم يستدخلوها، ولم تصبح فى نسيج بنائهم العلى . ومن هذا المنطلق فإن توفير خبرات تعليمية فى ذاته محدود القيمة إذا ما قارناه بثراء التعليم بالوسيط الذى يتيح للطفل خلق معنى بهذه الخبرات وإستدخالها فى البناء المعرفى المستقر فتثيره ويثيرها .

وهنا تصبح الخبرة فرصة للنمو^(١) ، ومن هنا يتضح لنا الدور الكبير الذى يلعبه الوسيط mediator فى تنمية قدرات الطفل وذكائه .

وفى ذلك يذكر (فيجوتسكى) "أن الفكرة الرئيسية التى تدور حول علم النفس الخاص بنا هى حقيقة " التوسيط" ، فنحن نتعلم فى الطفولة من خلال التفاعل مع الآخرين أو نتعلم بسبب الآخرين . فالطفل البشرى لا يستطيع أن يعيش فى بيئة معزولة ، فهو ليس فرداً مستقلاً بل يعيش فى حياة طبيعية تتسم بوجود العلاقات الإجتماعية ، ومن خلال عملية النمو التى يمر بها يحقق إستقلالاً نسبياً ، ويتحقق ذلك فقط من خلال معرفة تقنيات التقاليد الإجتماعية الرشيدة^(٢) . ويحدد (بيرجر Berger)^(٣) مصادر التفاعل الإجتماعى التى أعتبر (فيجوتسكى) أنها وسائط رئيسية لتطوير التفكير المرتبط باللغة لدى الأطفال ومنها :

- الوالدان ، المعلم ، والإخوة والكبار .

- الزملاء المحيطون به.

(١) صفاء يوسف الأعصر: تنمية التفكير حق لكل طفل ، مجلة الطفولة والتنمية ، العدد الصفري ،

نوفمبر ١٩٩٩ ، ص ٧٥-٧٦ .

(2) Nicholl, T. (1998): Vygotsky, on line:

<http://www.massey.ac.nz/alog/virtual/trishvyg.htm>, P1-2

(3) Berger, K: The Developing Person Through Tthe Life Span, New York, Worth Publishers, 1998.

- الثقافة بمصادرها ومكوناتها المختلفة .
- الطفل نفسه بإستخدام الحديث الذاتى لتوجيه تعلمه وتدريبه^(١) .
- و من هنا نلاحظ أهمية الدور الذى يلعبه الراشدون و المحيطون بالطفل فى نقل الخبرات و المفاهيم و المعارف المختلفة للطفل من خلال التفاعل الإجتماعى بينهم .

تطور المراحل العقلية وفقاً لرؤية فيجوتسكى :

من خلال ما سبق نتبين أن (فيجوتسكى) قد بنى مراحل تطور نظريته على جانبين هما :

١- الجانب النمائى للطفل : وهو الذى يشمل الإطار العام لعملية النمو خلال مراحل الطفولة .

٢- الجانب الإجتماعى للطفل : هو الذى يشمل النواحي الإجتماعية الخاصة بتشكيل ثقافة الفرد ، ولم يذكر (فيجوتسكى) تأثيره بنظرية بياجيه ، بل يؤكد أنها الأساس الذى بنى عليه نظريته على الرغم من إختلافه معه فى بعض الآراء و قد قدم (فيجوتسكى) فى نظريته تقسيماً لمراحل تطور عقل الطفل كالتالى :

- المرحلة العقلية الأولى : تتمثل فى مرحلة الطفولة المبكرة ؛ حيث يكون لها خصائصها المعرفية و النفسية والإجتماعية ، ويكتسب الطفل فيها معارفه من خلال أسرته ممثلة فى والديه وإخوانه وأسرته .
- المرحلة العقلية الثانية : وتتمثل هذه المرحلة فى مرحلة الطفولة المتوسطة حيث يكتسب الطفل معارفه من كل من الأسرة و المدرسة و يبدأ فى تكوين خصائصه المعرفية .
- المرحلة العقلية الثالثة : و تتمثل فى مرحلة الطفولة المتأخرة ؛ حيث يستمد الطفل معارفه و أفكاره من الآخرين و يبدأ فى تكوين شخصيته .
- المرحلة العقلية الرابعة : تتمثل هذه المرحلة فى مرحلة المراهقة ؛ حيث يتعلم الفرد الإتجاهات والقيم من الآخرين و من القراءة التى يكتسبها ، و يشكل بناء متكامل من القيم و الإتجاهات و الآراء و الأفكار^(٢) .

(١) يوسف قطامى : مرجع سابق ، ٢٠٠٠ ، ص ٣٩٢ .

(٢) نبيل عبد الهادى ، عبد العزيز أبو حشيش ، خالد عبد الكريم سبندى : مهارات فى اللغة و التفكير ، عمان ، دار المسيرة ، ٢٠٠٣ ، ص ٨٩ .

و قد حدد فيجوتسكى بعض العمليات الذهنية التى تتدخل فى تطور الطفل المعرفى من هذه العمليات :

١- التفكير غير المحكى أو الضمنى **implicit thinking** : و هو تفكير صامت يرتبط بما يفكر فيه الطفل بحدود الصورة الرمزية المطورة لديه ، و التى إرتبطت بوظائف حسية يدركها الطفل و يستعملها سواء كانت ماثلة أمامه أم غير ماثلة لعينه .

٢- الحديث الداخلى و الحديث الاجتماعى **inner-speech, and social speech** : يرتبط الحديث الداخلى بالحديث الذاتى ، و ترتبط هذه الظاهرة أيضا بمركزية الطفل حول نفسه و معرفته بخبراته ، و يلجأ الأفراد بين الحين و الآخر للتحدث إلى أنفسهم لكى يتخلصوا من الشعور بالوحدة أو لتحقيق الشعور بالألفة للجمال الذى يوجد به الشخص منفرداً ، و هى حالة يضبط فيها الفرد كلامه و حالات ذهنه لتحقيق أغراض مختلفة ، و هو مألوف لدى الكبار فى الثقافة الغربية أكثر منه فى ثقافة البلاد النامية ، و يمثل الحديث الاجتماعى التمثل بأفكار الآخرين و التبادل معهم بمفردات ذات مفهوم متبادل (reciprocal) ، و يتطلب هذا المستوى من الحديث قدرة نمائية معرفية - ذهنية - إجتماعية أعمق و أكثر تقدماً من المستوى الأول . وتسهم الخبرات النمائية المعرفية و الإجتماعية بالتقدم إلى الحديث الاجتماعى ؛ و ذلك لأنه ينمو و يتقدم بنمو المفاهيم الإجتماعية ، و مهارات التواصل مع الآخرين و التفاعل المتبادل مع الطرفين كذلك .

و يفترض (فيجوتسكى) أن الحديث الذاتى هو بمثابة ظاهرة تركز الطفل حول ما يعرف أو ما يختبر، و يلجأ الحديث الذاتى حاجة الطفل ، إذ يعبر فيها لنفسه عما يفكر فيه أو ما يشعر به ، و يختبر أفكاره و يسمع صوته لنفسه .

و تعتبر ظاهرة الحديث انذاتى ظاهرة نمائية تطورية و ضرورية للتطور اللغوى المعرفى ، و يبدأ إستخدام الطفل لهذه الظاهرة فى سن ست سنوات ، و يفترض فيجوتسكى أنها تختفى فى سن ٨-٩ سنوات .

و يرى المعرفيون أن هذه الظاهرة قد تختفى فى سن مبكرة ؛ إذ يرتبط ذلك بقدرات الطفل الذهنية فهو يرى أن الطفل يتحدث لنفسه ليتعلم . و يتحول الحديث الذاتى المسموع بالتدريج إلى حديث ذاتى صامت بتقدم الطفل فى العمر بهدف التهيئة لعملية التفكير بكلمات و مفردات و التعبير عنها ؛ لأن نمو اللغة يشكل دافعاً للطفل لممارسة النشاطات الذهنية المختلفة ، و عمليات التخطيط لتنفيذ الأنشطة الإجتماعية و الذهنية ، و إعتماذ الطفل على نفسه فى تعلم عملية الضبط الذاتى **self-control** بإعتباره ظاهرة تتطور عن طريق التفاعل ورعاية

المحيطين به من الكبار و الراشدين و الوالدين و المعلمات و الاخوة الكبار (والتي أطلق عليها فيجوتسكى مفهوم التوسيط) (١) .

يشير (فيجوتسكى) فى نظريته إلى مفهوم scaffolding و يقصد به المساندة و الدعم الذى يقدمه الراشدون المحيطون بالطفل لكى يتعلم ، قد إختلف الباحثون فى ترجمة هذا المصطلح ، فقد قدمه البعض على أنه المساندة أو الأداء المساعد و أطلق عليه البعض الآخر السقالات أو التسقييل ، و مهما إختلفت تلك المسميات فهناك شبه إتفاق على معناه و على الدور الذى يقوم به فهو يمثل الدعامة التى يقدمها الراشدون للطفل من خلال المساعدة و العون support الذى يقدم للطفل أثناء العمل معه فى أداء المهمات و النشاطات المختلفة التى تطلب منه .

يقدم (فيجوتسكى) مفهومًا آخر و هو مفهوم الأدوات السيكلوجية psychological tools و يقصد بها تلك الأدوات التى تمكنا من سد الفجوة بين الوظائف الذهنية العليا و الوظائف الذهنية الدنيا وهذه الأدوات السيكلوجية تتضمن اللغة ، المخططات ، النماذج ، الخرائط ، الرسوم الفنية ، المؤلفات ، نظم الحساب المختلفة ، تقنيات مساعدة للذاكرة ، نظم الرموز الجبرية ...، و تعد اللغة من أهم تلك الأدوات ؛ حيث تساعدنا اللغة - مع الأدوات الأخرى- فى الحصول على الوعى الذاتى و التحكم الإرادى فى تصرفاتنا ؛ حيث تستخدم اللغة فى التعامل بين الشخص البالغ و الطفل كوسيلة لنقل الأفكار ، و بالتدريج يتم تحويلها إلى معانى الفكر الخاص للطفل و تحكم الطفل فى النشاط الخاص به ، و اللغة هى إحدى الأدوات التى تمكن من نشوء الوعى الذاتى و التحكم الإرادى فيما نقوم به من أعمال .

ويذكر (فيجوتسكى) أنه فى نمو العلاقات المبنية و المدعمة لغوياً فإن الطفل يبدأ فى فهم و إدراك العالم من خلال عينيه، و إنما من خلال إستخدام اللغة و التعبير اللغوى (٢) .

و من خلال عرض هذه المفاهيم التى قدمها فيجوتسكى ترى الباحثة أنه قد أعطى للتفاعل الاجتماعى دوراً هاماً فى تنمية تفكير الفرد ، كما أعطى للوسيط الذى ينقل ثقافة المجتمع إليه أهمية كبيرة أيضاً فى دعم و مساندة الفرد أثناء قيامه بعملياته المعرفية المختلفة بإستخلاص بعض النقاط الأساسية من تلك النظرية منها :

١. أن الثقافة تودى إلى نوعين من الإسهامات فى مجال التنمية العقلية للطفل و هما :

(١) يوسف قطامى : مرجع سابق ، ٢٠٠٠ ، ص ٣٨٤-٣٨٥.

(2) Nicholl, T. (1998): Vygotsky, on line:
<http://www.massey.ac.nz/alock/virtual/trishvyg.htm> P3-5

- أ- أن الطفل يكتسب من خلال الثقافة الكثير من محتويات تفكيره التي تكون خبرته .
- ب- الثقافة المحيطة تمد الطفل بوسائل و أدوات للتفكير ، وهذا ما يطلق عليه فيجوتسكى أدوات التكيف العقلى ، و طبقاً لهذه النظرية فإن الثقافة تعلم الطفل كيف و متى يفكر .
٢. أن التنمية المعرفية تنتج عن عملية منطقية يتعلم الطفل من خلالها خبرات حل المشكلات التي شاركه فيها شخص آخر، عادة ما يكون الآباء أو المعلم أحياناً ما يكون أحد الأقرباء مثل الأخ أو الأخت أو ابن العم... وأحياناً ما يكون طفلاً في نفس عمره .
٣. يتعلم الطفل حل المشكلة بشكل أفضل من خلال التفاعل مع الراشد وتنتقل المسؤولية الى الطفل تدريجياً .
٤. تعد اللغة شكلاً أولياً للتفاعل حيث يقوم البالغون بواسطتها بنقل الجزء الأكبر والمفيد من الخبرة - التي يتم إكتسابها من خلال الثقافة - إلى الطفل .
٥. هناك فرق بين ما يستطيع الطفل فعله بنفسه وما يستطيع فعله بمساعدة شخص آخر، وقد أطلق (فيجوتسكى) على هذا الفرق حيز النمو الممكن .
٦. ركزت هذه النظرية على التطور النفسى الإجتماعى للفرد ، خاصة فى تشكيل المعارف والمفاهيم لدى المتعلم أو لدى الطفل .
٧. ركز (فيجوتسكى) على التطور المعرفى من خلال ارتباطه بمراحل نمائيه ، تعبد ذات صفات مرتبطة بمراحل نماء الطفل .
٨. إعتد (فيجوتسكى) فى نظريته على تطور من خلال تطور مناطق معينة فى الدماغ^(١) .
(يرجع فى هذا إلى علم النفس الفسيولوجى)

و يتبين لنا أن التطور المعرفى يتأثر بكل من الوضع النفسى و الوضع الإجتماعى بحيث تتشكل لدى الفرد مجموعة المعارف و الأفكار و الآراء و كل هذا يتأثر بمراحل الطفولة (مبكرة ، متوسطة ، متأخرة ، مراقبة) .

و من هنا نلاحظ وجود نقاط تشابه بين نظريتي بياجيه و فيجوتسكى يتمثل هذا التشابه فى مراحل تطور التفكير التي تحدث عنها كل منهما و الأثر الذى تحدثه المرحلة النمائية للطفل على تفكيره إلا أن هناك اختلاف جوهري بين فكر كل منهما هذا الاختلاف يتركز بشكل أكبر

(١) نبيل عبد الهادى و آخرون : مرجع سابق ، ٢٠٠٣، ص ٩٠.

على الطفل ذاته و قدراته و أن الطفل نفسه هو أساس عملية النمو ، نجد فيجوتسكى يعطى إهتماما أكبر للتفاعل الإجتماعى بين الطفل و المحيطين به فى تطور تفكيره ، بل و يعتبر هذا التفاعل سببا لهذا التطور .

و يذكر (كولى و یرتش Cole, m & wertsch)^(١) أن الأطفال - طبقا لأفكار بياجيه - يقومون ببناء معرفتهم بشكل فردى من خلال تصرفاتهم فى العالم المحيط بهم من خلال فهمهم لما حولهم ، أما تبعا لآراء فيجوتسكى فإنهم يفعلون ذلك من خلال التفاعل الإجتماعى ، فالفهم فى رأيه إجتماعى فى الأصل ، غير أن بياجيه لم يذكر الدور المساعد الذى يقوم به العالم الإجتماعى فى بناء المعرفة لدى الطفل لكن هذا الدور لا يتعدى كونه مساعداً فقط ، و أن الأساس فى هذا البناء المعرفى هو الطفل ذاته و قدرته على القيام بعملية التمثيل و المواءمة مع العالم من حوله .

و كما أشار (بياجيه) إلى بعض عمليات ما وراء المعرفة التى يقوم بها الطفل كالتأمل و التفكير فى الصور الذهنية لديهم نجد أن فيجوتسكى أيضا قد أشار فى نظريته إلى مفهوم وعى الفرد بعملياته العقلية موضحا أن ذلك الوعى يمكن أن يأخذ اتجاهات مختلفة ، فربما يلقى هذا الوعى الضوء على جوانب ضئيلة من التفكير فقط ، و يعطى مثالا على ذلك بأنه إذا قام بربط عقدة ، فإنه يكون على وعى بما يفعله ، على الرغم من أنه لا يستطيع أن يوضح كيف فعلها لأن وعيه كان مركزاً على العقدة نفسها أكثر من أن يكون مركزاً على الكيفية التى فعلها بها ، فمصطلح الوعى يستخدم للإشارة إلى الوعى بالنشاط العقلى الذى يقوم به الفرد^(٢) .

و يعتبر (فيرو) أن ما وراء المعرفة تمثل الآلية التى من خلالها يؤدى التفاعل الإجتماعى إلى النمو المعرفى حيث تربط بين هاتين العمليتين ، و أنه من المواقف التى يعملان فيها معا لحل مشكلة ما فإن التفاعل اللفظى بين الأفراد يعتبر نموذجا صريحا لعملية الوعى ما وراء المعرفى و كما يقول (فيجوتسكى) أن اللغة نفسها يمكن أن تكون تعبيراً عن الوصول لعملية الوعى^(٣) .

(1) Cole, M & Wertsch, j. 2002: Beyond The Individual-Social Antinomy in Discussions of Piaget and Vygotsky, in <http://www.Massey.nc.az/~alock/virtual/colevyg.htm.pl>.

(٢) فيجوتسكى. ل. س : التفكير واللغة . ترجمة طلعت منصور ، القاهرة ، مكتبة الأنجلو المصرية ، ١٩٧٦ ، ص ٢١٣ .

(٣) محمد سيد رمضان : مرجع سابق ، ٢٠٠٤ ، ص ٣٩ - ٤٠ .

و بعد عرض الإسهامات التي قدمتها النظريات المختلفة لتفسير كيفية حدوث التفكير بداية بإسهامات السلوكيون الجدد و مروراً بأفكار (بياجية) و (فيجوتسكي) ، نجد أن جميع تلك النظريات قد أكدت على أن كل سلوك يقوم به الكائن الحي يكمن وراءه مجموعة من العمليات الذهنية التي تدخل تحت مظلة التفكير، و أن هناك العديد من المراحل التي يمر بها الفرد في تطور تفكيره و يتطور معها وعي الفرد بما يقوم به من عمليات أثناء أداء مهمة أو عمل ما و تنمو قدرته على التأمل الذاتي ، و لم تتكرر هذه النظريات الدور الذي يلعبه المحيطون بالطفل في مساعدته على التطور و النمو العقلي و يؤكد على ذلك الدور (فيجوتسكي) بشدة و يشير إلى أن تعلم الطفل لا يحدث إلا من خلال هؤلاء الوسطاء و تؤكد نظرية ما وراء المعرفة أهمية التنظيم الذاتي بما يتضمنه من وعي بالعمليات التي يقوم بها الفرد أثناء التفكير أو أثناء الأداء و تنظيم تلك العمليات بما يحقق الأداء الأمثل و تشير أيضا إلى تقييم و فحص النتائج المترتبة على الأداء و التفكير في تلك النتائج و ردها إلى أسباب منطقية تكون هي السبب في نجاحه أو فشله في أداء تلك المهمة .

النظرية المعرفية لبياجيه :

أطلق على هذه النظرية اسم النظرية المعرفية لإعتقاد (بياجية) أن اللغة تنتج مباشرة من خلال النمو المعرفي ، و أن قدرة الطفل على التصور العقلي هي الأساس الضروري للغة ، و لما كانت القدرة على التصور العقلي تنبثق في نهاية مرحلة النمو الحسركي ، لذلك تنبثق اللغة في هذه الفترة أي في حوالى السنة الثانية من عمر الطفل .

و تقوم هذه النظرية على أساس التفريق بين الأداء و الكفاءة ، و يعارض فيها (بياجية) فكرة (تشومسكي) في وجود نماذج موروثية تساعد على تعلم اللغة ، كما أنها في نفس الوقت لا تتفق مع نظرية التعلم في أن اللغة تكتسب عن طريق التقليد و التدعيم بكلمات و جمل معينة ينطق بها الطفل في مواقف معينة ، و أن إكتساب اللغة في رأي (بياجية) ليس عملية إشتراكية (تدعيم) بقدر ما هي و وظيفة إبداعية (كفاءة في الأداء لتحقيق وظيفة) فهو يفرق بين الأداء و الكفاءة^(١) .

و يرى (بياجية) أن الطفل يكتسب التسمية المبكرة للأشياء عن طريق المحاكاة - التقليد - أما الكفاءة اللغوية فإنها تكتسب بناء على تنظيمات داخلية تبدأ أولية ثم يعاد تنظيمها بناء على تفاعل الطفل مع البيئة الخارجية و يقصد (بياجية) بالتنظيمات الأولية وجود استعداد لدى الطفل

(١) عزيز سمارة و آخرون : سيكولوجية الطفولة ، الكويت ، دار القلم ، ١٩٩٣ ، ص ١٥٧-١٥٨.

للتعامل مع الرموز اللغوية التي تعبر عن مفاهيم تنشأ من خلال تفاعل الطفل مع البيئة منذ المرحلة الأولى و هي المرحلة الحسية الحركية (١) .

ويشير (بياجيه) إلى أهمية المحاكاة في مرحلة النمو الحس حركى فى إكتساب اللغة ، و أن القدرة على المحاكاة تتوقف على مستوى النمو العقلى للطفل و اختيار النموذج المقلد ، و مدى إهتمام . الطفل بإستيعاب النموذج المقلد ، و مدى إهتمام الطفل بالنموذج المقلد .

أما فى مرحلة ما قبل المفاهيم (٢-٤ سنوات) : فإن الطفل يكرر الكلمات ، و يربط بين هذه الكلمات و الأشياء أو الأفعال المحسوسة و بمكاسبه الحديثة من الألفاظ السليمة و الأستخدام القريب من الصحة للكلمات و يستخدم لغته لتوصيل خبرته الخاصة ، و تتميز لغته بالتركز حول الذات ، و كلما زاد تعبير الطفل عن رغبته أو خبرته أو فكره بدون أن يضطر إلى تمثيلها كلما زادت دلالة ذلك على تقبله للكلام كوسيلة لنقل المعنى .

أما فى مرحلة التفكير الحدسى من (٤-٧ سنوات) فإن اللغة تستخدم لتحقيق ثلاث أغراض : أولها : إستخدامها كأداة للتفكير الحدسى ، فهى تستخدم لتعكس على حدث و لتبرزه فى المستقبل ، و الحديث مع النفس ظاهرة مألوفة فى هذه السن و توصف عامة بأنها التفكير بصوت عال .

وثانيها : أن الكلام يظل مبدئياً وسيلة إتصال أنانى (يتكلم بصرف النظر عن وجهة نظر من حوله ، و لا يكثرث بعدم فهمهم لكلامه ، أو لا يشعر بذلك) .

وثالثها : إستخدام اللغة كوسيلة للإتصال الإجتماعى، وفهم البيئة والتكيف معها ، والمحادثة ما هى إلا امتداد للتفكير بصوت عال (٢) .

نظرية بياجيه فى النمو المعرفى :

تعد نظرية (بياجيه) من الأعمال الهامة التى أسهمت فى العملية التعليمية بصورة واضحة بتحديد خصائص المراحل المختلفة للنمو المعرفى العقلى ، حيث ركزت على تتبع نمو المفاهيم من الميلاد حتى الرشد وهذا يساعد على معرفة ماذا يتعلم الطفل ، و متى يتعلم ، وكيف يتعلم ؟.

(١) حسام البهنساوى : لغة الطفل فى ضوء مناهج البحث اللغوى الحديث ، القاهرة ، دار الثقافة الدينية ، ١٩٩٤ ، ص ١٠٦ .

(٢) هنرى و ماير : ترجمة هدى قناوى ، ثلاث نظريات فى نمو الطفل ، القاهرة ، الأنجلو المصرية ، ١٩٨١ ، ص ١٢٦-١٣٩ .

ونظريه (جان بياجيه) نظرية مرحلية ترى أن النمو يسير فى مراحل كل منها أكثر تعقيدا من سابقتها و أن كانت تتسلخ منها و تعتمد عليها ، و لقد حدد (بياجيه) أربعة مراحل رئيسية للنمو المعرفى قد تشتمل بعض منها على مراحل فرعية متعددة ، ورغم إختلاف كل مرحلة عن الأخرى إلا أنه لا يمكن لنا أن ننظر إليها بإعتبارها مراحل ثابتة لكن الطفل دائما فى دينامية مستمرة من التفاعل مع بيئته و يزداد محتوى معرفته كما يتغير أسلوب تفاعله أيضا و من ثم نوعية هذا المحتوى (١) .

و يعتقد (بياجيه) أن كل الأطفال يمرون عبر هذه المراحل مع إختلاف مرورهم من طفل لآخر و أنه لا يمكن لأى طفل أن ينمو معرفيا تاركا إحدى هذه المراحل .
و لم يقتصر (بياجيه) فى تفسيره للمراحل بأنها تعزى إلى عملية النضج أو عملية التعلم ، و لكنها نتيجة خليط من الاثنين معا ، و كتاباته النظرية أشارت إلى ما يعتقده بوضوح بأن التفاعل مع البيئة شيئا ضروريا لحدوث التغير المعرفى ، و نظرية بياجيه تشير إلى أن الأطفال الذين ينشئون فى عزلة من الإستثارة الداخلية قد يكون لديهم معدلات نمو معرفية منخفضة بصورة ذات دلالة (٢) .

و بناء على ذلك فقد قسم (بياجيه) مراحل النمو المعرفى للأطفال و الراشدين إلى أربعة مراحل رئيسية كما يلى :

١- المرحلة الحسية الحركية (و تمتد من الميلاد حتى الثانية) .

Sensory motor period

٢- مرحلة التفكير التصورى أو مرحلة ما قبل العمليات (و تمتد من الثانية حتى السابعة) .

Pre-operation period

٣- مرحلة العمليات العيانية أو المحسوسة (من السابعة حتى الحادية عشرة) .

Concrete operational period

٤- مرحلة العمليات الشكلية أو المنطقية (و تشمل الفترة من الحادية عشرة و طول فترة

المراهقة) . Formal operation period (٣)

(١) محمد عوده : علم نفس النمو ، (الطفولة و الصبا) ، الكويت ، دار القلم ، ١٩٩٣، ص ٩٠.

(٢) عادل عز الدين الأشول : علم نفس النمو ، القاهرة ، مكتبة الأنجلو المصرية ، ١٩٩٩، ص ٨٧-٨٨ .

و سوف تركّز الباحثة حديثها عن المرحلة الثانية من مراحل نمو الطفل كما يسميها بياجيه و هي مرحلة ما قبل العمليات حيث ينتمى إليها الأطفال عينة البحث الحالي و هي المرحلة التي تقابل مرحلة الطفولة المبكرة .

مراحل النمو المعرفي و وفقا لنظرية بياجيه :

المرحلة الأولى : الحسية الحركية (من الميلاد حتى الثانية) :

تبدأ هذه المرحلة من الميلاد حتى سن عامين تقريبا ، أى بداية الكلام عند الطفل ، و أطلق عليها بياجيه المرحلة الحسية الحركية و ذلك لأنه أثناء هذه المرحلة يكتشف الأطفال العالم من حولهم باستخدام حواسهم و مهاراتهم الحركية .

و يرى أن الأطفال فى هذه المرحلة يتعلمون إستخدام الأحاسيس التي تأتيهم من العالم الخارجى وأن يتعاملوا باليدين و يتحكموا فى عضلات أجسامهم ، و يستخدم الأطفال الصغار فى تلك المرحلة الإستجابات التي لا تتطلب إستخدام الرموز أو اللغة ^(١) .

و فى نهاية هذه المرحلة يستطيع الطفل أن يكون مفاهيم ثابتة عن الناس و الأشياء و يحل بعض المشكلات البسيطة التي تواجهه كما أنه يستطيع أن يقوم بعملية التصنيف للأشياء من حوله ، أى أنه يدرك أوجه الشبه والاختلاف بين هذه الأشياء بعضها البعض و يستطيع أن يحتفظ ببعض الآثار لما يقع على حواسه من مثيرات ، كما أنه استطاع أن يدرك العلاقة بين الأسباب والمسببات ، وهكذا تتكون حصيلة الطفل المعرفية فى تلك المرحلة (مرحلة المهد) ^(٢) .

أى أن الطفل فى هذه المرحلة يعرف ما هو موجود أمامه و حاضر فقط من أشياء ، أى أن تفكيره يكون عن طريق حواسه و جسمه و حركته و ليس عن طريق العقل .

و يقسم بياجيه مراحل النمو الحسى الحركى إلى ست مراحل فرعية كما يلى :

١-مرحلة النشاط العكسى من الولادة إلى نهاية الشهر الأول .

٢-مرحلة الاستجابات الدورية الأولية و تستقر من الشهرين الثانى و الثالث عقب الولادة .

٣-مرحلة الاستجابات الدورية الثانوية من ٤ شهور إلى ٨ شهور .

٤-مرحلة التأزر بين المخططات الثانوية من ٨ شهور إلى ١٢ شهر .

(١) عادل عز الدين الأشول : مرجع سابق ، ١٩٩٩ ، ص ٨٨ .

(٢) محمد عماد الدين إسماعيل : مرجع سابق ، ١٩٩٧ ، ص ١٥٤ .

٥-مرحلة الاستجابات الدورية الثالثة من ١٢ شهر إلى ١٨ شهر.

٦-مرحلة بداية الفكر من شهر ١٨ إلى ٢٤ شهر (١).

المرحلة الثانية : مرحلة ما قبل العمليات (من الثانية حتى السابعة) :

تبدأ هذه المرحلة فى حوالى السنة الثانية من العمر و تستمر حتى السابعة من العمر تقريبا ، و يعتبرها (بياجيه) مرحلة وسيطة بين المرحلة الحسية الحركية و مرحلة العمليات المحسوسة ، أى أنها إمتداد للمرحلة السابقة و بداية للمرحلة القادمة .

و قد أطلق (بياجيه) على هذه المرحلة إسم مرحلة ما قبل العمليات لأن الطفل لم يكتسب بعد القدرة على القيام بالعمليات المنطقية التى تتصف بها المراحل التالية فى النمو العقلى (٢) .

أى أنه غير قادر على أن يدخل فى عمليات عقلية أساسية معينة ، كما أنه لا يستطيع أن يضع نفسه مكان شخص آخر، و لا يستطيع أن يركز على بعدين للشئ الواحد فى نفس الوقت كالطول و العرض مثلا و لا يستطيع أن يغير الأشياء بطريقة عقلية أو أن يرجعها إلى أصلها ، و إذا كان يستطيع أن يكرر أفعالا قديمة قام بها فإنه لا يستطيع أن يتصور نفسه فى مواقف جديدة و لم يرها و لم يدخل فيها من قبل (٣) .

و قد يقع الطفل فى أخطاء أو تناقضات ظاهرة فى تفكيره خلال هذه المرحلة النمائية ، فقد يذكر فى لحظة ما أن الشئ (أ) أكبر من (ب) ، ثم يعود بعد ذلك ليقول أن (ب) أكبر من (أ) دون إدراك للتناقض الواضح بين الحالتين (٤) .

و تتسم هذه المرحلة بمجموعة من السمات نلخصها فى الآتى :

- يعتمد الطفل فيها بدرجة كبيرة على إدراكه للواقع .
- يبدأ الطفل فى هذه المرحلة فى تكوين اللغة ، و تكوين بعض المفاهيم البسيطة المرتبطة باللون و الشكل و الحجم .
- بالإضافة لقيامه بعمليات المقارنة بين الأحجام ، و كذلك يتطور إدراكه للأعداد من الكل للجزء .

(١) علاء الدين كفاى : مرجع سابق ، ١٩٩٨ ، ص ١٧٨-١٧٩ .

(٢) محمد عماد الدين : مرجع سابق ، ١٩٩٧ ، ص ٣٥٦ .

(٣) عادل عبد الله محمد : سيكولوجية نمو الطفل و المراهق ، القاهرة ، الأجلو المصرية ، ١٩٩٠ ، ص ١٠٢ .

(٤) سيد محمود الطواب: النمو الإنسانى (أسسه و تطبيقاته)، القاهرة ، دار المعرفة الجامعية ، ١٩٩٥ ،

ص ١٩٣ .

- يستطيع طفل الرابعة أن يفرق بين الليل و النهار، بينما فى سن الخامسة يستطيع التعرف على أيام الأسبوع .

- أما بالنسبة للمكان فيدرك العلاقات المكانية من الرابعة و يدرك أنه كائن وسط الكائنات (١) .
و أهم ما يميز هذه المرحلة هو النمو اللغوى السريع و القدرة على تكوين جمل كاملة و فى نهاية المرحلة يكون قد ألم بمفردات لغوية كثيرة ، كما يعتقد الطفل فى الحقيقة كما يراها و لا يقتنع بوجهة النظر التى تقال له بعكس البالغين (٢) .

و قد قام العالم بياجيه بتقسيم هذه المرحلة إلى مرحلتين يمر بهما الطفل حيث يتمثل فيهما خصائص النمو المعرفى لهذه المرحلة ، و تنقسم هذه المرحلة السى مرحلتين فرعيتين هما :

١- مرحلة ما قبل المفاهيم : Pre – Concept

٢- مرحلة التفكير الحدسى : Intuitive Thought

١- مرحلة ما قبل المفاهيم : Pre – Concept

تبدأ هذه المرحلة من نهاية السنة الثانية إلى نهاية السنة الرابعة و تسمى المرحلة قبل التصورية و مرحلة التفكير الرمضى حيث يعمل فيها العقل على مستوى التمثيل الرمضى ممثلا فى المحاكاه ، و يظهر فى الرسومات و الأحلام و اللغة و اللعب الإيهامى (٣) .
و ينقص الطفل فى بداية هذه المرحلة إستخدام المفاهيم و بخاصة مفهوم الفئة و مفهوم العضوية فى فئة معينة و لذلك يتميز التفكير فى هذه المرحلة بأنه فى منزلة متوسطة بين مفهوم الشيء (المنضدة) و مفهوم الفئة (المفاجئة) و هذا ما يسميه بياجيه ما قبل المفهوم و يتميز بأنه نوع من التفكير التحولى من الخاص الى الخاص (٤) .

(١) شحاته سليمان محمد سليمان : مدى فاعلية برامج التربية الفعلية لرياض الأطفال فى تحقيق الأهداف المعرفية للمرحلة ، رسالة ماجستير، غير منشورة ، معهد الدراسات العليا للطفولة ، جامعة عين شمس ، ١٩٩٦ ، ص ١٧ .

(٢) فتحى مصطفى الزيات : الأسس المعرفية للتكوين العقلى و تجهيز المعلومات، سلسلة علم النفس المعرفى ، ١٩٩٥ ، ص ١٩١ .

(٣) هدى محمود الناشف : إعداد الطفل للقراءة و الكتابة، القاهرة ، دار الفكر العربى، ط ١ ، ١٩٩٦ ، ص ٧٧ .

(٤) على السيد سليمان : سيكولوجية النمو النفسى ، دراسات و تطبيقات تربوية ، القاهرة ، مكتبة عين شمس ، ١٩٩٤ ، ص ٩١ .

٢- مرحلة التفكير الحدسي: Intuitive Thought

تبدأ هذه المرحلة من نهاية السنة الرابعة إلى نهاية السنة السابعة ، و تسمى هذه المرحلة بالفكر الحدسي لأن فهم الطفل لمحيطه لا يزال محدوداً ، و إدراكه للمفاهيم الأساسية بصورة جزئية و يلجأ لحل المشكلات عن طريق التخمينات ، و لكنها ليست خاطئة كلها فهو لا يستطيع حل المشكلات بأسلوب منطقي ^(١) .

و إن ما يؤكد أن تفكير الطفل في هذه المرحلة غير منطقي هو أننا إذا وضعنا أمامه مشكلة حسيه لحاول الإعتماد على إدراكه للحس في حلها و كثيراً ما يوقعه ذلك في تفكير خاطيء ، فيتعلم الطفل من خلال التجريب البسيط بالمحاولة و الخطأ أكثر من التفكير المنطقي ، و يقنع بوجود صفتين مختلفتين في شيء واحد ، و قد يصف الشيء بأنه ثقيل و خفيف أو طويل و قصير في وقت واحد ^(٢) .

و يعزو (بياجيه) أسباب هذا القصور الإستدلالي إلى أن الأطفال في هذه المرحلة يتسمون بالتمركز حول الذات ، و عدم قدرتهم على العكس ^(٣) .

و مع ذلك نجد أنه في مرحلة ما قبل العمليات يستطيع الأطفال أن يتعلموا و يفهموا العالم من حولهم من خلال طبيعة الأشياء و الموضوعات ، و كذلك أثناء تلك المرحلة تنمو لغة الأطفال و مفاهيمهم إلى درجة لا تصدق و رغم ذلك فإن كثيراً من تفكيرهم يظل بدائياً مذهل و غير منطقياً ^(٤) .

يتضح مما سبق أن أهم ما يميز هذه المرحلة ما يلي :

- أن هذه المرحلة هي مرحلة إنتقالية بين مرحلتين الأولى و الثالثة (أى لا تتميز بحدوث أى توازن أو ثبات) . و يحتاج الطفل في بداية هذه المرحلة إستخدام المفاهيم و خاصة مفهوم الفئة أو العلاقة العضوية للمفهوم في فئة معينة (أى أن تفكير الطفل في

(١) علاء الدين كفاي : مرجع سابق ، ١٩٩٨ ، ص ٢٣٨- ٢٤٣ .

(٢) شبل بدران : الإتجاهات الحديثة في تربية طفل ما قبل المدرسة ، القاهرة ، الدار المصرية اللبنانية ،

٢٠٠٠ ، ص ١٩٢ .

(3) Sharev, K.G. & tarpy, P.M.: psychology, New York, Macmillan publishing company, 1993, p420.

(4)Robert, E-Solvin: Educational Psychology Theoryinto practice a third Edition, prentice, hall. International, 1991, p29.

هذه المرحلة يقع في منزلة متوسطة بين مفهوم الشيء و مفهوم الفئة و هو نوع من التفكير التحولى من الخاص إلى الخاص .

- و تتميز هذه المرحلة بالنمو اللغوى السريع والقدرة على تكوين جمل كاملة وفى نهاية هذه المرحلة يكون قد ألم بمفردات لغوية كثيرة .

- يعتقد الطفل فى الحقيقة كما يراها و لا يقتنع بوجهة النظر التى تقال له بعكس البالغين ، و يتجه تفكير الطفل الى التركيز حول ظاهرة واحدة و لا يعطى إهتمامه لظاهرة أخرى .

- ومن الخصائص المميزة لهذه المرحلة أيضا فشل الطفل فى إدراك العدد من الكمية و الطول ، الوزن ، و خواص أخرى للأشياء ، فالطفل لا يفهم أن عشر حبات من المرمر هو نفس عدد العدد سواء وضعت فى شكل دائرى أو فى خط طولى ، كما أنه لا يستطيع أن يدرك أن قطعة من الصلصال لها نفس الوزن سواء شكلت على هيئة مكعب أو شكل دائرى مسطح أم فى شكل كرة ، كما أنه لا يدرك أن لتر من الماء هو نفس الكمية سواء تم صبه فى أنبوبة طويلة أو رفيعة أو أنبوبة عريضة و قصيرة (١) .

المرحلة الثالثة : مرحلة العمليات العيانية :

تبدأ هذه المرحلة من السابعة حتى الحادية عشرة ، يكتسب التنظيم العقلى لطفل هذه المرحلة صفة الثبات والتماسك والاتساق بسبب تكوين التراكيب العقلية التى يسميها بياجيه بالعمليات المنطقية العقلية ، و هى التى تجعل الطفل منظما ومعقولا فى توافقة مع البيئة ، لذلك يخضع تفكير الطفل لنظام منسق وموحد و ثابت (٢) .

المرحلة الرابعة : مرحلة العمليات الشكلية :

تبدأ من الحادية عشر أو الثانية عشر و طوال فترة المراهقة و قد وصف بياجيه عمليات الطفل الشكلية بأنها ممارسات إنسان قادر على التفكير ، و حل مشكلة قائمة عن طريق إستخدام التفكير العلمى و فرض الفروض و إختبار منظم لها و الوصول لحلها ، و يمكن وصف تفكير أطفال هذه المرحلة بأنه منظم ذو قواعد منطقية (٣) .

(١) فتحى مصطفى الزيات : مرجع سابق ، ١٩٩٥ ، ص ١٩٢ .

(٢) ليلى كرم الدين : مرجع سابق ، ١٩٩٧ ، ص ٢١ .

(3)David, F. Bioklund: Children's Thinking Developmental Function and Individual Difference Books Cole Publishing Company Pacificylove California, 1984, p18.

يتقدم نمو الطفل خلال هذه المرحلة بصورة تمكنه من تجسيد المبادئ الصورية للمنطق فيصبح قادراً على فهم المفاهيم المجردة ، كما يستطيع التعميم من موقف لآخر ، و يبدى اهتماماً بالمستقبل ، فالمراهق عند هذه المرحلة يمكنه التعامل بنجاح ليس فقط مع عالم الأشياء الموجودة (الواقع) و إنما مع الافتراضات و الأشياء الممكنة و المحتملة (١) .

أى أن الفرد يصبح قادراً على الاستدلال الصحيح حول الفروض التى مازالت فى إطار عدم التحقق و يستطيع كذلك عمل إستنباطات من الحقائق التى تثبت بدرجة كبيرة و يظهر هنا بداية للتفكير الإستنباطى الفرضى (٢) .

تستخلص الباحثة مما سبق أن جميع الأطفال يتدرجون فى نموهم طبقاً لهذه المراحل مع عدم التقيد بالعمر الزمنى المحدد لكل مرحلة بناءً على الفرد .

و من الملاحظ أن النظريات تقف فى مواجهة بعضها عند تفسير إكتساب اللغة و ترى الباحثة أن الأفضل لتحقيق فهم أفضل لتفسير إكتساب وإستخدام اللغة هو أن تقف هذه المناحي التفسيرية موقفاً تكاملياً .

وفى عصر المعرفة تزداد إسهامات اللغة يوماً بعد يوم فى تحديد الأداء الكلى للمجتمع (٣) ، لذا تحرص كل دولة على نشر لغتها وتعليمها ، لتأكيد هويتها ، ولضمان سيطرة ثقافتها ، ومن ثم تضاعفت المسؤولية على عاتق التعليم الذى أصبح يواجه العديد من التحديات التى فرضتها ثورة العلم والتكنولوجيا فأصبح فى حاجة ماسة إلى الإستعداد لمواجهة هذه التحديات وعلى رأسها سيطرة تعليم اللغات الأجنبية وتعلمها ، فاللغة من أهم العلوم المغذية لتكنولوجيا المعلومات و من أهم النظم الحضارية ، التى يتم من خلالها التواصل بين الناس . ولكى يتم بينهم التفاعل إيجابياً أصبح تعليم اللغات الأجنبية مطلباً ملحا يفرض نفسه على كل فرد يريد تفهم العالم الذى حوله .

(١) لىلى كرم الدين : مرجع سابق ، ١٩٩٧ ، ص ٢٢ .

(2) Mayer, R.E.: Thinking, Problem Solving Cognition, New York, W.H. Free Man and Company, Second, 1992, p299.

(٣) على مذكور : التربية وثقافة التكنولوجيا ، القاهرة ، دار الفكر العربى ، ٢٠٠٣ ، ص ١٨ .

و إدراكاً لأهمية تعلم اللغات الأجنبية لغير الناطقين بها أجريت العديد من الدراسات منها دراسة مركز المعلومات^(١) و المصادر التربوية ١٩٩٥ عن النتائج التالية :

- ١- تشجيع تنمية اللغة الثانية في مرحلة الطفولة .
- ٢- إرشاد المعلمين إلى كيفية العمل مع الأطفال .
- ٣- مراعاة تنوع بيئتهم الثقافية .
- ٤- مساعدتهم في إدراك أن ثنائية اللغة عملية طبيعية في المجال التربوي .

و ذلك من خلال الإشارة إلى ٨ مبادئ مشتقة من النظريات و الأبحاث الخاصة باكتساب اللغة الثانية في مرحلة الطفولة و يمكن تلخيص نتائج هذه الدراسة في المبادئ التالية :

- ١- ثنائية اللغة مصدر قوة ، و ينبغي تشجيعها و ذلك من خلال تشجيع الأطفال الذين لديهم فرصة الحديث بلغتين للحفاظ عليهما ، حتى يتمتعوا بالفوائد التي تعود على الطفل ثنائي اللغة .
- ٢- هناك مد و جذر للأطفال ثنائيي اللغة ، فقليلاً ما يحدث توازن بين لغتين بشكل متقن .
- ٣- يتوافر العديد من النماذج الثقافية المختلفة عند استخدام اللغة .
- ٤- إبدال الرموز Code Switching عند بعض الأطفال ثنائيي اللغة ظاهرة لغوية طبيعية .
- ٥- تتوافر طرق مختلفة و كثيرة لتعليم الأطفال اللغة الثانية ، و من أشهر تلك الطرائق : إكتساب اللغتين في وقت واحد معاً ، و الإكتساب الناجح للغة الثانية .
- ٦- الهدف الأساسي لاستخدام اللغة هو الإتصال .
- ٧- تزدهر اللغة جيداً في بيئة غنية باللغة (يفضل بيئة اللغة ذاتها) .
- ٨- ينبغي تشجيع الأطفال على خوض تجربة استخدام اللغة الأجنبية .

و يمكن الاستفادة من هذه الدراسة في التعرف على مبادئ تنمية اللغة الثانية للطفل خاصة ، والتأكيد على تعلم الطفل اللغة الثانية في بيئة اللغة ذاتها ، و التعرف على طرائق متنوعة لتعلم الطفل اللغة الثانية .

(1)The Educational Resources Information Center: Fostering Second Language Development in Young Children, Clearing House on Language and Llinguistics, Washington, d, c, 1995_10_00, ed386950.

مما سبق ترى الباحثة أن هناك حاجة لوجود برنامج جيد و مناسب لخصائص الطفل ليساعده على تعلم اللغة الأجنبية الثانية و هى اللغة الفرنسية فى الدراسة الحالية.

و أيضا دراسة (هيلينا كيرتين Helena Curtain و كارول بيزولا Carol Pesola ٢٠٠٠)^(١) و التى هدفت إلى دراسة الأخطاء الشائعة فى تخطيط برامج اللغة الأجنبية ، مع تركيز الإهتمام على بعض العناصر التى يجب و ضعها فى الاعتبار عند التخطيط لمراحل البرنامج و قد توصلت الدراسة إلى عدة نتائج متمثلة فى بعض الأخطاء منها :

١- عدم تنظيم جداول فصول اللغة الأجنبية فى تتابع ، أو فى أقسام منتظمة ، مع قصر زمن الحصة المقدمة للطفل و ذلك إعتقاداً على المفهوم الخطأ : يتعلم الأطفال اللغة الأجنبية بسهولة حتى عند تقديمها لهم بشكل محدود .

٢- تعليم اللغات الشائعة فحسب ، دون الإهتمام بلغات العالم المهمة الأخرى .

٣- التعامل مع اللغات الأجنبية بطريقة مختلفة عن سائر الموضوعات الأكاديمية فينبغى أن تعرف قيمة اللغات الأجنبية للأطفال ، ووضعتها فى أولويات الإهتمام بعملية التعليم و التعلم .

٤- تطبيق برنامج جديد فى كل الصفوف و فى نفس الوقت .

٥- تجاهل حاجات التلاميذ الذين يلتحقون بالبرنامج فى وقت متأخر .

٦- الإستعانة بمعلمين غير مؤهلين لتعليم الأطفال اللغة الأجنبية ، فلا يمتلكون اللغة ، و لا المهارات التدريسية اللازمة .

٧- تخطيط جداول برنامج اللغة الأجنبية بمعزل عن المنهج العام .

٨- تكثيف الجداول على المعلمين المؤهلين لندرتهم ، مما يجعلهم يتحملون ما لا يقدررون .

ويمكن الإستفادة من هذه الدراسة فى أنه من أخطار تخطيط برامج اللغة الأجنبية المقدمة للأطفال ندرة المعلمين المؤهلين لذلك والتركيز على إكسابهم المهارات التدريسية ، واللغوية ، مما يدعم أهداف البحث الحالى .

^(١) Helena Curtain, Carol Ann Pesola Dahlberg: Planning for Success: Common Pitfalls in The Planning of Early Foreign Language Programs, Eric Edo -00-11, december2000.

- تلتقى معظم الدراسات فى التأكيد على أهمية تعليم اللغة الثانية ، إلا أن الدراسات الأجنبية أبرزت هذه الأهمية بالنسبة للأطفال ، وهذا يدعم البحث الحالى .
 - إتفقت معظم الدراسات : العربية والأجنبية على أن من أهم المشكلات التى تواجه مجال تعلم اللغة الثانية بشكل عام ، عدم توافر المعلم المعد لذلك .
 - أوصى مؤتمر الطفل بين الواقع و المأمول^(١) بالحرص على إستخدام العربية الميسرة فى جميع البرامج الموجهة للأطفال ، اللغة الميسرة الصحيحة التى تفى بحاجات الطفل الأجنبى ، والتى تبعد عن التعقيدات ، وتجنب إستخدام الكلمات القديمة ، التى قد تنفر المتعلم من اللغة .
- علاقة إستقبال اللغة و إرسالها علاقة تأثير وتأثر ، و بعبارة أخرى تؤثر جودة المدخلات فى جودة المخرجات^(٢) . و الإستماع من أكثر مهارات اللغة إستعمالا ، حيث يمثل ٤٥% من مجموع النشاط اللغوى ، بينما يمثل الكلام ٣٠% و القراءة ١٦% و الكتابة ٩%^(٣) .
- وقد أكدت دراسة (وضحى على)^(٤) ، (فايزه السيد)^(٥) على أن حرص المستمعين على التحلى بأداب الإستماع يسهم فى إكتساب النطق الصحيح ويرجع تفوق التلميذ فى الدراسة كلها إلى تفوقه فى مهارات الإستماع^(٦) لذا ينبغى على المعلم أن ينمى مهارة الإستماع عند تعليم طفل اللغة الثانية .

(١) مؤتمر الطفل بين الواقع و المأمول ، القاهرة ، جامعة عين شمس ، معهد الدراسات العليا للطفولة بالتعاون مع هيئة الإغاثة الإسلامية العالمية بالمملكة العربية السعودية ، المؤتمر العلمى الرابع ، ١٩-٢١ مارس ١٩٩٩ .
(2)Richard, Patricia: Making It Happen: Interaction In The Second Language Classroom, From Theory To Practice, California, Longman, 1996, p66.

(٣) فتحى على يونس : إستراتيجيات تعليم اللغة العربية بالمرحلة الثانوية ، القاهرة ، كلية التربية ، جامعة عين شمس ، ١٩٩٩ ، ص ١٦٦ .

(٤) وضحى على سويدى :العلاقة بين حفظ القرآن الكريم و مستوى الأداء لمهارات القراءة الجهرية و الكتابة لدى عينة من تلميذات الصف الرابع الابتدائى، بدولة قطر، مجلة التربية المعاصرة ، العدد ٢٢ ، السنة التاسعة، ديسمبر ١٩٩٤ ، ص ١٠٢-١٢٠ .

(٥) فايزه السيد محمد : أثر القرآن الكريم فى تنمية مهارات القراءة و الكتابة لدى تلاميذ التعليم الأساسى ، مجلة الدراسات التربوية الاجتماعية ، كلية التربية ، جامعة حلوان ، المجلد الأول ، يونيو ١٩٩٥ ، ص ٥٣-٧١ .
(٦) محمود كامل الناقة : مرجع سابق ، ٢٠٠١ ، ص ٧٠ .

يمكن الإشارة إلى الخصائص اللغوية للأطفال والتي يجب أن يراعيها المعلم عند تعليمه اللغة الثانية ، فطفل هذه المرحلة :

- ١- يستخدم خياله المفعم بالحيوية .
- ٢- يتمكن من إستخدام التنغيم فى أنماط اللغة .
- ٣- يستخدم مهارات اللغة قبل وعيه بتلك المهارات .
- ٤- يأتى وعيه الذاتى من خلال حواسه : السمع- البصر- اللمس.
- ٥- يسعد الطفل للصغير عادة باللعب والعمل بمفرده وينفر من المشاركة مع الآخرين ، فالطفل متمركز حول ذاته حتى سن السادسة والسابعة .
- ٦- يحب الطفل اللعب ، ويتعلم بشكل أفضل عند شعوره بالمتعة ، وفى الوقت نفسه يتصرف بجدية ويحب التفكير فيما يفعل فى وقت العمل الحقيقى والجاد .
- ٧- الطفل الصغير متحمس وإيجابى تجاه التعلم ، ومن المهم جداً الثناء عليه إذا احتفظ بحماسة ، وتحقيقه النجاح من بداية التعلم ^(١) .
- ٨- إستغلال القدرة الفطرية لدى الأطفال لإكسابهم اللغة .

كما تشير الدلائل إلى أن التواصل عبر الوسيط الإلكتروني سيقبّل مفهوم التواصل اللغوى ، حيث تعتبر مرحلة إنتقالية تمهد لتواصل أوسع نطاقاً وهو تواصل "ما بعد الكتابة " الذى يمتزج فيه المكتوب مع المسموع ، بالإضافة إلى المرئى من الصور الثابتة والمتحركة ، مكوناً رسالة إتصالية كثيفة المعلومات ^(٢) .

يفرض التقدم التكنولوجى على المعلم العصري أدواراً جديدة تجعله موجهاً ، ومرشداً ، وميسراً للعملية التعليمية ^(٣) .

(1)Wendy A. Scott & Lisbeth, M. Yterbery: Teaching English to Children, U.S.A, New York, Longman Inc, 1990, p1-5

(٢) نبيل على : العرب وعصر المعلومات ، الكويت ، سلسلة عالم المعرفة ، إصدار المجلس الوطنى للثقافة والفنون والآداب ، العدد ١٨٤ ، إبريل ١٩٩٤ ، ص ٣٦٤ .

- عبد الله مصطفى الدنان : إعداد المعلم وتدريبه على تعليم العربية الفصحى فى المرحلة الابتدائية ، ندوة تعليم اللغة العربية فى المرحلة الابتدائية ، الواقع والتطلعات ، المنعقدة فى وزارة المعارف بالمملكة العربية السعودية، فى الفترة من ٢٤/٢١ ذى القعدة ١٤٢٠ = ٢/٢٧ الى ٢٠٠٣/١م.

(٣) عبد الفتاح حجاج : إتجاهات فى إعداد معلم المرحلة الأولى ، حوليته كلية التربية ، جامعة قطر ، العدد الثانى ١٩٨٣ ، ص ١٣٩ .

فالمعلم الجيد للغة ينبغي أن يقدم المادة التعليمية بطريقة تلائم تلاميذه ، وتفي بالحاجات المطلوبة ، وتحقق الأهداف المرجوة ، بالإضافة إلى إمكانية إطلاعه على ما يستجد من طرائق التدريس لزيادة كفاءته في عمله ^(١) ، خاصة أن مجال تعليم الأطفال وجد إهتماماً كبيراً من قبل المؤسسات لما لمرحلة رياض الأطفال من أهمية في بناء الإنسان ، حيث تتميز هذه المرحلة بخصائص محددة ، تفرض فهمها على من يتعامل مع الطفل ، ويكون لديه الإستعداد الكامل للإستفادة من كل طاقاته .

إن معلم اللغة الثانية - الأجنبية - للأطفال ينبغي أن تتوفر لديه كفايات محددة تمكنه من التعامل معهم ، وتساعد في تحقيق أهدافه ، فشخصية المعلم من أهم العوامل في عملية تعليم الأطفال ، إذ لا بد من وجود الرغبة والإستعداد لديه لتنمية علاقات حميمة معهم . فالمعلم الناجح لهذه المرحلة يندمج مع الأطفال في ألعابهم ، بل يكون مرشداً لهم ، وموجهاً لهم ، ومن ثم لا يدرك الأطفال أنهم يتعلمون ^(٢) .

ف للغة دور كبير في معظم ألعاب الأطفال ، ومن خلالها يقيم الطفل علاقات الصداقة مع الآخرين ، ويتتبع أحداث القصص ، ويستمتع باللعب الإيهامي ، ويستمتع للأغاني ، فيمكن للمعلم توظيف هذه الأنشطة لتعليم الطفل اللغة .

ومما سبق من عرض لأهمية نظريات تفسير التعلم وأهمية اللغة و أهمية مرحلة رياض الأطفال التي تقابل مرحلة ما قبل العمليات - في إطار نظرية بياجيه - و التي تتميز بحدوث نمو وزيادة للحصيلة اللغوية ، و الإستفادة من المميزات المتوفرة في هذه المرحلة السابق ذكرها و التي منها أن الطفل يكون فيها قادراً على إستخدام الحاسب بشكل سليم ، لذلك رأت الباحثة ضرورة إعداد القاموس المصور الناطق باللغتين الفرنسية و العربية لهذه المرحلة لأنها أنسب مرحلة للطفل لكي يتعلم النطق السليم للمفردات و معانيها.

في هذا الفصل تناولت الدراسة النمو اللغوي للطفل في مرحلة الروضة و خصائصه و غير ذلك من عوامل تؤثر على إكتسابه مفردات اللغة و سوف تستعرض الباحثة في الفصل التالي أهمية إستخدام الحاسب مع طفل الروضة .

(١) على أحمد مذكور : تقويم برامج إعداد معلمى اللغة العربية لغير الناطقين بها ، الرباط ، المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة ، ١٩٨٥ ، ص ٣.

(2) Reinhold Freudenstein: Teaching Foreign Languages To The Very Young ,Printed in Great Britain by Wheaten, co, itd, Exeter, 1979, p 23- 24.

الفصل الثالث

الحاسب و طفل الروضة

الفصل الثالث

الحاسب و طفل الروضة

- الحاسب والتعليم فى الروضة .
- إستخدام الحاسب فى التعليم .
- التعلم الذاتى .
- خصائص ومميزات التعلم الذاتى .
- مزايا إستخدام الحاسب فى العملية التعليمية .
- خصائص الوسائط المتعددة .
- توظيف الحاسب مع طفل رياض الأطفال .
- المواصفات التى يجب توافرها فى برامج الأطفال الجيدة .

الفصل الثالث

الحاسب و طفل الروضة

مقدمة :

نتيجة للتطور الذى غزا مجالات الحياة فقد تطورت العلوم التربوية بسرعة رهيبه تبعاً للتطور التكنولوجي الذى طرق أبواب هذه العلوم و لقد شهد العهد الماضى إهتماماً بالغاً بدور الحاسب فى العملية التعليمية ، وقد وجد أن التعليم الفعال يقوم على التفاعل بين المتعلم والمادة التعليمية بالإضافة إلى مراعاة الفروق الفردية بين التلاميذ.

و يعد الحاسب أحد الروافد الهامة لهذا التقدم العلمى الهائل للقرن الحادى و العشرين ، فقد فجر ثورة هائلة فى مجال التعليم لما له من مميزات عديدة ، منها أنه يسمح للمتعلم أن يسير فى تعلمه وفقاً لسرعته و قدرته على الأداء مما يزيد من دافعيته للتعلم ويشجعه على الإستمرار فى أدائه أو التعديل منه حتى يصل إلى نتائج مرضية .

ولذلك فكان لابد من أداة تساعد على التعلم والتعليم الفعال من حيث مراعاة الفروق الفردية وتقديم التغذية الراجعة والتفاعل بين المتعلم والمادة التعليمية وهذه الأداة هى الحاسب التعليمى حيث أن الحاسب من أكثر الوسائل تعبيراً عن الحداثة والمعاصرة وله انعكاساته على حياة الإنسان ، وذلك من خلال قدراته العالية على تخزين كم هائل من المعرفة من ناحية وتيسير نقلها و إنسيابها فى كل أنحاء العالم ^(١) .

وقال (هرتز) ^(٢) ، أن إدخال الحاسب إلى التعليم هو تغيير نوعى و كیفى للنظام التعليمى بأكمله إذ لا يعتبر الحاسب مجرد بديل الكترونى للكتاب أو المعلم ، فمثلاً أحدثت ثورة جوتنبرج إنقلاباً فى نشر المعرفة و القراءة و الكتابة سيغير الحاسب من طبيعة التعليم .

(١) محمد عبد الفتاح عسقل : الوسائل و التكنولوجيا فى التعليم بين الإطار الفلسفى و الإطار التطبيقى ، ط٢ ، ٢٠٠٣ ، ص٢٤٢ .

(2)Hertz .Robert: Microcomputer In Bilingual And Foreign Language Instruction, A Guide In Bibliography, Washington, National Center For Bilingual Research, 1993.

ويؤكد (أحمد حامد منصور)^(١) أن الحاسب يتميز عند استخدامه كوسيلة تعليمية بخاصية التفاعل interactivity أى أن المتعلم يستطيع إختيار الموضوع الذى يرغب فى تعلمه و هكذا لا يكون الدرس بهذه الطريقة الحديثه سردا نمطيا للمعلومات .

ويضيف (وليم عبيد)^(٢) أن استخدام الحاسب كأداة تعليمية يدخل تحت مظلة المنهج التكنولوجى و يعتمد أساسا على البرمجيات و المواد التعليمية التى تقدم من خلال الحاسب و التى لها أهداف مسبقة كما أنها منظمة تنظيما منطقيا فى خطوات خطية أو تفريعية و يتعامل معها المتعلم إستنادا إلى مفهوم المثير و الإستجابة .

و قد نال استخدام الحاسب فى الميدان التعليمى توصيات كثيرة من المؤتمرات وأساتذة تكنولوجيا التعليم و ذلك لمدى أهميته و لأنه ليس مجرد وسيلة تعليمية مثل أى وسيلة أخرى ، أقل ما يمكن أن يقال عنه أنه عبارة عن عدة وسائل مجتمعة فى وسيلة واحدة .

و يؤكد (إبراهيم عبد الوكيل الفار)^(٣) على تربيوات الحاسب و دواعى التطبيق موضحا المميزات التى يتمتع بها من سرعة ودقه وتنويع للمعلومات المعروضة ومرونة فى الإستخدام والتحكم فى العرض تجعله أفضل بكثير من أجهزة عرض المعلومات المختلفة من كتب ووسائل سمعية و بصرية .

وفى هذه الأيام تشهد التربية بنمطيتها الرسمى وغير الرسمى طفرة تكنولوجية هائلة فى تطور الحاسبات ، هذا التطور فتح الباب على مصرعيه لإستخدام تكنولوجيا الحاسبات فى تطبيقات كثيرة ومن تلك التطبيقات إستخدام تكنولوجيا الحاسبات فى مجال التعليم .

وتعد الأغراض التى يستخدم بها الحاسب فى مجال التعليم لا حصر لها منها : إعداد الجداول ، تنظيم الإدارة ، عمل ملفات وسجلات للتلاميذ ، وكذلك إعلان النتائج وأيضا فى التدريس .

(١) أحمد حامد منصور : أساسيات تكنولوجيا التربية ، سلسلة تكنولوجيا التعليم (١٣) ، جامعة المنصورة ، ٢٠٠١ ، ص ٤-٢٢٣ .

(٢) وليم عبيد : ومجدي حنا : تنظيمات معاصرة للمناهج رؤى تربوية للقرن الحادى والعشرين ، مكتبة الأنجلو المصرية ، ١٩٩٩ ، ص ٣٨-٨٨ .

(٣) إبراهيم عبد الوكيل الفار : تربيوات الحاسب و تحديات مطلع القرن الحادى والعشرين ، القاهرة ، دار الفكر العربى ، ١٩٩٨ ، ص ١-٤٠ .

كما تم البدء فى ^(١) مشروع تنمية و تطوير الطفولة المبكرة والذى يعد من أهم أهدافه التوسع والاهتمام بإستخدام الحاسب فى رياض الطفل وقد صحب ذلك تبنى وزارة التربية و التعليم مشروع تطوير التكنولوجيا برياض الأطفال و الذى يستهدف دمج التكنولوجيا كأدوات و فكر فى العملية التعليمية بمرحلة رياض الأطفال .

وقد أكدت العديد من الدراسات ^(٢) أن الأطفال بدءاً من الثالث سنوات يمكنهم إستخدام الحاسب بنجاح فهم لا يحتاجون سوى لقدر كافى من الوقت للقيام بعمليات التجريب والإستكشاف لى تتولد لديهم القدرة على التفاعل وإستخدام أدوات الإدخال وعمل الخيارات ، والإستجابة لردود أفعال أنشطة الحاسبات وذلك بمساعدة بسيطة من الكبار .

كما أكدت الأبحاث ^(٣) أن أطفال ما قبل المدرسة يكون لديهم كفاءة وتمكن للعمل مع الحاسب بشكل جيد وأنه لا ينقصهم سوى المعرفة والخبرة وليس القدرة على التفكير أو الإستنتاج ، و الحاسب بما يوفره من بيئة تعليمية تفاعلية يتيح للأطفال الخبرات التى لا يمكن أن تحدث فى الواقع كما يساعدهم على تصور وتخييل المفاهيم صعبة الفهم وبذلك يستطيع أن يمد الأطفال بخبرات جيدة مما يؤدى إلى تحسن فهمهم وهذا ما يوصى به خبراء الطفولة من توفير خبرات مناسبة تسمح للأطفال بالإبتكار والإكتشاف .

ومن هنا فقد ثبتت فاعلية إستخدام برامج الحاسب فى تعلم المواد الدراسية المختلفة بصفه عامة حيث تكمن قوة و فاعلية الحاسب فى قدرته على دمج و توصيل كل عناصر الإتصال من خلال الوسائط المتعددة التى تسمح للتلميذ الذى يتعلم اللغة بأن يكتشف و يفكر و يبحث و يسأل و يجيب من خلال الإستجابة للعناصر الموجهة له و يستقبل تغذية راجعة ثم يعلل إستجابته إذا لزم الأمر .

وهكذا يعمل الحاسب على خلق بيئة تعليمية نشطة يصبح المتعلم فيها مشاركاً إيجابياً، يستطيع تحصيل المعلومات والمعارف ومن ثم إكتساب المهارات والقدرات العقلية المتنوعة هذا بالإضافة إلى الترفية والتشويق للمتعلم والذان يتوفران من خلال عناصر الصوت والصورة

(١) وزارة التربية و التعليم : قرار وزارى رقم ١٨٨ ، (ج.م.ع.) ، الإدارة العامة للمعلومات و الحاسب الآلى ، ٢٠٠٣ .

(2) Susan W.Haugland: Selecting Developmentally Appropriate Software

2000, http://www.childrenandcomputer.com/articles/selecting_developmentally.

(3) Douglas H.Clements: Computer In Early Childhood Mathematics, Journal Of Education Psychology, 2002, pp.160-181.

-Judy Van Scoter & Others: Technology In Early Childhood Education, Finding The Balance, A Series Of Hot Topics, North West Regional Educational Laboratory, 2001, <http://nwrel.org/by request>. PDF.

والحركة واللون التي تتوفر في برامج الحاسب ، وهذا يجعل الحاسب محل إهتمام على كافة المستويات وفي مختلف المجالات وأولى هذه المجالات هي التعليم .

إستخدام الحاسب فى التعليم :

- إن إستخدامات الحاسب فى عمليتى التعليم و التعلم كثيرة و قد ذكر ساليبيرى قائمة تحتوى على مجموعة من المصطلحات تدل على نفس المعنى و من هذه المصطلحات :

١. التعليم بمعاونة الحاسب "CAL" Computer Assisted learning
٢. التعليم المدار بالحاسب "CMI" Computer Management Instruction
٣. التعليم القائم على الحاسب "CBI" ^(١) Computer Based Instruction
٤. التدريس بمساعدة الحاسب "CAT" Computer Assisted Teaching
٥. التعلم و التعلم المعزز بالحاسب "CAI" Computer Asisted Instruction
٦. التعليم بمساعدة الحاسب "CDI" Computer Aided Instruction
٧. التربية المرتكزة على الحاسب "CBE" Computer Based Education
٨. التدريس المرتكز على الحاسب "CBT" Computer Based Teaching
٩. المناهج القائمة على الحاسب "CBC" Computer Based Curriculum
١٠. تنمية التفكير بمساعدة الحاسب "CBT" Computer Based Thinking
١١. التعليم ذو الصلة بالحاسب "CRL" Computer Related Learning

ويذكر (فتح الباب) ^(٢) أن هناك عدة أدوار يلعبها الحاسب فى العملية التعليمية وهى :

١. التعلم من الحاسب : وفيها يقودنا الحاسب فى عملية التعلم ، ويقدم لنا التعلم وموضوعه.
٢. التعلم عن الحاسب : فنعرف ما هو؟ والوظائف التى يستطيع أدائها.
٣. التعلم بالحاسب : فنعرف كيف نستخدمه فى التعلم؟.
٤. التفكير بإستخدام الحاسب : فنستخدمه فى حل المشكلات وفرض الفروض والتحقق من صحتها .

(١) فتح الباب عبد الحليم سيد (أ) : الكمبيوتر فى التعليم ، القاهرة ، عالم الكتب ، ١٩٩٥ ، ص ٢٠-٨٣.

(٢) فتح الباب عبد الحليم سيد (أ) : مرجع سابق ، ١٩٩٥ ، ص ٨٣-٨٤.

التعلم الذاتى :

وللتعلم الذاتى عدة أساليب منها :

- التعليم البرنامجى .
- التعليم عن بعد .
- التعليم بمساعدة الحاسب .

وبذلك يصبح التعليم بمساعدة الحاسب هو أحد الأساليب الهامة للتعلم الذاتى ، ويعرف (حسن جامع)^(١) التعلم الذاتى بأنه "الأسلوب الذى يمر به المتعلم على المواد التعليمية المتنوعة بدافع من ذاته وتبعاً لميوله ليكتسب المعلومات والمهارات" .

ويعرف (فتح الباب)^(٢) التعلم الذاتى باستخدام الحاسب بأنه "الوظيفة التى تلائم برنامج الحاسب بحيث تقدم المادة التعليمية مجزئة ويترك للمتعلم فرصة تتبعها ، ويختبر تحصيله فيها ثم ينتقل إلى الجزء الآخر وهكذا...، أو يعطيه مادة إضافية ، وهو نوع من العمل يقوم على التعلم البرنامجى وبذلك يمثل نوعاً من أنواع التعلم الذاتى" .

فقد عرف (فوزى زاهر)^(٣) التعلم الذاتى بأنه الأسلوب الذى يقوم فيه الفرد بالمرور بنفسه على المواقف التعليمية المختلفة ، لإكتساب المعلومات ، والمهارات ، بحيث ينتقل محوّر الإهتمام من المعلم إلى المتعلم ، فالمتعلم هو الذى يقرر متى وأين يبدأ ، ومتى ينتهى ، وأى الوسائل والبدائل يختار ، ومن ثم يصبح المسئول عن تعلمه ، وعن النتائج والقرارات التى يتخذها .

أما (رونتري Rountree)^(٤) فيعرف التعلم الذاتى بأنها العملية التى يقوم فيها المتعلم بتعليم نفسه بنفسه مستخدماً فى ذلك أساليب التعليم المبرمج أو أى مواد تعليمية ذاتية لتحقيق هدف واضح دون عون مباشر من المعلم.

(١) حسن حسيني جامع (أ) : التعلم الذاتى و تطبيقاته التربوية ، الكويت ، مؤسسة الكويت للتقدم العلمى، ١٩٨٦ .

(٢) فتح الباب عبد الحليم سيد (ب) : توظيف تكنولوجيا التعليم ، القاهرة ، الجمعية المصرية لتكنولوجيا التعليم ١٩٩٧، ص ٥٦ .

(٣) فوزى زاهر : خصائص الرزم التعليمية ، ورقة مقدمة فى ندوة قادة التقنيات التربوية فى الأقطار العربية، الكويت، ١٩٨١، ص ١٠١ .

(4) Rountree Derek: A Dictionary of Education, London, Harper & Row, 1981.

أما (حسن جامع) ^(١) فقد عرف التعلم الفردي بأنه ذلك النوع من التعليم الذى تكيف فيه المواد التعليمية و الطرق المستخدمة لتوصيل المادة العلمية للتلاميذ بناء على حاجاتهم و خصائصهم .

كما أضاف الممارسون من الأساتذة المربين إجهادات أخرى لتعريف التعلم الذاتى تأسيسا على خبراتهم و تجاربهم العلمية فمنهم من إهتم بتعريف التعلم الذاتى على أنه مجموعة من مواقف تعليمية، فقد عرفه (محمد عز الدين) ^(٢) أنه تهيئة مواقف تعليمية ديناميكية للمتعلم ، هذه المواقف لها أهداف سلوكية محددة و يوجه المتعلم خلالها لتحقيق الاهداف السلوكية بأقصى درجة من الدافعية كما يعرفه (دكينسون Dickinson) ^(٣) بالمواقف التى يعمل فيها المتعلم - بمفرده أو مع زملائه - دون إشراف مباشر من المدرس وقد يكون ذلك فى جزء من درس أو درس كامل أو برنامج الدراسة بأكمله .

و يؤكد كل من (برونر و أوزابل) ^(٤) على أهمية التعلم بالاكشاف عند الأطفال و خاصة فى السنين الأولى من التعليم ، و يرى أوزابل أن هذا النوع من التعليم ضرورى لتنمية القدرة على التفكير و حل المشكلات ، كما يؤكد برونر على أن الحقائق التى يكتشفها الأطفال بأنفسهم و ما بينها من علاقات أكثر فائدة و أوسع إستخداماً.

و هناك من إعتد فى تعريفه للتعلم الذاتى على أساس أنه إحدى طرائق التعلم و يظهر ذلك من خلال تعريف (عبد الله عزب و آخرون) ^(٥) حيث عرفه على أنه إحدى طرائق التعليم الذى يستخدم فيها المتعلم بنفسه مواد تعليمية مصممة خصيصا لأداء دور تعليمى يتركز على مجموعة بنود أساسية منها :

١. الإنسان يتعلم بنفسه من إستجاباته و من عمله و من فعاليتهم .

(١) حسن حسيني جامع (ب) : التعليم الفردي و تكنولوجيا التعليم ، دار نور للطباعة، ٢٠٠٠، ص ١٧.

(٢) محمد عز الدين مرسى وأبو شبيب : أثر التفاعل بين أنماط التعليم و التعلم و سمات الشخصية على كل من الإتجاه نحو التعلم الذاتى و التحصيل الدراسى "رسالة دكتوراة، كلية التربية ، جامعة المنوفية ، ١٩٩٢، ص ٢٦-٤٠.

(3) Dickinson, Leslce: Self Instruction in Language Learning, Cambridge, University Press, 1987, p5.

(٤) جابر عبد الحميد جابر : سيكولوجية التعلم ، القاهرة ، دار النهضة العربية ، الطبعة السادسة، ١٩٨٢، ص ٤١٧.

(٥) عبد الله السيد عزب و آخرون : فعالية استخدام الموديلات التعليمية فى تنمية مهارة صياغة الأهداف التعليمية لدى طلاب شعبة الرياضيات ، "كلية التربية" ، مجلة البحوث النفسية و التربوية ، جامعة المنوفية ، ١٩٩٣، ص ١٥-٩٦.

٢. الإنسان يسير في عملية التعليم بسرعه الخاصة .
٣. المتعلم يتعلم بنظام الخطوة وراء الخطوة .
٤. تحسين أداء المتعلم حيث يتوفر التغذية الراجعة التي تمثل تعزيزاً فورياً .

كما توجد تعريفات للتعليم الذاتى إعتمدت على تعريفه من خلال كونه نوع من أنواع التعلم الذى يدور حول المتعلم كمحور للعملية التعليمية و يظهر ذلك من خلال تعريف (فتح الباب)^(١) الذى عرفه أنه (التعليم الذى يتميز بتحكم المتعلم فى تناول الأنشطة و المواد التعليمية و إستدعاء الإستجابة المناسبة ثم توجيه نفسه بنفسه و التحكم فى مسار تعلمه بالإضافة إلى تدريبه على إكتساب مهارة جمع المعلومات و تفسيرها و الإفادة منها .

بعد إستعراض التعريفات المختلفة للتعلم الذاتى يتضح أنها بالرغم من أختلافها إلا أنها جميعا تتفق على أن السمة الرئيسية للتعلم الذاتى أنه يعتمد على المتعلم و يعتبره المحور الأساسى فى العملية التعليمية مراعيًا فى ذلك ما يوجد بين المتعلمين من فروق فردية .

لذا فإن توفير بيئة تعليمية مؤسسة على التعلم الذاتى للطفل يعد منطقاً رئيسياً فى نمو طفل ما قبل المدرسة ، و الحاسب كأداة تعليمية نجده صمم أساساً لنفس الغرض ، فهو يساعد المستخدم على الإختيار من ضمن بدائل متعددة لمجموعة من الأنشطة مما يؤدى إلى إجرار تقدم ملموس وفقاً لقدرات الأطفال وإستعداداتهم وسرعتهم فى التعلم .

وبإعتبار التعليم بواسطة الحاسب هو أحد طرق التعلم الذاتى التى تساعد المتعلمين الإعتقاد على أنفسهم فى تحقيق أهدافهم وحل مشكلاتهم وإكتساب العديد من المهارات والمفاهيم، لذلك فقد وجدت الباحثة فى إستخدام هذا النوع من التعليم مع طفل الروضة حتمية تفرضها الفروق الفردية بين الأطفال والتى تجعلهم يتعلمون بطرق متفاوتة من التحصيل وسرعة التعلم .

(١) فتح الباب عبد الحميد السيد (ج) : " أساليب إنتاج مواد التعليم الذاتى "، مجلة تكنولوجيا التعليم ، القاهرة، الجمعية المصرية لتكنولوجيا التعليم ، ١٩٩٥، ص ٢٢.

إن التعلم الذاتى هو التعلم الذى يحصل نتيجة تعليم الفرد نفسه بنفسه ، وهو التعلم الحقيقى ، وهو يتم عن طريق تفاعل التلميذ مع بيئته فى مواقف مختلفة يجد فيها إشباعاً لدوافعه.

وهذا الأسلوب يحول محور الإهتمام من المعلم إلى المتعلم ويتطلب تعبيراً جوهرياً فى دور كل منهما وفى نمط العلاقة بينهما ، فالمتعلم ينبغى أن يكون مشاركاً نشطاً فى عملية التعلم وذلك لأن سلطة اتخاذ القرارات المتعلقة بعملية التعلم تنتقل من المعلم إلى المتعلم و يصبح المتعلم مسئولاً عن نفسه وبذلك فإن عملية التعلم تعتمد على قدرة التلميذ على توجيه ذاته بذاته^(١) ويرتبط مفهوم التعلم الذاتى ارتباطاً وثيقاً قوياً بالتعليم مدى الحياة أو التعلم المستمر الذى يلزم الإنسان طيلة حياته.

والتعلم الذاتى يعتبر من أصعب الأمور على الباحث والمربى ويرجع ذلك بالدرجة الأولى إلى أن العلماء لم يجمعوا حتى الآن على تعريف شامل موحد لهذا الاتجاه فى التعلم بل تعددت تعريفاته بتعدد المدراس التربوية والسيكولوجية كما أضاف الممارسون من الأساتذة المربين إجتهدات أخرى لتعريف التعلم الذاتى تأسيساً على خبراتهم وتجاربهم العملية مما زاد الأمر تعقيداً فى تعريفه .

ويعتمد التعلم بالحاسب على ثنائية التواصل بين الحاسب والمتعلم لكى يشكل المعلومات التى عرفها فى أشكال تتطلبها عملية التعلم ، وينقسم ذلك على أساسين :

الأول : أن المتعلم بحاجة : إلى التنوع فى طرق تعلمه ، فهو محتاج إلى القراءة والمناقشة والبحث والكشف والاستماع والتجريب ، وقد أثبتت البحوث أن تعليمنا الحاضر يسوده اعتماد المتعلم على المدرس اعتماداً كبيراً ، بل يكاد يكون المعلم هو مصدر المعلومات الوحيد ، ولذلك فنحن نسعى باستخدام جهاز الحاسب كأداة للتعلم أن نغير من دور المعلم كمصدر وحيد للمعلومات إلى موجه لعملية التعلم وميسر لها ، وأن نزيد من فاعلية المتعلم ومن مصادر تعلمه.

ويضيف (فتح الباب عبد الحليم سيد)^(٢) :

أن الأساس الثانى: هو أننا نريد أن نعلم عن طريق الحاسب مهارات معينة قد يصعب على المعلم أن ييسرها فى حجرة الدراسة فى الظروف العادية، ومن نوع يختلف عن ما تعلمه ببرامج

(١) عبد الرحيم صالح عبد الله : التعلم الذاتى بين الأهداف و الوسائل فى مواجهة الانفجار المعرفى ، مجلة التربية القطرية ، العدد ٤٧ ، لسنة ١٩٨١ ، ص ٧٨.

(٢) فتح الباب عبد الحليم سيد (ج) : مرجع سابق ، ١٩٩٥ ، ص ٢٢.

التدريب والتمرينات ، وأيضا برامج الريادة السابق ذكرهما ، فنحن نريد أن نعلمه كيف يتخذ قراراً بنفسه وهو ما يحتاجه كل واحد منا في شئون حياته الواقعية .

و يمكن تقسيم البرامج التعليمية الى عدة أنواع منها ^(١) :

- البرامج المعتمدة : فيها يحل الحاسب محل المدرس .
- برامج التدريب والمزان : و فيها يقوم الحاسب بتدريب التلاميذ و مرانهم على ما يقوم به المدرس بتدريسه .
- برامج الألعاب التعليمية : و هى وسيلة للتعلم تتميز بالجاذبية و التشويق و تكون فعالة أكثر مع الأطفال نظرا لما تحويه من ألوان و حركة و مؤثرات صوتية .

و مجموعة البرامج السابقة صنعت خصيصا للتدريس داخل الفصول لتدريس الموضوعات و المهارات المختلفة .

و قد أكدت كثير من الدراسات ^(٢) و البحوث المختلفة قدرة هذه البرامج على زيادة مستوى تحصيل الطلاب بطيئى التعلم أو الذين يعانون من صعوبات تعلم فى بعض الموضوعات الدراسية ، و من أهم ما يشغل مصممي هذه البرامج هو كيفية إستخدامها بشكل متكامل مع المنهج ومع الأنشطة المختلفة وإستخدامها فى مجموعات صغيرة أو كبيرة أو للتعليم الفردى .

فالتعلم الذاتى حقيقة ينطبق على كافة مواقف التعلم وهى الأصل ، فالطفل الصغير عندما يبدأ التعلم يبدأ بالتعلم الذاتى فعندما يتعلم الكتابة يتعلمها بنفسه ، هو الذى يمسك القلم ويحاول مرات عديدة يتحسن أثناءها أداؤه بالتدريج قبل أن يتحكم فى النهاية من هذه العملية ، وبذلك يتعلم كل طفل حسب قدراته وإمكاناته ويتأثر تعلمه بميوله ورغباته الذاتيه ^(٣) .

(١) فاطمة نجيب السيد : أثر إستخدام الوسائط المتعددة فى تدريس الهندسة على تنمية التفكير لدى تلاميذ المرحلة الإعدادية ، رسالة ماجستير غير منشورة ، معهد الدراسات التربوية ، جامعة القاهرة ، ٢٠٠٥ ، ص ٧٦-٧٩ .

(2) John P Murray: Children And Television, School Of Family Studies And Human Services. Kansas University, 1995, p.15-62.

(٣) إبراهيم وجيه محمود : التعلم أسسه و نظرياته و تطبيقاته، القاهرة ، دار المعرفة الجامعية ، ١٩٩٦ .

خصائص ومميزات التعلم الذاتي :

- ١- أنه يساعد على إكتساب المعلومات والمهارات ويستعان به عند التفكير في مواقف معينة للوصول إلى هدف معين أو حل بعض المشكلات المحددة أو التعديل في السلوك كالنواحي الإنفعالية (كالاتجاهات والقيم والعواطف والميول الجديدة) .
- ٢- أنه يراعى الفروق الفردية فيسمح بتعلم كل فرد تبعا لإمكانياته وإستعداداته وقدراته وسرعته الذاتية .
- ٣- التوجيه الذاتي للمتعلم فيسمح لكل متعلم بتوجيه ذاته نحو تحقيق أهداف محددة بدقة .
- ٤- تفاعل المتعلم بصورة إيجابية مع الموقف التعليمي فدوره لا يقتصر على كونه مستقبلا فقط للمعلومات وإنما مشارك نشط في تعلمه .
- ٥- يسمح التعلم الذاتي لكل متعلم بأن يقوم ذاته حتى يتعرف على نقاط الضعف في أدائه ويعمل على تعديلها .

مزايا إستخدام الحاسب في العملية التعليمية :

- نجد لإستخدام الحاسب في التعليم مميزات كثيرة تميزه وتؤثره على باقى الأدوات والوسائل الأخرى المستخدمة في العملية التعليمية .
- و في ذلك يشير (محمد إسماعيل الأنصارى)^(١) إلى :
- ١- أن الحاسب يتكيف مع المستوى العلمى للطالب و أنه يسير بمعدل سرعة الطالب فى التعلم (logo & Herman ١٩٩٥) فالطالب فى الصف التقليدى لا يستطيع أن يساهم فى الدرس لأسباب منها سرعة سير الدرس أكبر من سرعة إستجابته أو أنه أصعب من مستوى إدراكه .
 - ٢- أن الحاسب يوفر المناخ التربوى الذى يحفز الطالب على التعلم بصورة مشوقة ، فهو لا يكل و لا يمل بل يبقى رهن إشارة الطالب ، و يظل يتفاعل معه بالمستوى الذى يريده

(١) محمد إسماعيل الأنصارى : إستخدام الحاسب كوسيلة تعليمية ، اللجنة الوطنية القطرية للتربية و الثقافة و العلوم ، ١٩٩٨ ، العدد ١٢٦ ، ص ٢٢-١٢٦ .

والسرعة التي ينشدها ، فقد أثبتت الدراسات بأن الطالب الخجول و الطالب المتذمر و الطالب بطيء التعلم تزداد حصيلتهم المعرفية عند إستخدام الحاسب (Norris 1995) .

ويلخص (سوفت شيرى Soft Share)^(١) هذه المميزات فى الآتى :

١- يوفر الحاسب بيئة تفاعل تجعل المتعلم أكثر إيجابية .

٢- يستخدم الحاسب فى إعداد خطط التدريب للمتعلم .

٣- يستخدم فى مراقبة المتعلم (Monitoring) .

أما (فتح الباب)^(٢) فيرى أن من مميزاته :

١- يقدم الحاسب للمتعلم معلومات فورية عن إستجاباته وهو ما يطلق عليه Feed Back .

٢- يمكن تكرار المادة المعروضة بإستخدام الحاسب عدة مرات دون أن تتأثر جودة العرض .

ويذكر (مصطفى جودت)^(٣) :

يستخدم المعلم الحاسب فى إدارة العملية التعليمية كتصحيح العبارات ورصد درجات التلاميذ .

ويؤكد (على عبد المنعم)^(٤) أن من أهم مميزات الحاسب إثارة دافعية المتعلم للتعلم وشبعوره بواقعية المواقف من خلال الرسوم والصور .

ويشير (مهدى سالم)^(٥) إلى أهم المميزات كالاتى :

١- يعتبر الحاسب أداة من أدوات التفكير وعملياته ومهاراته.

٢- يساعد الحاسب على عملية تفريد التعليم .

(1)Soft Share: Physical Education SoftwareList, Dept of Physical Education Human Resource, California State University at Fresno, 1995, p.8:9.

(٢) فتح الباب عبد الحليم سيد (ج) : مرجع سابق ، ١٩٩٥ ، ص ٥٩ : ٦١ .

(٣) مصطفى جودت مصطفى : تحديد المعايير التربوية والمتطلبات الفنية لإنتاج برامج الكمبيوتر التعليمية فى المدرسة الثانوية ، رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية تربية ، جامعة حلوان ، ١٩٩٩ ، ص ١٢٥ .

(٤) على محمد عبد المنعم : المستحدثات التكنولوجية فى مجال التعليم طبيعتها وخصائصها ، مجلة تكنولوجيا التعليم المستقبلية ، مجلد ٦ ، كتاب ٤ ، ١٩٩٦ ، ص ٢٧٩ .

(٥) مهدى محمد سالم : تقنيات ووسائل التعليم ، القاهرة ، دار الفكر العربى ، ط ١ ، ٢٠٠٢ ، ص ١٦١ .

- ٣- يحاكي المواقف الحياتية التي يصعب تقليدها أو تمثيلها في الكتب .
- ٤- يسمح الحاسب بالتحكم في زمن التعلم والإستفادة به كاملا .
- ٥- مراعاة الفروق الفردية بين التلاميذ والسماح لكل تلميذ بالسير وفق قدراته الخاصة .

و يمكن تلخيص مزايا إستخدام الحاسب في العملية التعليمية كالاتى :

- ١- تنفيذ العديد من التجارب الصعبة من خلال برامج المحاكاة .
- ٢- تقريب المفاهيم النظرية المجردة .
- ٣- أثبتت الألعاب التعليمية فعالية كبيرة فى مساعدة المعوقين عضليا و ذهنيا.
- ٤- يتيح للطفل اللحاق بالبرنامج دون صعوبات كبيرة و دون أخطاء .
- ٥- يتميز بطابع التكيف مع قدرات الطفل .
- ٦- ينمى المهارات العقلية للطفل .
- ٧- يحفز الطفل على إستكشاف موضوعات ليست موجودة ضمن المقررات الدراسية .
- ٨- يمكن للتعلم أن يستخدمه فى الزمان و المكان المناسب له .
- ٩- يوفر الوقت للمعلم للقيام بأمور أخرى لتحسين قدرات التلاميذ .
- ١٠- الحاسب لا يمل من التكرار و الإعادة و بذلك يوفر جهد المعلم .
- ١١- الحاسب يوفر برامج مشوقة و مسلية تجذب إنتباه الطفل و تخفف شعوره بالملل من الدرس .
- ١٢- يسمح للتلميذ المتميز أن ينجز دروسه حسب معدله السريع ، فالحاسب هنا يوفر له إمكانية الإستفادة من وقته لكي يتعلم شىء آخر و يتدرب على دروسه الأخرى .
- ١٣- ينمى القدرات المبكرة للغة المنطوقة و المكتوبة .
- ١٤- يساهم فى زيادة النشاط ، و التعلم المستقل ، و زيادة عدد الحواس المستخدمة فى التعلم .
- ١٥- يزيد من تنمية التفكير الإبتكارى و التذكر و القدرات المعرفية و حل المشكلات المكانية و المنطقية .
- ١٦- أثبتت برامج التمرين والممارسة فعالية واضحة فى مساعدة الطلاب على حفظ معانى الكلمات .
- ١٧- الحاسب له قدرة على تخزين المعلومات وإجابات المتعلمين ورودود أفعالهم .

كما ظهرت كثير من الأبحاث التي ناقشت مدى فاعلية الحاسب فى تحسين نتائج التعلم فى مرحلة الطفولة المبكرة وقد أكدت العديد من هذه الأبحاث على قدرة الأطفال فى هذه المرحلة العمرية المبكرة على التفاعل مع الحاسب وإستخدامه بسهولة ويسر^(١) ، حيث يعتبر الحاسب من أهم وسائل التعلم الذاتى الحديثة أو التعلم بالإكتشاف .

إذا كان من أهم أهداف التربية هو تعليم الفرد كيف يفكر بطريقة منطقية ، لذا وجب تحفيز هؤلاء الأفراد على القيام بأنشطة تعليمية يكتسبون من خلالها مهارات الإبداع و الخلق و حل المشكلات و يعد تحقيق هذا الهدف مشكلة لها جانبان ، الأول هو الجانب المعرفى الخاص بإعداد الأنشطة التعليمية التى تحقق مستويات معرفية عليا ، و الجانب الثانى هو الجانب الإنفعالى والخاص بإثارة دافعية الطلاب بهذه الأنشطة التعليمية ، و بذلك يمكن أن يكون إستخدام الحاسب كوسيط تعليمى هو المخرج من هذه المشكلة^(٢) ، لأنه أحد التقنيات الحديثة المرنة التى تتحكم فى سلوك المتعلم بصبر وتتفاعل معه وفق أسس التعليم المبرمج والتعلم الذاتى^(٣) . فعلى الرغم من إستخدام الصور الملونة والنماذج والمجسمات ومعامل اللغات وأجهزة العرض الضوئية، كجهاز السينما وجهاز العرض فوق الرأسى وتعدد هذه الوسائل وتنوعها إلا أن كلا منها تخدم هدفا محددا أو مجموعة ضيقة نسبيا من الأهداف فالميكروسكوب للتكبير والسينما للعرض^(٤) ، بينما أصبح التعليم بإستخدام الحاسب أحد الأساليب الهامة للتعلم الذاتى .

أكد (عبد اللطيف الجزار)^(٥) أن إستخدام الحاسب و برامجه بالوسائل المختلفة فى التعليم يعد من أهم وسائل تفريد التعليم الذى يعد بدوره مطلبا أساسيا فى تكنولوجيا التعليم لمقابلته للفروق الفردية بين المتعلمين و ذلك باختلاف المتعلمين فى قدرتهم الجسمية و العقلية و فى أنماطهم المعرفية و التعليمية .

(1)Linda Robinson: Factors Contributing To Young Children Engagement In Computer Activities, Journal Of Computing In Childhood Educational, vol. 1, 2, 1999, pp.11-92.

(٢) علاء محمود صادق : إعداد برامج الكمبيوتر للأغراض التعليمية ، القاهرة ، دار الكتب العلمية ، ١٩٩٧ ، ص ١٤ .

(٣) فتح الباب عبد الحليم سيد (أ) : مرجع سابق ، ١٩٩٥ ، ص ٨٣-٨٤ .

(٤) مصطفى جودت صالح : الكمبيوتر و التعليم ، مجلة عالم الكمبيوتر، القاهرة ، العدد ٨٥ ، ١٩٩٥ ، ص ٦٨ .

(٥) عبد اللطيف الجزار : مقدمة فى تكنولوجيا التعليم ، النظرية العلمية، القاهرة ، كلية البنات ، جامعة عين شمس ، ١٩٩٥ ، ص ٨ - ١٧ .

و يؤكد (عبد العظيم عبد السلام الفرجاني)^(١) أن الحاسب يعطى الفرصة للتلاميذ للتعلم وفق طبيعتهم النشطة و التعرف على التكنولوجيا السائدة فى المجتمع الحاضر و التطلع إلى المستقبل و أن الحاسب يسهم فى تحسين العمليات التعليمية ذاتها عن طريق تفريد التعليم و برمجة المواد التعليمية و تطوير نظم تقديمها و أن الحاسب يساعد على التعلم الفردى و يشجع على التفكير الإبتكارى .

يضيف (أحمد حامد منصور)^(٢) أن نظام تفريد التعليم يعتمد على إستخدام الوسائط المتعددة و ذلك لأن كل وسيلة تختلف عن الأخرى فى خصائصها و مميزاتها و دورها فى العملية التعليمية و لمواجهة الأنماط التعليمية لدى المتعلمين .

الوسائط المتعددة :

هى عبارة عن مصطلح لوصف إتحاد البرامج و الأجهزة التى تمكن المستخدم الإستفادة من النص و الصور المتحركة و الصوت و العروض و الصور الثابتة و مقاطع الفيديو ، و تعرف أيضا بالمالتيميديا و هى تعنى بعرض المعلومات فى شكل نصوص مع إدخال كل أو بعض من العناصر التالية (صوت - صور - رسوم - فيديو) و أيضا تقوم بعرض المعلومات للمستخدم بطريقة تفاعلية بإستخدام الأقراص المدمجة .

وتعرفها أمل سويدان (١٩٩٧) ^(٣) بأنها " وسائط يتم إختيارها تبعاً للموقف التعليمى ووصفها فى نظام معين مترابط ومتكامل لتحقيق الأهداف المرجوة وذلك من خلال إستخدام الإمكانيات المتعددة للحاسب (الصوت والصورة والحركة واللغة اللفظية المكتوبة والمنطوقة والرسومات والألوان) .

(١) عبد العظيم عبد السلام الفرجاني: التربية التكنولوجية و تكنولوجيا التربية ، القاهرة ، دار الغرب للطباعة و النشر و التوزيع ، ١٩٩٧، ص ١٦-١٩٤.

(٢) أحمد حامد منصور: التخطيط و إنتاج المواد التعليمية ، سلسلة تكنولوجيا التعليم (٧) ، دار الوفاء للطباعة و النشر و التوزيع ، ١٩٩٦، ص ٢-١٠٠.

(٣) أمل عبدالفتاح سويدان : " فعالية التعلم الذاتى فى مجال التدقيق الفنى عن طريق الوسائط التعليمية لدى طلاب المعلمين " ، رسالة دكتوراه ، معهد الدراسات التربوية ، جامعة القاهرة ، ١٩٩٧ م .

ويعرفها حسن حسيني جامع (١٩٩٩) ^(١) بأنها (مزج متناهي القوة للنص والرسومات والصوت والفيديو تحت حكم الحاسب وتزود الوسائط المتعددة المتعلم بوسيط تقني جديد للتفكير والتعليم والاتصال) .

ويعرفها محمد عطية خميس (٢٠٠٣) ^(٢) بأنها منظومة تعليمية كاملة وكلية ، تشتمل على مجموعة متكاملة ومتفاعلة من الوسائل المتعددة تشمل النصوص المكتوبة ، والصوت المسموع ، والصور ، والرسوم الثابتة ، والمتحركة .، تعمل معاً كوحدة وظيفية واحدة ، لتحقيق أهداف تعليمية مشتركة ، ومن ثم فهي برامج حاسب تعليمي توظف مجموعة من الوسائل المتعددة بطريقة منظمة ومتفاعلة ، لتحقيق الأهداف التعليمية المحددة ، بكفاءة وفاعلية .

من التعريفات السابقة نجد ان كلها إتفقت على أن الوسائط المتعددة لها عدة عناصر وهي (النص - الصوت - الحركة - الرسوم - الصور - الفيديو.....) ترتبط كلها مع بعضها في عرض المادة التعليمية بطريقة متكاملة ومتفاعلة باستخدام الحاسب لتوصيل المعلومة بطريقة تساعد المتعلم على فهمها ومحبة إليه . و أكدت دراسة (شاوشانج Chao Chang ١٩٩٠) كدراسة مقارنة ^(٣) على تفوق الوسائط المتعددة (باستخدام الحاسب) على الوسائط المتعددة التقليدية .

كما أمكن التحدث للحاسب و تسجيل هذه المحادثات و سماع التوجيهات التي يصدرها الحاسب ، و قد ساعد هذا الإتجاه و قام بتدعيمه ظهور وسائط تخزين متطورة كأقراص الليزر CD ROM و أقراص الفيديو التفاعلية Video Disks و التي تعمل على أجهزة فيديو خاصة تسمى Video Player و هي تستطيع تخزين كم هائل من الصور الثابتة والمتحركة و لقطات الفيديو و سهولة إسترجاعها لعرضها على شاشة الحاسب و تتميز هذه المراجع بقدرتها على توظيف الصوت و الصورة و النصوص المتشعبة Hyper Text بشكل تفاعلي و جذاب جداً للمتعلم ، و من أهم العناصر المؤثرة في برامج الوسائط المتعددة أن المتعلم يمكنه إعادة العرض

(١) حسن حسيني جامع : مذكرات في مصادر التعلم - مشروع تدريب المعلمين الجدد غير التربويين ، وزارة التربية والتعليم ، برنامج تحسين التعليم الأساسي ، ١٩٩٩ م ، ص ٨٥ .

(٢) محمد عطية خميس : منتوجات تكنولوجيا التعليم ، القاهرة ، مكتبة دار الحكمة ، ٢٠٠٣ م ، ص ٢١٢ .

(3) Chao, Ping Chang: The Development And Evaluation Media Expert, Ametrix Knowledge, Base Approach, Georgia, University Of Georgia, 1990.

عدة مرات في برامج الحاسب متعددة الوسائل حتى يصل إلى المعلومة دون تغيير في جودة العرض .

و تعد تقنية الوسائط المتعددة من العناصر التعليمية المهمة و القدرة على إثراء مدارك الطفل الحسية في مرحلة رياض الأطفال .

خصائص الوسائط المتعددة :

و سوف تعرض الباحثة بعض خصائص الوسائط المتعددة فيما يلي :

تتميز برامج الوسائط المتعددة بعدد من المميزات تؤكد أهمية إستخدامها في رياض الأطفال : أنها :

١. تهيئ فرصة جديدة لتيسير الحصول على المعلومات عن طريق إستثارة عدد أكبر من الحواس البشرية (السمع والبصر واللمس) .
٢. تجعل العملية التعليمية ممتعة ومشوقة .
٣. توفر للمتعلم الوقت الكافي ليعمل حسب سرعته الخاصة .
٤. تزود المتعلم بالتغذية الراجعة الفورية .
٥. تساعد الطالب معرفة مستواه الحقيقي من خلال التقويم الذاتي .
٦. تقوم بعرض المعلومات للمستخدم بطريقة تفاعلية .

بعد إستعراض التعريفات المختلفة للوسائط المتعددة يتضح أنها بالرغم من أختلافها إلا أنها جميعا تتفق على أن السمة الرئيسية للوسائط المتعددة أنها تعتمد على المتعلم و تعتبره هو المحور الأساسى فى العملية التعليمية مراعىا فى ذلك ما يوجد بين المتعلمين من فروق فردية .

كما أكدت العديد من الدراسات على فاعلية إستخدام الوسائط المتعددة فى العملية التعليمية وإثراء الموقف التعليمي فى مختلف المواد الدراسية وفى جميع مراحل التعليم ومن هذه الدراسات دراسات تناولت إستخدام الوسائط المتعددة فى تنمية التحصيل فى مختلف المواد ومنها :

دراسة (هيمان مايكل , 1995 Heimann Mikael)^(١) لدراسة فاعلية الوسائط المتعددة على تسهيل مهارات القراءة والكتابة أو لتسهيل تعليم اللغة.

و إتفقت معها أيضاً (دارلين كارل 1997 Cardilo , Darlene)^(٢) والتي أثبتت أن برنامج الوسائط المتعددة التفاعلية أكثر فاعلية من فيلم الفيديو في تنمية مهارات اللغة الأجنبية الثانية .

وأيضاً دراسة (كريس إفرت 1996 Kris Evert)^(٣) وهدفت الى معرفة العلاقة بين الوسائط المتعددة والتحصيل المعرفي وقد تفوقت المجموعة التجريبية التي درست بالوسائط المتعددة .

وقد أتفقت كل من دراسة (ديفد 1991 David)^(٤) (ويبري 1996 Berry)^(٥) على أن برامج الحاسب متعددة الوسائط تعمل على تجويد عملية التعلم و تقديم عروض أكثر تفاعلا و تنسيقا و تكاملا بين عناصرها من صوت و صورة و رسوم ، مما يزيد من تذكر المتعلم للمعلومة و تحدث تطورا في بيئة التعلم .

لقد ثبتت بالدراسات التعليمية أن الصورة تعطي أثرا تعليميا أكبر مما تعطيه الكلمات المكتوبة كذلك فإن الصور المتحركة Animated Graphics تعطي نتائج تعليمية أفضل من الصور الثابتة .

من العرض السابق أجمعت الدراسات و البحوث التي تناولت أثر الوسائط المتعددة في العملية التعليمية و تعلم اللغات على أن برامج الوسائط المتعددة تعطي نتائج تعليمية أفضل .

و قد إتفقت الباحثة مع هذه الدراسات أن إستخدام الوسائط المتعددة في تدريس اللغات يساعد المعلم على إعطاء المعلومات بأكثر من وسيلة و بالتالي يخاطب أكثر من حاسة للطفل فتكون المعلومات أكثر تشويقا و تكون العملية التعليمية فعالة .

(1) Heimann, Mikael, et al: On the Effect of Multimedia Computer Programs: Grains Made By Children with Autism in Reading, Motivation, And Communication Skills, Ericn. ED 383145, 1995.

(2) Cardilo, Darlene S.: " Using A Foreign Film To Improve Second Language Proficiency: Video VS. Interactive Mulimedia " Eric: EJ 544826, 1997.

(3) Kris Evert: The Impact Of Multimedia Presentation in The Classroom, 1996, EricNo: EJ531862.

(4) Jill Perry & David: AVT, Algorithm Visualization Tool for vista Layout Design, Dissertation, Abstracts International, dec.1991, p.3144.

(5) James berry, Ellington Deborah: Resource Management in The Technology – Based Classroom, The Olympics of Leadership Overcoming Obstacles, Balancing Skills, Taking Risks, Proceedings Of The Annual International Conference Of The National Community College Chair Academy 5th Phoenix, AZ, February 14-17, 1990.

و يقارن (كريج سوليندر Craig sullender ١٩٩٦)^(١) بين الفيديو و برامج الحاسب متعددة الوسائل يرى أنه على الرغم من أن الفيديو يعطى حركة و اقعية للصورة إلا أن برامج الحاسب متعددة الوسائل تستخدم الصور المتحركة و الرسوم المتحركة بأسلوب أبسط و تحقق تفاعلا أكثر ايجابية ، ويتضح هذا التفاعل الإيجابي بين المتعلم والبرنامج فى حرية إختيار المتعلم للمحتوى ، والانتقال من إطار لآخر حسب سرعة تعلمه ، و الحوار المفتوح بين المعلم و البرنامج و التفاعل بين الوسائل بعضها البعض و التكامل بينها لتحقيق هدف محدد ، و هذا ما يجعل التعليم فعالا .

إلا أن هناك إعتبارات ضرورية يراها (وليم هورتن William ١٩٩٤)^(٢) عند إعداد برامج الوسائل المتعددة ، منها أن المتعلم لا يستطيع الإنتباه إلى وسيلتين بصريتين فى وقت واحد و لكن يمكنه الإنتباه إلى صوت ومثير بصري خاصة إذا تناولا مفهوماً واحداً ، ويعتمد التعلم بالحاسب على ثنائية التواصل بين الحاسب و المتعلم لكى يشكل المعلومات التى يعرفها فى أشكال تتطلبها عملية التعلم ، و يقوم ذلك على^(٣) :

أن المتعلم بحاجة إلى التنوع فى طرق تعلمه ، فهو محتاج إلى القراءة والبحث و الكشف والإستماع والتجريب ، وقد أثبتت البحوث أن تعليمنا الحاضر يسوده إعتقاد المتعلم على المدرس إعتقاداً كبيراً ، بل يكاد يكون المعلم هو مصدر المعلومات الوحيد ، و لذلك فنحن نسعى بإستخدام الحاسب كأداة للتعلم أن نغير من دور المعلم كمصدر وحيد للمعلومات إلى موجه لعملية التعلم و ميسر لها ، و أن نزيد من فاعلية المتعلم ومن مصادر تعلمه .

و قد أكدت كثير من الدراسات^(٤) و البحوث المختلفة قدرة هذه البرامج على زيادة مستوى تحصيل الطلاب بطيئى التعلم أو الذين يعانون من صعوبات تعلم فى بعض الموضوعات الدراسية ، ومن أهم ما يشغل مصممي هذه البرامج هو كيفية إستخدامها بشكل متكامل مع المنهج ومع الأنشطة المختلفة وإستخدامها فى مجموعات صغيرة أو كبيرة أو للتعليم الفردى .

(١) Craig Sullender: New Video Motion Tracking Technology .U.S.A. Texas, Austin scull bay.com , 1996.

(2)William Horton: Designing And Writing On Line Documentation Hypermedia For Self Supporting Products, New York, John Wiley & Sons, 1994, p.340.

(٣) فتح الباب عبد الحليم سيد (ج) : مرجع سابق ، ١٩٩٥ ، ص ٩٤ - ٩٥ .

(4) John P.Murray: Children And Television, School Of Family Studies And Human Services, Kansas University, 1995, p.15-62.

وقد واكبت فاعلية برامج الوسائط المتعددة وتأثيرها فى التحصيل المعرفى لكثير من المواد التعليمية المختلفة وفى معظم مراحل التعليم ، زيادة إدخال الحاسب فى معظم المدارس ، وروضات التعليم العام حيث تشير إحصائيات عام ٢٠٠٣ بوزارة التربية والتعليم إلى أن عدد روضات التعليم العام المطورة التى تم تزويدها بالحاسب والتى تخدم العملية التعليمية حوالى ٢٩١٤ روضة من إجمالى ٣٤٨٥ روضة بما يعادل ٨٤% من إجمالى عدد رياض التعليم العام المصرية (١) .

ويؤثر الحاسب بشكل فعال فى الأطفال الصغار حيث أن الأصوات وتصميمات الجرافيك من صور ورسوم متحركة أو ثابتة تسلب إنتباههم .

توظيف الحاسب مع طفل رياض الأطفال:

الحاسب أصبح ضرورة فى عصر الانفجار المعرفى كما أكد (كوك مان Claude, H. Cookman) (٢) على أهمية وجود كمبيوتر فى كل فصل ، لإحداث التعلم الفعال ، فتوظيف المعلم لهذه الآلة يمكن التلاميذ من السيطرة على تتابع عملية التعلم .

وتؤكد العديد من الدراسات والبحوث على أهمية تعليم الأطفال إستخدام الحاسب ، فإستخدام الأطفال فى مرحلة مبكرة للحاسب يساعدهم فى نمو العديد من القدرات ويكسبهم خبرات مختلفة ويسر عملية التعلم فتكون أسهل لهم مقارنة بزملائهم الذين يتعلموا بالطرق التقليدية حيث أثبتت دراسة "Jon Campbell" أن إستخدام الأطفال للحاسب يرفع من مستوى تعلمهم فيكون لديهم إتجاه إيجابى نحو التعلم ، كما أنه يسرع لديهم زمن التعلم فيصبح أسرع بنسبة ٤٠% من الطرق التقليدية (٣) .

كما أن إستخدام الحاسب يعد أفضل وسيلة لمراعاة الفروق الفردية بين الأطفال فى التعليم ، فهو يعطى للطفل فرصة للتعلم حسب قدراته وإمكاناته، كما أنه يساعد الأطفال فى تنمية قدراتهم على حل المشكلات (٤) .

(١) وزارة التربية و التعليم: قرار وزارى رقم ٦٥ (ج.م.ع) ، الإدارة العامة للمعلومات و الحاسب الآلى ٢٠٠٢، ٢٠٠٣.

(2) Claude, H. Cookman: More Quick Hits, Successful Strategies by Award, Winning Teacher, Indiana University Press, U.S.A, 1998, P85.

(3) Jon Paul Campbell: A Comparison of Computerized And Traditional Instruction In The Area Of Elementary Reading Ph.D. The University of Alabama, 2000.

(٤) محمد أحمد المشد : إستخدام الكمبيوتر فى تنمية القدرة على حل المشكلات فى الرياضيات ، رسالة دكتوراه غير منشورة ، كلية البنات ، جامعة عين شمس ، ١٩٩٢م ، ص ٩٧-٩٩ .

ويرى (بيرى "Perry")^(١) أن تعليم الأطفال باستخدام الحاسب يعتبر أهم الطرق المستخدمة لتدريب الأطفال في مراحل مبكرة على التفكير الإبتكارى وحل المشكلات وكذلك تطور النمو المعرفى .

ويؤكد (دالى "Daly")^(٢) في دراسة له على أهمية استخدام الأطفال في مراحل عمرية مبكرة لبعض برامج الحاسب قبل اللوجو (Logo) حيث يرى أن مثل هذه البرامج تساعد في تنمية القدرة على حل المشكلات لدى الأطفال وأيضا تنمية الإتصال والتفاعل بينهم . وباعتبار مرحلة الطفولة الأولى مرحلة خصبة لنمو القدرة على حل المشكلات والتفكير الإبتكارى حيث يرى علماء النفس أن القدرة على التفكير الإبتكارى تتضح في هذه المرحلة ولكي تنمو وتثمر يجب أن نهئى لها المناخ الميسر في هذه المرحلة ، وهنا تتجلى أهمية الحاسب في نمو هذه القدرات بالنسبة للمتعلم بصفة عامة وللطفل بصفة خاصة نظراً لأهمية هذه القدرات لدى طفل الروضة على وجه الخصوص .

ويشير ("مجدى عزيز")^(٣) أن استخدام طفل الروضة للحاسب يساعده على تنمية التفكير في بعض العمليات التى تحتاج إلى التحليل والمنطق .

كما أن استخدامه أيضا يشبع حاجات الطفل للبحث والإستكشاف ويهئ له تقديم المفاهيم المجردة في صورة محسوسة^(٤) .

من هنا تأتى أهمية الحاسب في تعليم الأطفال بعيدا عن الحفظ والتلقين وإستناداً إلى التجريب والإكتشاف ، وتتبلور هذه الأهمية وتزداد في المجالات التى تعتمد على المجردات فى محتواها مثل الرياضيات ، حيث يفتح الحاسب أمام الطفل منافذ لتصور هذه المجردات فى شكل محسوسات مما يقرب الصورة إلى ذهن الطفل .

ويؤكد (أمين فهمى)^(٥) على ضرورة تعليم الأطفال الحاسب وإستخدامهم له خلال المراحل التعليمية المختلفة ، ويرى أن غير ذلك سيكون سببا فى تخلف هؤلاء الأطفال عن

(1) Perry, C.M&Kevin, J.: Computer Programming, Journal of Educational Technology System, Vol.26, No.4, 1998, pp. 369.

(2) Daly, J.E.: The Information Super High Way, Journal Of Educational Technology, Vol.264, No.16, 1996, pp. 309-314.

(٣) مجدى عزيز: الكمبيوتر والعملية التعليمية ، الأنجلو المصرية ، ط ١ ، ١٩٨٧م ، ص ٤٥ .

(4) Gooden, A.B. & Silverman. & Chase, J.: Computer In The Classroom. How Teachers and Students are Using Technology To Transform Learning, A. Jossey-Bass Abd Apple Press Publication, 1996, PP. 145-156.

(٥) أمين فهمى : الميكروكمبيوتر لتعليم الصغار ، بيروت ، دار الراتب الجامعية ، ١٩٩٤م ، ص ٨-١٤ .

التطور الحضارى ، ويصبحون غير قادرين على المشاركة فى التقدم بمقارنة بالمجتمعات الأخرى التى إهتمت بالحاسب وفرضه فى التعليم .

وتشير (بربارا سروين Barbara Serwin) ⁽¹⁾ أن إستخدام الأطفال للحاسب يفيدهم إفادة عظيمة فبجانب مراعاته للفروق الفردية وجذب الإنتباه وتهينة فرصة للإبتكار فهو ينمى العديد من المهارات ، منها المعرفية كمعرفة الحروف والأرقام والأشكال وحل المشكلات والإبتكار، ومنها المهارات الوجدانية حيث يزيد إستخدام الطفل للحاسب ثقته بنفسه ، ومنها المهارات الإجتماعية كالإتصال مع الآخرين وعدم العزلة .

وبذلك نجد أن للحاسب وظيفة عظيمة بالنسبة لطفل الروضة حيث لا تقتصر وظيفته على الجانب الأكاديمى فقط بل تمتد إلى الجوانب الوجدانية والإجتماعية ، فيعتبر إستخدام الأطفال للحاسب ركنا أساسيا وليس ثانويا فى تكوين شخصية الطفل ، لذا يجب على القائمين على تربية الطفل إستغلال ذلك وخلق بيئة تعليمية جيدة أثناء إستخدام الأطفال الحاسب يتوافر فيها إستغلال كل إمكانيات الحاسب بطريقة تربوية سليمة مساعدة للطفل على تكوين شخصية سوية ، تكون نواة لمجتمع متطور يواكب غيره من المجتمعات الأخرى التى إهتمت بإستخدام الحاسب فى شتى المجالات وفرضت تعليمه منذ الصغر .

و يؤثر الحاسب تقريبا على جميع مجالات النمو لدى الأطفال تقريبا فقد أكدت كثير من الأبحاث ⁽²⁾ على تقدم أطفال ما قبل المدرسة الذين تعاملوا مع برامج الحاسب فى مجالات التعلم الذاتى و التنظيم الذاتى و التذكر و التركيز ، كما أفادت بعض الدراسات ⁽³⁾ الأخرى أن إستخدام الحاسب فى تنمية اللغة المنطوقة لدى أطفال الروضة و التى تقاس بعدد الكلمات التى ينطقها الطفل فى الدقيقة تزيد قيمتها بمقدار الضعف إذا ما أستخدمت فى تنميتها أنشطة أخرى مثل اللعب بالمكعبات و ذلك لأن الحاسب بما يقدمه من مؤثرات صوتية و تعزيز لفظى و مرئى يشجع الأطفال على التواصل و المناقشة فيما بينهم .

كما أدى أستخدام الأطفال لبرامج الحاسب فى تنمية مهارات الكتابة و القراءة مثل برامج معالجة الكلمات و خاصة البرامج التى تقوم بنطق الكلمات إلى تقدمهم فى الكتابة

(1) Barbara Serwin: Computer Letter Skills Checklist Kids 3-8, U.S.A., Know hat, 1998.

(2) Colleen Finegan & Nancy Jo Autin: Developmentally Appropriate Technology For Young Children, 2002, http://www.aace.org/di/files/I_tce, 2002, 187pdf.

(3) Susan W. Haugland: Selecting Developmentally Appropriate Software 2000, http://www.childrenandcomputer.com/articles/selecting_developmentally.

بصورة أفضل^(١) كما استطاع الأطفال استخدام لوحة المفاتيح لعمل الأوامر التي يحتاجون إليها في عدة أسابيع كما استطاعوا أن يختاروا بمفردهم عناصر القوائم الهامة في عدة شهور بدون أى توجيهات^(٢).

كما أن لبرامج الحاسب دور هام في تنمية مهارات التفكير العليا حيث يتيح الحاسب للأطفال حرية الابتكار و الحفظ كما يمكنهم من إسترجاع الأفكار التي قاموا بعملها و ذلك من خلال خلق مواقف تعليمية ذات متغير واضح المعالم و بعض القيود و التغذية الراجعة التي يمكن لهم تفسيرها بأنفسهم و بذلك تتاح لهم فرصة التفاعل و التفكير و ذلك يكون بإشراف محدود من الكبار في بعض الوقت .^(٣)

المواصفات التي يجب توافرها في برامج الأطفال الجيدة و يمكن تحديد بعضها كالآتي^(٤) :

- أن تكون غير محدودة أو مفتوحة النهاية و تشجع على الإكتشاف و التخيل .
- أن تكون متحركة و متفاعلة و ذات توجه نحو حل المشكلات .
- أن تؤدي إلى حدوث تعاون و مشاركة .
- أن تكون محدثة و مناقشة .
- أن تراعى خصائص المتعلمين (الجسمية و الحركية و الحسية و الإنفعالية و الإجتماعية و العقلية) .
- أن تجعل من الطفل محور العملية التعليمية و مع إرشاد المعلم و توجيهه .

(1) Alfredo L. Fort & Constance J. Newman: Defining The Components Of "Performance" In Family Planning Reproductive Health For Conceptual Clarity And Sounder Measurement, Journal Of Health & Population In Developing Countries <http://www.jhpd.c.unc.edu/data/published26june.2003>.

(2) Erik Stromen: Computer In The Early Childhood Curriculum Computer Philosophy At The Preschool lab,2002,<http://www.psych.westminster.edu/preschool/computer.html>.

(3) مناء محمد عبد الرحيم : دراسة الفروق بين برنامجي حاسب (استكشافي/ سلوكي) في فهم و أداء عينة من الأطفال ، رسالة دكتوراة غير منشورة ، معهد الدراسات العليا للطفولة ، جامعة عين شمس ، ٢٠٠٤ ، ص ٨٠.

(4) Patsy L. Pierce: Technology Integration Into Early Childhood Curricula,2002,<http://idea.uoregon.edu/~ncite/documents/teahrep/tech11-3.html>

- أن يثير البرنامج إنتباه الطفل من خلال التنوع فى الوسائل السمعية والبصرية .
- أن يعمل محتوى البرنامج على مراعاة الفروق الفردية بين الأطفال عن طريق التنوع فى عرض المعلومات و الإكثار من الصور و الرسومات .
- أن تراعى المرونة و سهولة الإنتقال من شاشة إلى أخرى.

و بعد العرض السابق لأهمية إستخدام الحاسب مع طفل الروضة و توظيفه بشكل جيد لتحسين عملية التعلم من خلال برامج الوسائط المتعددة ، سوف تستعرض الباحثة فى الفصل التالى مراحل تصميم برامج الوسائط المتعددة (إجراءات إنتاج القاموس المقترح) ، و المواصفات التى يجب توافرها فى برامج الأطفال الجيدة .

الفصل الرابع

القاموس المقترح

الفصل الرابع

القاموس المقترح

- إجراءات البحث .
- إنتاج برنامج الحاسب .
- تقويم برامج الحاسب التعليمية .
- نتائج الدراسة .
- التوصيات والمقترحات .

الفصل الرابع القاموس المقترح

تمهيد :

يتناول هذا الفصل عرضا لإجراءات إنتاج القاموس المقترح متعدد الوسائط لزيادة الحصيلة اللغوية لطفل ما قبل العمليات الاجرائية فيما يلي :

مراحل تصميم و بناء برامج الوسائط المتعددة :

لتصميم أى برنامج تعليمى بالوسائط المتعددة عدة مراحل لا بد من الإلتزام بها و أكد ذلك العديد من الدراسات و الأدبيات منها :

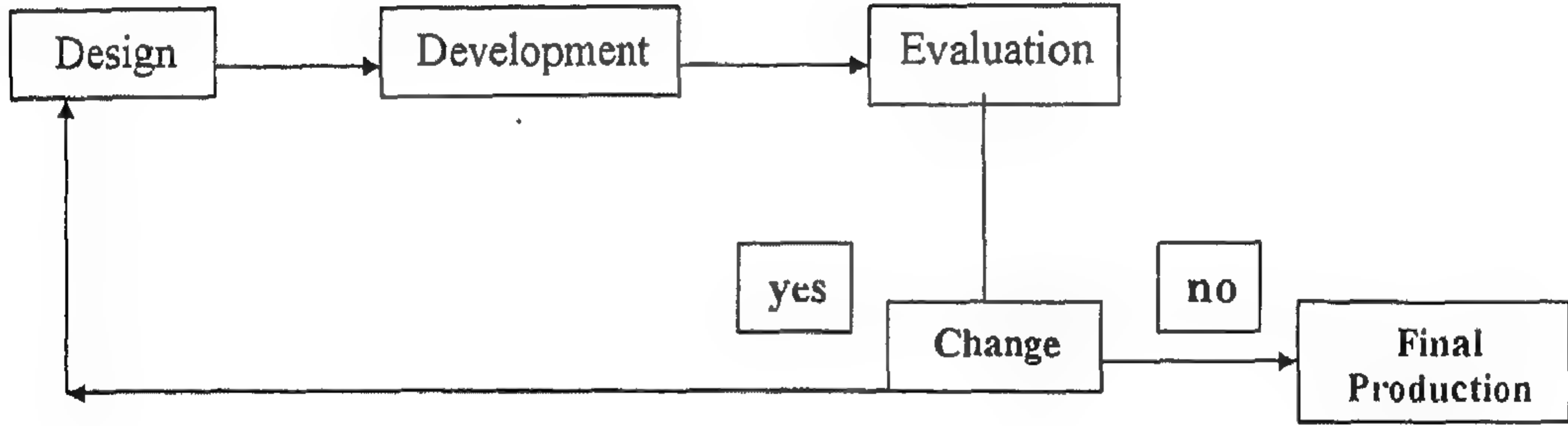
اتفق كل من (مارى مولديم ١٩٩٦ Mary Mouldim) ^(١) و (كريجر و آخرون ١٩٩٧ J.B,Others,Krygier) ^(٢) على أنه توجد ثلاثة مراحل لإنتاج الوسائط التعليمية و هي:

١- التصميم (Design plan)

٢- التطوير (Development)

٣- التقويم (Evaluation)

و يوضح التصميم فى الشكل التالى:



(1) Mary Mouldim, " The Formative Evaluation of Computer-Based Multimedia Programs" , Educational Technology, March-April 1996,p.36-40.

(2) Krygier,I-B,et al : " Design ,Implementation and Evaluation of Multimedia Resources for Geography and Earth Science Education", Journal of Geography in Higher Education,v.21,n. 1,March1997,p.17-39.

و يذكر (أدريان ماليون ١٩٩٥ Adrian Mallon)^(١) أن عملية تصميم الوسائط المتعددة لها أربع خطوات. هي :

١- التخطيط - Planning

٢- التصميم Design

٣- الإنتاج Production

٤- التقويم Validation or Testing

كما يذكر (أليسي و تروليب ٢٠٠١ Alessi, Trollip)^(٢) ثلاثة مراحل لإنتاج برامج الوسائط المتعددة و هي :

١- التخطيط Planning

٢- التصميم Design

٣- التطوير Development

كما يحددها (مصطفى جودت ١٩٩٩)^(٣) في خمس مراحل و هي :

١- التخطيط

٢- التصميم التربوي

٣- التصميم الفني

٤- الإنتاج

٥- التقويم

أولا : إنتاج البرنامج المقترح :

يشير (إبراهيم عبد الوكيل الفار)^(٤) إلى أن عملية إنتاج البرمجية تمر عادة بخمس مراحل تعرف بدورة إنتاج البرمجية و هي :

١. مرحلة التصميم. Design

٢. مرحلة الإعداد و التجهيز. Preparation

(^١) Adrian Mallon, The Multimedia Development Process 1995 available on : <http://ourworld.compuserve.com/homepage/Adrian-Mallon-multimedia/devmtpro.htm>.

(^٢) Alessi, Trollip, Multimedia for Learning, Ally named Bacon, 2001, p.411-413.

(^٣) مصطفى جودت مصطفى صالح : " تحديد المعايير التربوية و المتطلبات الفنية لإنتاج برامج الكمبيوتر التعليمية في المدرسة الثانوية " رسالة ماجستير، كلية التربية ، جامعة حلوان ، ١٩٩٩، ص ١٣٦-١٤٥.

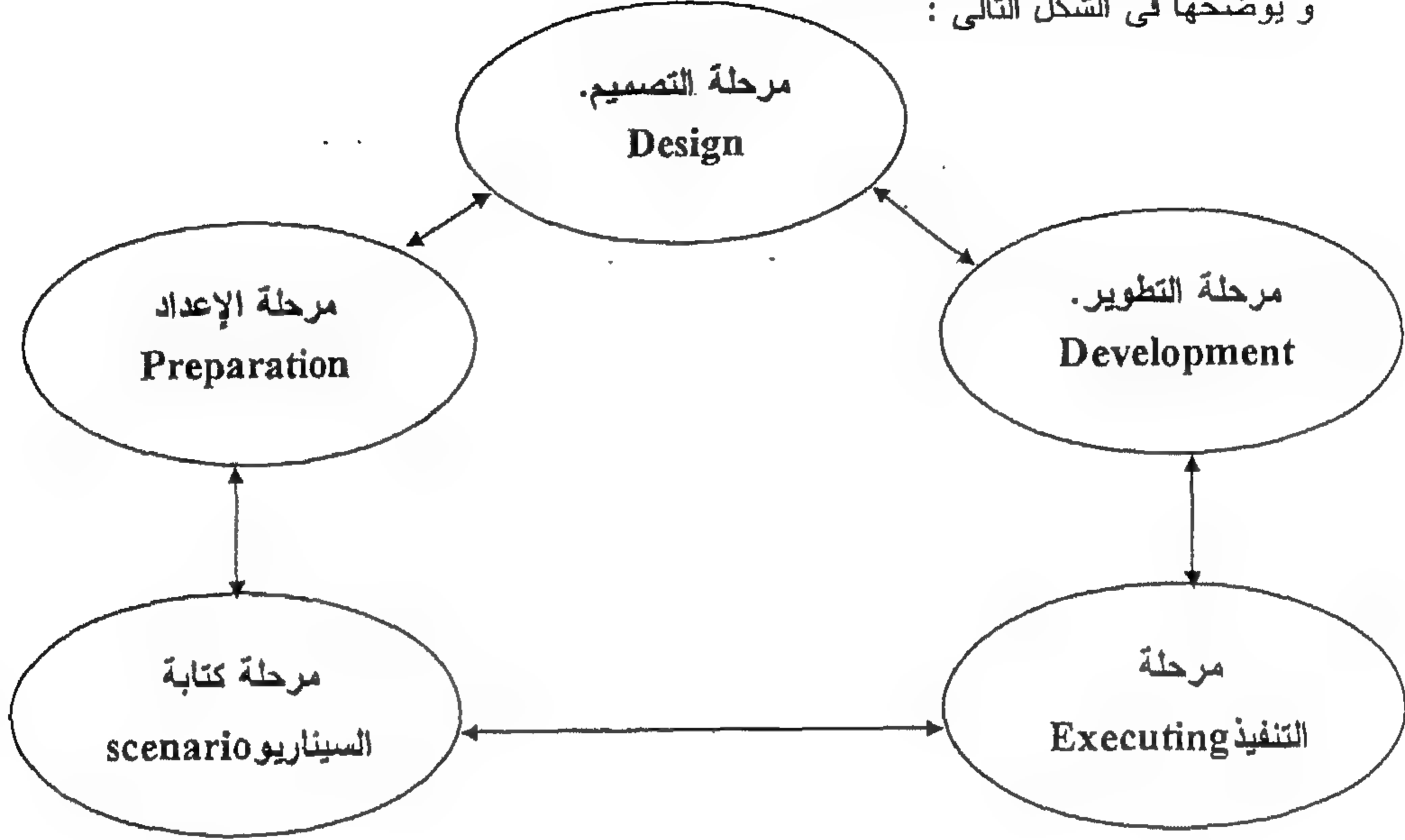
(^٤) إبراهيم الوكيل الفار : تربويات الحاسوب ، ٢٠٠٤، ص ٣٦٢-٣٦٤.

٣. مرحلة كتابة السيناريو. scenario

٤. مرحلة التنفيذ. Executing

٥. مرحلة التطوير. Development

و يوضحها في الشكل التالي :



و بناء على ما تم عرضه من خطوات إعداد برمجيات الحاسب استخلصت الباحثة الخطوات التالية و إتبعها في إعداد برمجية الوسائط المتعددة (القاموس المقترح) .

١- مرحلة التصميم :

و في هذه المرحلة تضع المصممة فيها تصورا كاملا لمشروع البرمجية أو الخطوط العريضة لما ينبغي أن تحتويه من أهداف و أنشطة و تدريبات .
في هذه المرحلة حددت الباحثة الهدف العام من البرمجية و هو زيادة الحصيلة اللغوية لطفل ما قبل العمليات الإجرائية وتنمية النطق السليم للغة الفرنسية .
و لتحقيق هذا الهدف إختارت الباحثة نمط (التدريب الفردي المستقل) في هذا البحث ، حيث يتدرب الطفل على أداء مهارات موضوع البحث من خلال دراسته للبرنامج المقترح ، معتمداً على نفسه و بشكل مستقل ، حسب قدرته و سرعته الخاصة في التعلم .

٢- مرحلة الإعداد و التجهيز :

و هي المرحلة التي يتم فيها تجميع و تجهيز متطلبات التصميم من صياغة الأهداف و إعداد المادة التعليمية و الأنشطة ، و ما يلزم العرض من أصوات و صور ثابتة و متحركة .
وقد قامت الباحثة في هذه المرحلة بتحديد و صياغة الأهداف التعليمية بطريقة إجرائية ، و أيضا تحديد المحتوى ، و كذا أسلوب التعليم و نمط التفاعل ، والأنشطة التعليمية ، وإعداد خريطة السير في البرنامج ، وأخيرا تحديد المواصفات الفنية للبرنامج . وذلك على النحو التالي :

تحديد الأهداف التعليمية :

يعرف الهدف أنه " قصد يتصل بصياغة تصف التغير المتوقع و ما سيكون عليه عندما ينجز الخبرة التعليمية بنجاح " ^(١) ، وتتفق الباحثة على أن الهدف التعليمي / السلوكي / الإجرائي هو يمكن تعريفه أيضا بأنه " صياغة دقيقة إجرائية ومحددة لسلوك معين يمكن أن يؤديه الطالب في نهاية تعلمه بحيث يصف هذا السلوك بدقة تمكن من ملاحظته و تقييمه " ^(٢) .

و إنطلاقا من هذين التعريفين ، قامت الباحثة بتحديد الأهداف التعليمية للبرنامج و صياغتها في شكل يحدد السلوك الناتج عن التعلم ، و في عبارات يمكن من خلالها ملاحظة الأداء النهائي للمتعلم ، حيث أن تحديد الأهداف التعليمية للبرنامج يساعد على :

- تحديد طبيعة العمل و مكوناته و خصائص المهارة و العمل الذي يجب على الطفل أن يتعلمه ، و يستبعد الغموض و صعوبات التفسير، كما يساعد على بناء محتوى المادة التعليمية بشكل علمي و عملي يناسب كلا من المتعلم و الأهداف المراد تحقيقها .
- إمكانية القياس و الملاحظة ، مما يساعد على تحديد نوعية خبرة التعلم و فاعليتها .

و تأسيساً على ما تقدم تمت صياغة الأهداف السلوكية و الإجرائية للبرنامج ، قامت الباحثة بإعداد قائمة بهذه الأهداف في صورتها المبدئية ، ثم عرضها على مجموعة من الخبراء المتخصصين في مجال تكنولوجيا التعليم لأخذ آرائهم في مدى سلامة تلك الأهداف و دقة صياغتها .

(١) أشرف أحمد عبد العزيز : أثر أساليب انتقال مشاهد الفيديو على أداء مهارات الإنتاج التلفزيوني لدارسي تكنولوجيا التعليم ، رسالة ماجستير ، كلية التربية ، جامعة حلوان ، ١٩٩٩ ، ص ٧٩ .

(٢) حسنيه محمد حسن المليجي : استخدام مدخل الوسائط التعليمية المتعددة في تدريس وحدة استثمار الإنسان للطاقة المقررة على تلاميذ الصف الثاني الإعدادي - دراسة تجريبية ، رسالة ماجستير ، كلية التربية ، جامعة أسيوط ، ١٩٩٢ ، ص ٩٩ .

و فى ضوء آراء السادة المحكمين و توجيهاتهم تم تعديل صياغة بعض أهداف القائمة ، و تدقيق صياغة بعضها الآخر و بعد الإنتهاء من إجراء التعديلات المقترحة على قائمة الأهداف وفق ما إتفق عليه السادة المحكمون ، قامت الباحثة بإعداد قائمة الأهداف فى صورتها النهائية .

الأهداف العامة للقاموس المقترح :

١. تنمية المهارة اللغوية فى نطق اللغة الفرنسية .
٢. زيادة الحصيلة اللغوية للطفل عن طريق تنمية مهارة إستخدام المعاجم والقواميس .
٣. تيسير الوصول للمعنى وتدريب الطفل على إستخدام المعاجم فيما بعد .
٤. استثمار قدرة التلاميذ على المحاكاه والتقليد ، فيكثر من التدريبات المرتبطة بالمحاكاة ، مع مراعاة الدقة والصحة فى نطق الأصوات التى يحاكيها التلميذ .
٥. الممارسة الفعلية لمهارات اللغة ، لمساعدته على إكتساب الطلاقة اللغوية ، ومهارات التعرف وإتقان النطق ، وإخراج أصوات اللغة من مخارجها الصحيحة .
٦. تنمية الإتجاه نحو التعلم الفردى الذاتى .
٧. تنمية معلومات الطفل بعناصر البيئة الأخرى المحيطه به .
٨. أن تتكون لديه ثروة لغوية تشتمل على الأقل على ١٢٠ كلمة .

ثم قامت الباحثة بإشتقاق الأهداف الإجرائية من الأهداف العامة للقاموس المقترح كما يلى :

١. أن ينطق الطفل بشكل سليم ما يسمعه من المفردات الفرنسية .
٢. أن يميز بين الكلمات عندما يستمع إليها فى حدود الموضوعات التى تعلمها .
٣. يتعرف مرادف كل كلمة باللغة العربية .
٤. يستخدم الكلمات الصحيحة مع صورها الصحيحة.

تحديد المحتوى :

قامت الباحثة بالإطلاع على بعض المراجع العربية و الأجنبية و الدراسات و البحوث و الأدبيات المتعلقة بمناهج رياض الأطفال لحصر المعلومات المناسبة للمحتوى العلمى الذى يحقق أهداف البرنامج ، ثم إختارت الباحثة منها المحتوى العلمى المناسب فى ضوء المعايير الآتية^(١) : بحيث يكون :

- مرتبطا بالأهداف .

(١) خالد محمود أحمد زغلول : أثر العلاقات البنائية فى برامج الكمبيوتر متعدد الوسائل على التحصيل فى مادة الكمبيوتر، رسالة دكتوراة ، كلية التربية ، جامعة حلوان ، ٢٠٠٠، ص ١١٠.

- صادقاً وله دلالة.
 - به توازن بين شموله و عمقه.
 - يرتبط بالإتجاهات الحديثة في مجال الحاسب .
 - ملائماً لخبرات المتعلمين و حاجاتهم و قدراتهم .
 - به صفة التتابع ، والإستمرارية ، و التكامل .
- و قامت الباحثة بعد ذلك بعرض المحتوى علي مجموعة من المحكمين(*) في مجال رياض الأطفال و تكنولوجيا التعليم للتأكد من سلامة المحتوى و مراعاته للمعايير السابقة و قد أمكن بعد ذلك إختيار المحتوى حيث يتكون من إثني عشر مجالاً مما يحيط بالطفل في بيئته المحيطة وييسر له تعرف عناصرها :

- ١- الخضروات
- ٢- الفاكهة
- ٣- الحيوانات
- ٤- المنزل
- ٥- الحمام
- ٦- الطيور
- ٧- وسائل المواصلات
- ٨- الطبيعة
- ٩- الأجهزة الكهربائية
- ١٠- جسم الإنسان
- ١١- الملابس
- ١٢- الأسرة

تحديد أداة التفاعل:

تم إختيار الفأرة أداة للتفاعل عند تعلم المهارة و ذلك من خلال تعرض المتعلم لبرنامج الحاسب أثناء التعلم .

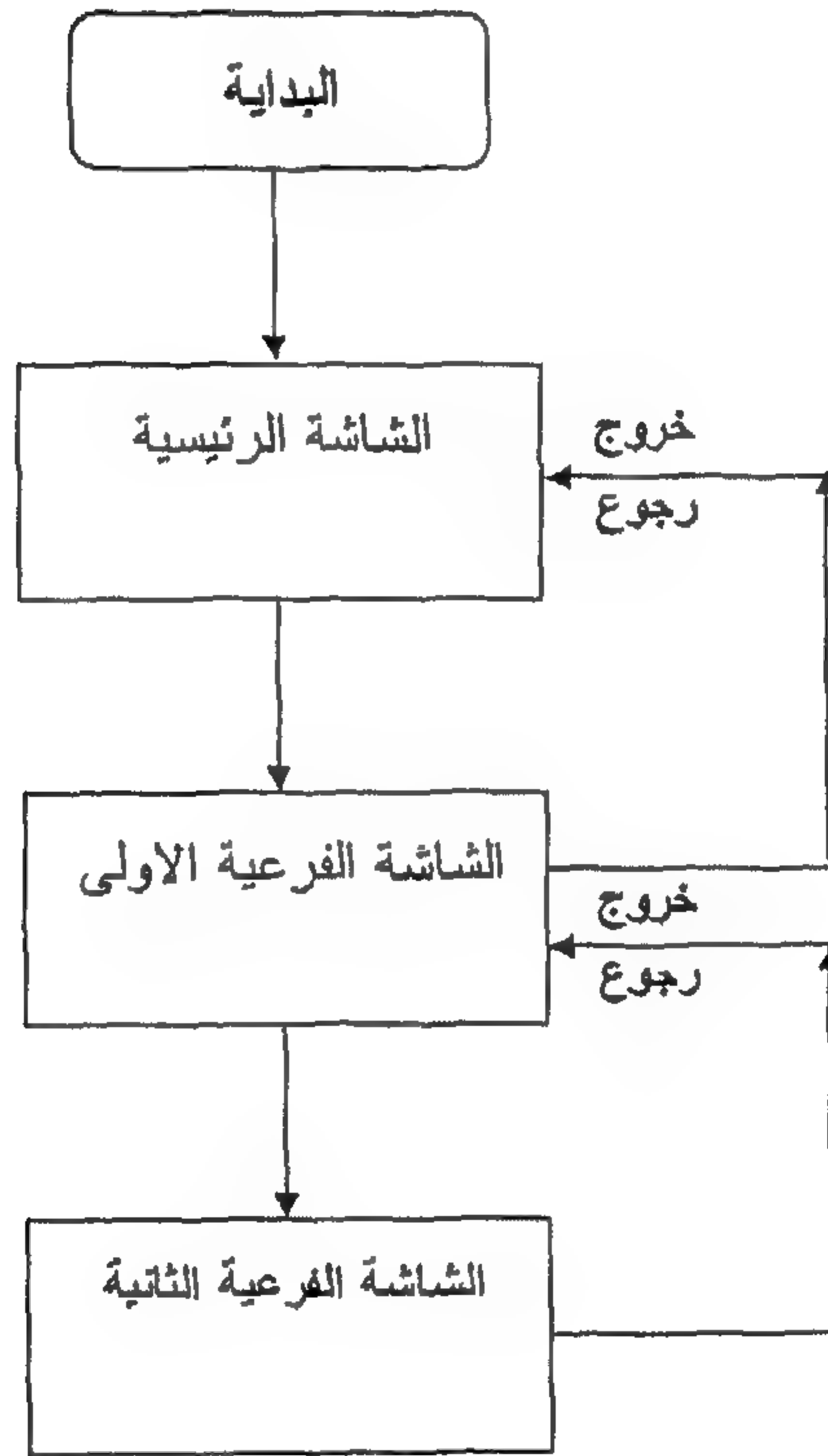
(*) ملحق رقم (١) أسماء السادة المحكمين للمحتوى العلمي الوارد في البحث .

تحديد الأنشطة التعليمية :

و هي الأنشطة التي يقوم بها المتعلم أثناء استخدامه للبرنامج و تتمثل في إستجابته لكل ما يقدم له من مثيرات و التدريب على أداء المهارات موضوع البحث .

إعداد خريطة السير في البرنامج :

تعتبر خريطة الإبحار أو السير وسيلة عرض بصرى لتوضيح المسارات التى سوف يسير فيها المتعلم للوصول إلى تحقيق الأهداف التعليمية الموضوعة من قبل المصممة للبرنامج التعليمية كما أنها توضح طريقة تعامل المتعلم مع البرنامج ، كما تحدد خريطة المسار مستوى الإتقان الواجب الوصول إليه ، كما يتضح منها ترتيب المواقع التى سيتعرض لها المتعلم ، كما يتضح منها نقاط البداية و النهاية و التفريعات التى ستحدث فى البرنامج .



تحديد المواصفات الفنية للبرنامج:

و لتحديد المواصفات الفنية التي سوف تتبعها الباحثة عند بناء البرنامج قامت الباحثة بالإطلاع على العديد من الدراسات و الأبحاث التي قامت بتحديد المواصفات و المعايير الفنية لبرامج الحاسب متعددة الوسائل بصفة عامة مثل دراسة (مصطفى^(١) جودت ١٩٩٩ ، دراسة مارشال^(٢) ١٩٩١ Marshall ، دراسة دوجلاس^(٣) Douglas ١٩٩٩ ، دراسة يوسف^(٤) العنيزى ١٩٨٩ ، دراسة بوتير potter^(٥) ١٩٩١ ، دراسة لابوتور lapowtoor^(٦) ١٩٩٦ ، دراسة سمر عبد الباسط^(٧) ٢٠٠٣ ، و دراسة عطية خميس^(٨) ٢٠٠٠)^(٩) .

كما إطلعت الباحثة على الدراسات و الأبحاث التي تناولت المواصفات الفنية لبرامج الحاسب متعددة الوسائل و المستخدمة فى التدريب لتنمية المهارات العملية ، مثل دراسة (منى الجزار ١٩٩٥)^(١٠) ، و دراسة (هناء جمال الدين ١٩٩٨)^(١١) و دراسة (أمانى صلاح ١٩٩٧)^(١٢) .

(٩) رجعت الباحثة إلى:

- (١) مصطفى جودت مصطفى صالح (أ) : مرجع سابق ، ١٩٩٩ ، ص ص ٣٦٥ - ٣٩٠ .
- (2) Marshall Chatwin: Major Advisor, Eric, ed370043, 1991.
- (3) Clements Douglas: The Future Of Educational Computing Research - The Case Of Computer Programming, Eric, ed59578, 1999.
- (٤) يوسف العنيزى : مقدمة فى تصميم برامج الحاسب الآلى التعليمية ، الكويت، مجلة التربية ، وزارة التربية ، ١٩٨٩ ، ص ص ١٣٧ ، ١٥٣ .
- (5) Potter, T: Graphic Design, London, Usborne Publishing Ltd., 1991. pp6-36.
- (6) Lapowtoor M.: Desktop Designer's Illustration, Handbook, New York, Ran Nostrum & Reinhold, 1996.pp.3-28.
- (٧) سمر عبد الباسط مكي : أثر إستخدام بعض المعايير الفنية لعناصر تصميم شاشات برامج الوسائط المتعددة على اكتساب مفاهيم الدراسات الاجتماعية لدى تلاميذ الحلقة الأولى من التعليم الأساسى ، رسالة ماجستير ، معهد الدراسات التربوية ، جامعة القاهرة ، ٢٠٠٣ ، ص ص ٢٠٤ - ٢٠٥ .
- (٨) محمد عطية خميس : مرجع سابق ، ٢٠٠٠ ، ص ص ٣٦٩ - ٣٩٥ .
- (٩) منى محمد الصفى على الجزار : بناء برنامج متعدد الوسائط لتنمية مهارات الباحثين التربويين فى إستخدام مراكز المعلومات القائمة على الكمبيوتر ، رسالة ماجستير ، معهد الدراسات التربوية ، جامعة القاهرة ، ١٩٩٥ .
- (١٠) هناء محمد مرسى جمال الدين : بناء برنامج علاجى لتنمية بعض مهارات الحاسب الآلى لدى الطلاب ، رسالة ماجستير ، كلية التربية ، جامعة الزقازيق ، ١٩٩٨ .
- (١١) أمانى صلاح محمد : أثر استخدام الكمبيوتر على تنمية مهارات الرسم الهندسى و الفنى لطلاب التعليم الثانوى الصناعى ، رسالة ماجستير ، معهد الدراسات التربوية ، جامعة القاهرة ، ١٩٩٨ .

و دراسة (سليمان عوض ٢٠٠١)^(١) و دراسة (أسامة نويش ٢٠٠٢)^(٢) .
لقد أفادت الدراسات السابقة الباحثة فى :

١. معرفة معايير تصميم برنامج الحاسب و إنتاجه.
 ٢. تحديد الأسس و المعايير التى ستلتزم بها الباحثة عند تصميم و إنتاج القاموس الإلكتروني متعدد الوسائط.
- وقد استخلصت الباحثة منها الأسس و المعايير التى تلتزم بها عند بناء البرنامج المقترح ، وهى على النحو التالى :

النص Text :

- تحديد نمط خط العناوين : بحيث يتم كتابة العناوين بنمط أكبر من بنط النصوص .
- توحيد بنط و خط العناوين : بحيث يتم إستخدام نفس البنط و نفس الخط فى جميع الشاشات .
- تشكيل العناوين القصيرة ، المعبرة .
- قراءة النص بسهولة : و ذلك بإستخدام حجم كتابة ما بين ١٦ - ١٨ للتأكد من وضوح الخط وبالتالي سهولة قراءته .
- ترك مسافة كافية بين السطور : حيث يتم ترك مسافتين ثم مسافة و نصف .
- إستخدام خطوط النسخ المقروءة والواضحة : لكتابة المحتوى الأساسى و تجنب إستخدام الخطوط المزخرفة كالكوفى و الديوانى .
- زيادة قيمة التباين اللونى بين لون النص و لون الخلفية : لأن ذلك يزيد من وضوح الرؤية و القراءة .
- تحديد ألوان النص : بحيث لا يزيد عدد ألوان النص المستخدم عن ثلاثة ألوان ، مع تجنب إستخدام اللون الأحمر .
- الإستمرارية و التواصل : أى الحفاظ على كتابة العناوين الرئيسية و الفرعية بشكل واحد طوال العرض .

رجعت الباحثة إلى:

- (١) سليمان جمعة عوض سليمان : فاعلية برنامج بالكمبيوتر لتنمية مهارات استخدام بعض الوسائل التعليمية لدى طلاب كلية التربية النوعية، رسالة ماجستير ، معهد الدراسات التربوية ، جامعة القاهرة ، ٢٠٠١.
- (٢) أسامة محمود عبد الباسط نويش : برنامج مقترح بالوسائط المتعددة للتدريب على الضيافة الجوية ، رسالة ماجستير ، معهد الدراسات التربوية ، جامعة القاهرة ، ٢٠٠٢.

الصوت Sound :

- مناسبة الصوت المستخدم مع الوظيفة المصاحب لها .
- تجنب الأصوات المتشابهة حتى لا يختلط معناها على المتعلم .
- لا يستخدم الصوت مستقلاً عن واجهة التفاعل بل يجب ربطه بما يراه المتعلم على الشاشة.
- لا يشترط ربط كل ما يظهر على الشاشة برسائل صوتية .

الصور و الرسوم Graphics :

- عرض الصور بشكل وظيفي و متكامل مع النصوص على الشاشة .
- جميع الصور و الرسوم تكون مقروءة وواضحة المعالم .
- توافر عناصر : البساطة و التباين ، و التوازن ، و الإنسجام فى الصور و الرسوم .
- أبعاد مساحة الصور و الرسوم لا تقل عن ١٠×٨ س .

تصميم الشاشات Screen Design :

- يعنى التصميم الجيد و البعد عن التعقيد ما لم تقتض الضرورة التربوية لذلك .
- البساطة Simplicity ، و تعنى الإقتصاد فى إستخدام الخيارات و خصائص التحكم فى الثبات Consistency ، و يعنى أن تظل الخيارات و خصائص التحكم فى البرنامج و المفاتيح المرتبطة بها ثابتة فى مكانها على الشاشة ، عندما تتغير الشاشات ، و الشيء الوحيد الذى يتغير هو المعلومات فقط .
- إتاحة قدر كاف من المساحات الفارغة ، لكى تساعد على وضوح العناصر .
- تنظيم محتويات الشاشة مع حركة العين . كما بينت البحوث أن الدارسين باللغة الإنجليزية كلغة أولى تتحرك أعينهم بين محتويات الشاشة بداية من أعلى يسار الشاشة ثم تنزل الى أسفل متجهة نحو اليمين ثم تعود إلى اليسار مرة أخرى فى أسفل الشاشة كما لو كانت تسير فى شكل علامة (>) ^(١) و بمراعاة أن اللغة العربية تقرأ من اليمين إلى اليسار أى عكس إتجاه اللغة الإنجليزية فإن حركة العين يتوقع أن تكون فى شكل (<) .

(١) مصطفى جودت مصطفى صالح (أ) : مرجع سابق، ١٩٩٩ ، ص ص ٣٦٥-٣٩٠.

- التدرج فى عرض محتويات الشاشة ، لأن شاشات البرنامج لا يظهر محتواها مرة واحدة حيث يتم بناء محتويات شاشات البرنامج بصورة تدريجية و تبقى العناصر المستخدمة فقط عليها ، و يتم إظهار عنصر أو اثنين بالتتابع عن طريق مؤثرات المونتاج أو عن طريق إشارة من المتعلم كالنقر بالفأرة، أو الضغط على مفتاح من لوحة المفاتيح قبل إضافة عنصر آخر و ذلك لإعطاء فرصة للمتعلم لكى يتوافق مع عناصر الشاشة و قفا لسرعته الذاتية .
- مراعاة المركز البصرى لشاشة الكمبيوتر بحيث تتوسط الكتلة الأهم الشاشة ، وأن تكون أكبر من غيرها ، و ينطبق هذا على كتل النص و الصور على حد سواء .

مفاتيح التحكم Button :

- أن يكون للمفاتيح عنوان نصى واضح .
- أن يشار إلى الأختيارات بنقرة أو ضغطة واحدة .
- وضع المفاتيح بشكل ثابت على الشاشة .
- وضع المفاتيح بشكل متناسق و مرتب .
- جعل المفاتيح الأكثر إستخداما فى المنتصف .
- مراعاة التناسب بين أحجام المفاتيح .
- مراعاة الوحدة فى شكل المفاتيح و الترابط بينها ، من حيث اللون و التصميم و يفضل أن تكون مترابطة مع طبيعة المادة العلمية كلما أمكن .
- مراعاة أن تكون المفاتيح بديهية و مألوفة للمتدربين ، و يمكنهم التعرف عليها بسهولة .
- أن تشمل شاشة البرنامج على الأقل المفاتيح الآتية :
 - أ- الشاشة التالية .
 - ب- الشاشة السابقة .
 - ج- إنهاء .
 - د- القائمة الرئيسية .

و قد قامت الباحثة بمراعاة الأسس و المعايير السابقة عند بناء البرنامج المقترح.

٣- مرحلة كتابة السيناريو:

و هي المرحلة التي يتم فيها ترجمة الخطوط العريضة التي وضعها المصمم إلى إجراءات تفصيلية و أحداث و مواقف تعليمية و حقيقية على الورق مع الوضع في الاعتبار ما تم إعداده و تجهيزه بمرحلة الإعداد من متطلبات .
و السيناريو هو عملية تحويل المادة العلمية إلى لقطات و مناظر و مشاهد قابلة للرؤية أو التصوير^(١).

و يعرفه (أشرف عبد العزيز)^(٢) بأنه وصف تفصيلي للشاشات التي سيتم تصميمها و ما تتضمنه من نصوص و رسومات و لقطات فيلمية و كذلك الصوت و المؤثرات الصوتية و الموسيقى المصاحبة.

و إنطلاقاً من التعريف السابق للسيناريو وفي ضوء الأهداف التعليمية للبرنامج وتحليل المهارات موضوع البحث و المحتوى العلمي شرعت الباحثة في بناء السيناريو الخاص بالبرنامج المقترح و الذي إحتوى على العناصر الأساسية التالية :

- رقم الإطار.
- شكل الإطار على الشاشة .
- النص المسموع .
- الصور الثابتة .
- التأثيرات الحركية .
- الروابط و التجول داخل البرنامج .

٤- مرحلة التنفيذ:

و هي المرحلة التي يتم فيها تنفيذ السيناريو في صورة برمجية وسائط متعددة تفاعلية مع كتابة بعض البناءات المنطقية .

(١) أحمد حامد منصور : تكنولوجيا التعليم و تنمية القدرة على التفكير الابتكاري ، المنصورة ، دار الوفاء للطباعة و النشر و التوزيع ، ١٩٨٩ ، ص ١٤٢.

(٢) أشرف أحمد عبد العزيز : أثر أساليب انتقال مشاهد الفيديو على أداء مهارات الإنتاج التلفزيوني لدارسي تكنولوجيا التعليم ، رسالة ماجستير ، كلية التربية ، جامعة حلوان ، ١٩٩٩ ، ص ٧٩.

و فى هذه المرحلة قامت الباحثة بإنتاج الوسائل التعليمية المستخدمة داخل البرنامج و كذلك إختيار لغة التأليف المناسبة و برامج معالجة الصوت و الصور و النص لإخراج البرنامج فى صورة برمجية وسائط متعددة ، و ذلك على النحو التالى :

- إنتاج الوسائل التعليمية المستخدمة داخل البرنامج:

بعد إنتاج الوسائل المطلوبة و تجهيزها، قامت الباحثة بعمل المعالجة التفاعلية و معالجة شاشات البرنامج عن طريق برنامج Macromedia Director 8.5 وهو برنامج لإنتاج برامج الوسائط المتعددة ، عن طريق هذا البرنامج قامت الباحثة بتنفيذ التصميمات السابق من شاشات و نصوص وأصوات والتأكد من طريقة عرضها وتنظيمها بتسلسل منطقي والدقة فى تنفيذ التفاعلية .

- تسجيل الصوت :

تم تسجيل الصوت المصاحب للبرنامج عن طريق برنامج Cool Edit 2000 pro و أيضا قطع وتعديل بعض المقاطع فى بعض الأصوات . وأيضاً تم إدخال خلفية موسيقية فى مقدمة البرنامج .

- إدخال النصوص:

تم إدخال جميع النصوص التى ظهرت على شاشات البرنامج عن طريق برنامج معالجة النصوص Microsoft word 2003 و هو برنامج يتميز بإمكانياته المتعددة فى تنسيق النصوص و تحريرها بأشكال متنوعة وإخراجها فى شكل نهائى يتلاءم مع متطلبات برامج الكمبيوتر متعدد الوسائل ، لما به من خصائص التدقيق الإملائى والنحوى فىمكن مراجعة النصوص عليه لتخرج بدون أخطاء .

- إدخال الصور الثابتة:

قامت الباحثة بالبحث فى الشبكة العالمية للمعلومات (الإنترنت) وعثرت من خلالها على الصور المناسبة والمتصلة بموضوع البحث والتي تم تحديدها مسبقاً فى السيناريو التنفيذى للبرنامج ، و تمت معالجة الصور عن طريق برنامج معالجة الصور ACDSee 6.0 .

و سوف تستخدم الباحثة فى إنتاج البرنامج المقترح برنامج Macromedia Director و الذى يندرج تحت النظم التى تعتمد على الزمن و نظم العرض نظراً للإمكانات العالية لهذا البرنامج و التى من أهمها :

- المرونة و الدقة .
 - التعامل مع النصوص .
 - توفير ما يسمى بالمسوخ أثناء التأليف .
 - التحكم فى الرسوم المتحركة إطاراً إطاراً.
 - إستبدال المحتويات بكل سهولة .
 - تشغيل قناتى Audio & Video فى وقت واحد .
 - دعم كثير من البرامج الإضافية .
- إستخدمت الباحثة لإنتاج البرنامج نظم التأليف التى تعتمد على الزمن و نظم العروض و بالتحديد برنامج Macromedia Director .

إنتاج البرنامج :

بعد إدخال جميع العناصر التى ستعرض على شاشات البرنامج وعرضها بصورة متكاملة ومتفاعلة ومتزامنة ، تأتى مرحلة الإنتهاء من إنتاج البرنامج بوضع اللمسات الأخيرة عليه ليخرج العمل بصورة متكاملة يمكن بعد ذلك تطويره وتعديله بعد تجربته . قامت الباحثة بمراجعة البرنامج والتأكد من التسلسل وضبط الصوت مع الصورة و الدقة فى تنفيذ التفاعلية ، ثم طباعة البرنامج على Cd-Rom ليكون معداً للاستخدام .

الشكل العام للبرنامج (القاموس المقترح) :

جاء البرنامج فى صورته العامة كما يلى :

يبدأ البرنامج بالبسلة ثم عنوان البحث و إسم الباحثة و هيئة الإشراف، ثم الصفحة الرئيسية للقاموس المقترح و تحتوى على مقدمة توضح كيفية إستخدام القاموس و عرض لمحتواه .

برامج الحاسب التى إستخدمتها الباحثة فى إنتاج البرنامج :

- برنامج قاعدة البيانات Access Database :

إستخدمت الباحثة هذا البرنامج لعمل قاعدة بيانات لمفردات البرنامج والتي تتكون من ١٢٠ كلمة و أيضا لمجموعة الصور التي إستخدمتها الباحثة في البرنامج و ذلك لتنظيم إستدعائها في البرنامج في وقت العرض .

• برنامج معالجة الصور ٦,٠ Acdsee :

إستخدمت الباحثة هذا البرنامج لمعالجة الصور المستخدمة في البرنامج من حيث ضبط قياسات الصور وتقطيع الصور وضبط درجة النقاء .

• برنامج تسجيل و معالجة الصوت Cool Edit 2000 Pro :

إستخدمت الباحثة هذا البرنامج في تسجيل و مونتاج الصوت و معالجة القطع الصوتية.

• برنامج تأليف و إنتاج برامج الوسائط المتعددة Director 8.5 :

إستخدمته الباحثة لإنتاج البرنامج المقترح نظراً لإمكاناته الجيدة حيث نتمكن من خلاله من التعامل مع جميع عناصر الوسائل المتعددة من نصوص مكتوبة و موسيقى و صوت و مؤثرات صوتية كما يمكنه التعامل مع الصور الثابتة .

• برنامج تأليف الصفحات Visual Basic :

إستخدمت الباحثة هذا البرنامج لتأليف وجهات القاموس و للربط بينه و بين قاعدة البيانات المستخدمة التي تحتوى على مجموعة الصور و مجموعة الأصوات .

برنامج Macromedia Flash Player 8.0 :

إستخدمته الباحثة لإنتاج مقدمة القاموس المقترح نظراً لإمكاناته الجيدة حيث نتمكن من خلاله من التعامل مع جميع عناصر الوسائل المتعددة من نصوص مكتوبة و موسيقى و صوت و مؤثرات صوتية كما يمكنه التعامل مع الصور الثابتة .
و تحتوى المقدمة على شرح مبسط و سهل للطفل لكى يساعده على الإنتقال بين الشاشات داخل القاموس بمرونة .

٥- مرحلة التطوير :

و هى المرحلة التى يتم فيها عرض البرمجية على عدد من المحكمين المختلفين بهدف التطوير و التحسين .

و ستعرض الباحثة فى السطور التالية الخطوات التى قامت بها لإنتاج البرنامج المقترح متعدد الوسائط فى ضوء كل مرحلة من هذه المراحل .

و هذه المرحلة الهامة تأتى قبل البدء فى عملية التجريب بهدف تطوير وتحسين البرمجية، وقد تم عرض البرنامج على مجموعة محكمين من الخبراء المتخصصين فى مجال تكنولوجيا التعليم (*) بهدف إستطلاع رأيهم حول البرنامج :

أ- معرفة مدى إلتزام الباحث بالدقة العلمية فى صياغة المحتوى .

ب- معرفة مدى إرتباط المحتوى بالأهداف العامة للبرنامج .

ج- تعديل وحذف ما قد يروونه غير مناسب .

وقد إتفق المحكمون على مناسبة وإرتباط أهداف البرنامج بمحتوى موضوعه ، مع إجراء بعض التعديلات فى صياغة عبارات المحتوى وحذف بعض منها لتصبح أكثر دقة وكذا إعادة ترتيب بعض الصور.

وقد قامت الباحثة بإعادة صياغة هذه العبارات مرة أخرى بأسلوب أكثر دقة ووضوحاً وترتيب الصور طبقاً لما إتفق عليه السادة المحكمون .

تقويم برامج الحاسب التعليمية :

إن عملية تقويم برامج الحاسب التعليمية يجب أن تكون مستمرة وترجع أهمية عملية التقويم فى انها تمدنا بالمعلومات التى تحدد ما اذا كان البرنامج قد حدد الأهداف التعليمية المتوقعة منه عند الإستخدام وذلك مثل : -

- مدى فعالية البرنامج وبأى نسبة من المتوقع منها قد تحقق.
- مدى ملائمة إجراءات البرنامج لإجراءات المادة الدراسية وبأى نسبة ما يحققه البرنامج من تنمية للمهارات المتوقعة .
- وعلى هذا فيجب أن نعهد لعملية التقويم إلى أفراد ذوى خبرة فى هذا المجال وذلك لإمكانية تحديد صلاحية البرنامج تربوياً وفنياً^(١) .

(١) ملحق رقم (١) أسماء السادة المحكمين للبرنامج المقترح .

(1) Tom K. Goals: The Formative Evaluation Of Computer- Assisted Instruction, Journal Of Educational Technology, vol., 23, no., 1, 1999, pp. 26-28.

- وتتم عملية تقويم برامج الحاسب التعليمية بمراجعة عدد من الكفاءات التى يقوم بها البرنامج وتحديد نسبة تحقيق هذه الكفاءات مثل :

-الكفاءة التعليمية .

-الكفاءة الفنية .

-الكفاءة البرمجية .

أولاً: الكفاءة التعليمية :

- لكى يكون البرنامج على مستوى الكفاءة التعليمية المطلوبة ، يجب أن يحقق أهداف المادة التعليمية الموضوع من أجلها ، ولهذا يجب أن يراعى فى تصميم البرنامج عدة أسس من أهمها:
- تصميم إجراءات البرنامج بما يتناسب وأهداف المادة التعليمية .
- أن يحتوى البرنامج على أنشطة مناسبة تحقق التفاعل بين الطفل والمحتوى التعليمى .
- أن يراعى البرنامج الخلفية العلمية والمهارية للطفل مما يحقق مبدأ تفريد التعليم بما يتناسب وأهداف الدرس الموضوعية
- أن يحقق البرنامج للطفل قدر مناسب من التحكم فى عملية سير الدرس والأنشطة والاختيارات المناسبة^(١) .
- أن يتسم بالمرونة فى استخدامه ، ويجب أن يراعى المصمم عند وضع التصميم تقسيم المحتوى العلمى للمادة الدراسية وتوزيعه على جميع أجزاء البرنامج ، بحيث يستطيع الطالب دراسته على أوقات مختلفة .

ثانياً: الكفاءة الفنية:

- ويعتبر الإخراج الفنى للبرنامج والمظهر الفنى للشاشة بما تحتويه من أهم العوامل التى تحدد إنجذاب المتعلم له أو إنصرافه عنه ، ولكى يكون البرنامج على قدر مناسب من جودة الكفاءة الفنية ، يجب أن نراعى بعض الأسس الهامة مثل :
- أن يوضع تصميم ثابت ومناسب لإطارات المادة التعليمية على أن يراعى المرونة فى التصميم ، بحيث يمكننا الخروج عن هذه الإطارات إذا احتاجت بعض الإجراءات إلى

(^١) Tony Soft: Physical Education Soft Ware Learning, Dept Of Physical Education Human Resource, California University At Freson, 1999, p.20-30.

شرح مفصل أو بعض الرسوم التوضيحية التي قد تحتاج لمساحة الشاشة بالكامل ثم العودة الى الإطارات الأصلية .

- أن يكون تصميم الشاشة خالي من عناصر الإبهار الزائد التي تشتت انتباه المتعلم .
- أن توزع الشاشة بصورة متوازنة على مساحة الشاشة .
- مراعاة البساطة عند عرض المعلومات وأن تكون هناك مسافات مناسبة بين الفقرات بحيث يمكن تلافي إزدحام النص بما يؤدي إلى ضعف وإرباك المتعلم :
- عدم المبالغة في المؤثرات الصوتية والمرئية وإختيار ما يناسب المادة التعليمية .

ثالثاً: الكفاءة البرمجية:

لكي يكون البرنامج على مستوى الكفاءة البرمجية المطلوبة ، يجب أن نراعى بعض الأسس الهامة مثل ^(١) :

- أن يعمل البرنامج في صورته النهائية بشكل جيد ومناسب على الحاسب وذلك من حيث سرعة الأداء ودقة وجودة الصورة المعروضة.
- أن يكون سير البرنامج منطقياً .

(١) Jones Marshall: Guidelines For Screen Design And User Interface Design In Computer Based Learning Environments, EDD, University Of Georgia, 1993, P.229.

نتائج الدراسة

(١) وللتحقق من صلاحية القاموس المقترح للإستخدام :
قامت الباحثة بإعداد ٢٠ نسخة منه وتوزيعها على ٩ خبراء في مجال الطفولة المبكرة
و ١١ في مجال تكنولوجيا التعليم وكانت النتائج على النحو التالي :-

جدول صلاحية القاموس للإستخدام

عناصر التحكم	نسبة الاتفاق	ملاحظات
سهولة فتح البرنامج وغلقه .	٩٥ %	-
مناسبة حجم الحروف .	٩٠ %	-
مناسبة حجم الصورة .	٩٠ %	-
مناسبة الصوت المستخدم .	٩٥ %	-
اتساق الصوت مع الصورة .	٩٥ %	-
اتساق الكلمات مع الصورة .	٩٥ %	-
وضوح مخارج الألفاظ .	٩٠ %	-
سهولة التحكم في البرنامج .	٩٨ %	-
منطقية ترتيب العرض .	٩٥ %	-
عدم ازدحام الشاشة .	٩٥ %	-

من الجدول السابق يتضح أن نسب الإتفاق على جميع العناصر التي تم التحكم عليها
تربو على ٩٠% مما يعنى : أن القاموس المقترح صالح للإستخدام من وجهة نظر خبراء
رياض الأطفال وخبراء تكنولوجيا التعليم وتعد هذه النتيجة موجهاً لإستخدام هذا القاموس فى
تعليم طفل الروضة .

(٢) وقد قامت الباحثة بإستخدام القاموس مع بعض أطفال الروضة فرادى وعدد ثمانية
أطفال حيث لاحظت :
أ. تجاوباً مع الباحثة فى النقرات من شاشة إلى أخرى .

- ب. محاولة الرجوع إلى الشاشة الأولى لتعرف المزيد وترديد النطق .
- ج. محاولة تقليد صوت وحركة الآله أو الحيوان أو الطائر في الصورة مما يعنى إنماداً للطفل فى عملية التعلم .
- د. عدم قدرة بعض الأطفال على الإستجابة السريعة بالنطق . وقد يعود ذلك إلى بعض الخصائص اللغوية.

التوصيات والمقترحات

توصيات البحث ومقترحاته

التوصيات :

١. زيادة عدد مفردات القاموس وإعداد فهرس له .
٢. إضافة Module لإمكانية زيادة المفردات لمراحل عمرية أخرى.
٣. عرض القاموس على صفحات الإنترنت بواسطة برنامج الملاح (Web Browser) نظراً لتوفر حجم السعة الكبيرة بنظام قاعدة البيانات على السيرفر Server وسرعة العرض المتاحة على صفحات الويب بـروزر مما يدعو لإنتشار البرنامج عالمياً .

المقترحات :

- تقترح الباحثة بعض الدراسات المستقبلية التي ترتبط بالدراسة وهي :
١. دراسة أثر استخدام القاموس لزيادة الحصيلة اللغوية لدى الأطفال .
 ٢. تكرار الدراسة على لغات أخرى .
 ٣. دراسة أثر استخدام الوسائط المتعددة في تدريس اللغة الفرنسية على الإتجاه نحو اللغة الفرنسية .
 ٤. إعداد برامج ووسائط متعددة لباقي وحدات مقرر اللغة الفرنسية أو اللغات الأخرى .

ملخص الدراسة باللغة العربية

ملخص البحث

مشكلة البحث :

أصبح من المسلم به في عالم اليوم أن اللغة الأجنبية هي سلاح يستفيد منه الفرد في حياته الخاصة والعامة وهذا الأمر ليس بجديد وإنما أشار إليه الرسول الكريم في قوله " من تعلم لغة قوم أمن شرهم " والأمر لا يرتبط فقط بالأمن وإنما يرتبط كذلك بحياتنا العامة والخاصة في تطورها نتيجة للاتصال بدول العالم الأخرى ومن هنا أصبح لزاماً على مؤسسات التعليم أن تهتم إهتماماً بالغاً باللغات الأجنبية سواء كانت اللغة الإنجليزية أم اللغة الفرنسية أم غيرها في مراحل التعليم قبل الجامعي

. ومن هنا كان إهتمام وزارة التعليم بوضع معايير لتعليم اللغة الفرنسية منها ما يتعلق بالمعلم وما يتعلق بالمادة العلمية وما يتعلق بإخراج الكتاب المدرسي.

وإتفاقاً مع هذا الجهد ومن خلال خبرة الباحثة الشخصية في تدريس اللغة الفرنسية لاحظت وجود بعض أوجه القصور في نطق بعض المفردات وعدم ربط الكلمة الفرنسية بدلالاتها العربية عند التلاميذ ومن هنا رأت الباحثة أن تصيغ مشكلاتها البحثية على الصورة التالية :

تساؤلات البحث :

- ١ - ما صورة قاموس مصور ناطق باللغتين الفرنسية والعربية لأطفال مرحلة ما قبل العمليات الإجرائية في إطار نظرية بياجيه دارسي اللغة الفرنسية ؟
- ٢ - ما المعايير الفنية لبناء القاموس المقترح ؟
- ٣ - ما المعايير التربوية لبناء القاموس المقترح ؟
- ٤ - ما المحتوى المناسب لبناء القاموس المقترح ؟

أهمية البحث:

- ١- بناء قاموس مصور ناطق باللغتين الفرنسية والعربية لأطفال مرحلة ما قبل العمليات الإجرائية في إطار نظرية بياجيه قد ييسر تعلم اللغة الفرنسية .
- ٢- الإسهام في صناعة المعاجم وبخاصة في مجال المعجم الخاص بالطفل قد يفيد في تطوير تعليم اللغات الأجنبية .

حدود الدراسة :

١. تقتصر تجربة البحث على إعداد القاموس المصور الناطق طبقا للمعايير الفنية والتربوية .
٢. يتكون القاموس من مائة وعشرين كلمة مصورة وناطقة باللغتين الفرنسية والعربية .
٣. صمم القاموس لأطفال ما قبل العمليات الإجرائية من (٢ - ٧ سنة) فى إطار نظرية بياجيه وهذه المرحلة هى التى تقابل مرحلة الطفولة المبكرة .

منهج البحث:

المنهج الوصفى الذى يقوم بوصف ما هو كائن وتفسيره ، وقد تم إستخدام هذا المنهج فى البحث الحالى لوصف وتحليل البحوث والدراسات السابقة والمنهج شبه التجريبي الذى اعتمد على عرض القاموس على المحكمين و تعرف آرائهم .

خطوات البحث :

وللإجابة عن تساؤلات البحث ، إتبعت الباحثة مجموعة من الإجراءات والتى يمكن تلخيصها فى ما يلى :

أولاً :الإطلاع على الدراسات والبحوث السابقة المرتبطة بمجال الدراسة للإفادة منها فى إعداد الدراسة وذلك فى المجالات التالية :

- ١- أهمية مرحلة رياض الأطفال .
- ٢- أهمية اللغة .
- ٣- أهمية الحاسب فى العملية التعليمية .
- ٤- نظريات تعلم / تعليم الطفل .
- ثانيا : تحديد المعايير الفنية والتربوية لبناء القاموس .
- ثالثا : تحديد المحتوى المناسب لبناء القاموس المقترح .
- رابعا : تحديد دور القاموس المقترح فى تنمية الإتجاه نحو التعلم الذاتى .
- خامسا : بناء البرنامج فى ضوء المواصفات السابق تحديدها.
- سادسا : ضبط البرنامج وتمر عملية الضبط بالخطوات التالية :
- ١- مرحلة التشغيل Run Time للتأكد من سلامة التشغيل .

٢- عرض البرنامج على المحكمين لإبداءالرأى فيه ومدى توافر المواصفات التربوية والفنية السابق تحديدها .

٣- تجريب البرنامج إستطلاعيا ، فرديا على عدد من أخصائى تكنولوجيا التعليم لتعرف مدى تحقيقه للأهداف المنشودة ، وتعديله وتطويره فى ضوء ما يرد من ملاحظات ومقترحات لوضعه فى صورته النهائية .

المراجع العربية والأجنبية

أولاً : المراجع العربية

١. إبتهاج محمود طلبة: التعبير الحركي لطفل الروضة، القاهرة ، حورس للطباعة والنشر، ١٩٩٨م.
٢. ابراهيم الوكيل الفار : تربويات الحاسب و تحديات مطلع القرن الحادى و العشرين، القاهرة ، دار الفكر العربى، ١٩٩٨.
٣. ابراهيم وجيه محمود :التعلم أسسه و نظرياته و تطبيقاته ، القاهرة ، دار المعرفة الجامعية ، ١٩٩٦.
٤. أحمد حامد منصور(أ) : أساسيات تكنولوجيا التربية ، سلسلة تكنولوجيا التعليم (١٣) ، جامعة المنصورة، ٢٠٠١.
٥. أحمد حامد منصور(ب) : تكنولوجيا التعليم و تنمية القدرة على التفكير الأبتكارى ، المنصورة، دار الوفاء للطباعة و النشر و التوزيع، ١٩٨٩.
٦. أحمد حامد منصور(ج) :دراسات فى تكنولوجيا التعليم ، ١٩٩١.
٧. أحمد حامد منصور(د) : التخطيط و انتاج المواد التعليمية ،سلسلة تكنولوجيا التعليم (٧) ، دار الوفاء للطباعة و النشر و التوزيع ، ١٩٩٦.
٨. أحمد زكى صالح : علم النفس التربوى ، القاهرة ، النهضة المصرية، الجزء الاول ، الطبعة العاشرة ، ١٩٧٢.
٩. أسامة محمود عبد الباسط نويش : برنامج مقترح بالوسائط المتعددة للتدريب على الضيافة الجوية، رسالة ماجستير، معهد الدراسات التربوية، جامعة القاهرة ٢٠٠٢.
١٠. أشرف أحمد عبد العزيز :أثر أساليب انتقال مشاهد الفيديو على أداء مهارات الإنتاج التلفزيونى لدارسى تكنولوجيا التعليم، رسالة ماجستير، كلية التربية ، جامعة حلوان، ١٩٩٩.
١١. المجلس العربى للطفولة والتنمية: القاهرة، ١٩٩٧ .
١٢. أمانى صلاح محمد : أثر استخدام الكمبيوتر على تنمية مهارات الرسم الهندسى و الفنى لطلاب التعليم الثانوى الصناعى، رسالة ماجستير، معهد الدراسات التربوية، جامعة القاهرة ١٩٩٧.
١٣. أمل عبدالفتاح سويدان : " فعالية التعلم الذاتى فى مجال التدقيق الفنى عن طريق الوسائط التعليمية لدى طلاب المعلمين " ، رسالة دكتوراه ، معهد الدراسات التربوية ، جامعة القاهرة ، ١٩٩٧ م .
١٤. انتصار يونس : السلوك الانسانى، القاهرة، دار المعارف، ط١٩٩١ م .
١٥. أنسى محمد قاسم : مقدمة فى سيكولوجية اللغة، ج١، القاهرة، الأنجلو المصرية، ١٩٩٨.
١٦. بدرية الملا: تأثير تعلم لغات أجنبية على مستوى النمو اللغوى للطفل، حولى كلية التربية، جامعة قطر، العدد ١١، ١٩٩٤.
١٧. جابر عبد الحميد جابر : سيكولوجية التعلم ، القاهرة ، دار النهضة العربية ، الطبعة السادسة، ١٩٨٢.
١٨. جان بياجيه : اللغة والفكر عند الطفل، ترجمة أحمد عزت راجح وأمين مرسى قنديل، القاهرة ، مكتبة النهضة المصرية ، ٢٠٠١م.
١٩. جمعه سيد يوسف: سيكولوجية اللغة و المرض العقلى، القاهرة، دار غريب للطباعة و النشر، ١٩٩٧.

٢٠. حامد عبد السلام زهران : علم نفس النمو (الطفولة و المراهقة) ، القاهرة ، عالم الكتب ، ١٩٩٠.
٢١. حسام البهنساوى : لغة الطفل فى ضوء مفاهيم البحث اللغوى الحديث، القاهرة ، دار الثقافة الدينية، ١٩٩٤.
٢٢. حسن حسنى جامع(أ) : التعلم الذاتى و تطبيقاته التربوية ، الكويت ، مؤسسة الكويت للتقدم العلمى ، ١٩٨٦.
٢٣. حسن حسنى جامع(ب) : التعليم الفردى و تكنولوجيا التعليم، دار نور للطباعة ، ٢٠٠٠.
٢٤. حسن حسنى جامع : مذكرات فى مصادر التعلم – مشروع تدريب المعلمين الجدد غير التربويين ، وزارة التربية والتعليم ، برنامج تحسين التعليم الأساسى ، ١٩٩٩ م.
٢٥. حسن شحاتة(أ) : أساسيات التدريس الفعال فى العالم العربى ، القاهرة ، الدار القومية اللبنانية ، ١٩٩٥.
٢٦. حسن شحاتة(ب) : المناهج الدراسية بين النظرية والتطبيق، القاهرة، الدار العربية للكتاب، ط١، ١٩٩٨ م.
٢٧. حسن محمد عبد الشافى : موسوعة مصر الحديثة ، لندن ، ورلد بوك ، ١٩٩٦.
٢٨. حسنيه محمد حسن : استخدام مدخل الوسائط التعليمية المتعددة فى تدريس وحدة استثمار الإنسان للطاقة المقررة على تلاميذ الصف الثانى الإعدادى – دراسة تجريبية ، رسالة ماجستير ، كلية التربية ، جامعة أسيوط، ١٩٩٢.
٢٩. حسين كامل بهاء الدين : كلمة أُلقيت فى إفتتاح ورشة عمل المعايير بوزارة التعليم ، فبراير ٢٠٠٣
٣٠. حلمى المليجى و آخرون: النمو النفسى ، الأسكندرية ، دار المعرفة الجامعية ، ١٩٨٢.
٣١. حلمى خليل : اللغة و الطفل ، دراسة فى ضوء علم اللغة النفسى ، القاهرة ، دار النهضة المصرية، ١٩٨٦.
٣٢. خالد عبد الرازق : اللغة بين النظرية و التطبيق، القاهرة ، حورس للطباعة و النشر، ١٩٩٩.
٣٣. خالـك محمود أحمد زغلـول : أثر العلاقات البنائية فى برامج الكمبيوتر متعدد الوسائل على التحصيل فى مادة الكمبيوتر، رسالة دكتوراة، كلية التربية، جامعة حلوان ، ٢٠٠٠.
٣٤. رانيا عبد المعز على محمد : مرحلة رياض الأطفال، دراسة مقارنة لسياستها التعليمية بين كل من ج م ع وفرنسا ، ماجستير غير منشورة ، معهد الدراسات والبحوث التربوية، جامعة القاهرة، ١٩٩٩ م.
٣٥. رحاب أحمد شومان: قاموس إلكترونى للإتصال غير اللفظى بإستخدام الرسوم المتحركة فى تنمية التحصيل الدراسى للأطفال الصم فى مادة اللغة العربية، رسالة ماجستير، معهد الدراسات والبحوث التربوية، جامعة القاهرة ، ٢٠٠٥.
٣٦. زيدان نجيب حواشين ومفيد نجيب حواشين: اتجاهات حديثة فى تربية الطفل، عمان ، دار الفكر للنشر والتوزيع، ط٢، ١٩٩٥ م.
٣٧. سعد مرسى احمد ، كوثر حسين كوجك: تربية الطفل قبل المدرسة ، القاهرة ، عالم الكتب ، ١٩٨٣.
٣٨. سعد مرسى و آخرون : خطة تربية الطفل العربى فى سنواته الأولى على ضوء إستراتيجية التربية العربية ، تونس، المنظمة العربية للتربية و الثقافة و العلوم، ١٩٨٦.
٣٩. سعدية بهادر(أ) : فى علم النفس النمو، مطبعة المدني، القاهرة ، ط١٠، ١٩٩٤ م.
٤٠. سعدية محمد على بهادر(ب) : المرجع فى برامج أطفال ما قبل المدرسة، القاهرة ، المؤسسة السعودية بمصر، مطبعة المدى ، ١٩٩٤.

٤١. سليمان جمعة عوض سليمان : فاعلية برنامج بالكمبيوتر لتنمية مهارات استخدام بعض الوسائل التعليمية لدى طلاب كلية التربية النوعية.
٤٢. سمر عبد الباسط مكي : أثر استخدام بعض المعايير الفنية لعناصر تصميم شاشات برامج الوسائط المتعددة على اكتساب مفاهيم الدراسات الاجتماعية لدى تلاميذ الحلقة الأولى من التعليم الأساسي برسالة ماجستير ،معهد الدراسات التربوية ،جامعة القاهرة ،٢٠٠٣ .
٤٣. سميرة السيد عبد العال: اعداد برنامج فى الثقافة العلمية لأطفال الرياض بجمهورية مصر العربية، رسالة دكتوراة، غير منشورة، كلية التربية، جامعة قناة السويس، ١٩٩٠.
٤٤. سهام محمد بدر : إتجاهات الفكر التربوى فى مجال الطفولة ، القاهرة ، مكتبة الأنجلو المصرية ، ٢٠٠٢.
٤٥. سهير كمال أحمد : سيكولوجية نمو الطفل ،دراسات نظرية- و تطبيقات عملية ، الاسكندرية ، مركز الإسكندرية للكتاب، ١٩٩٩.
٤٦. شحاته سليمان محمد سليمان: مدى فاعلية برامج التربية الفعلية لرياض الأطفال فى تحقيق الأهداف المعرفية للمرحلة برسالة ماجستير، غير منشورة،معهد الدراسات العليا للطفولة،جامعة عين شمس، ١٩٩٦.
٤٧. صفاء يوسف الأعصر: تنمية التفكير حق لكل طفل، مجلة الطفولة والتنمية، العدد الصفرى، نوفمبر ١٩٩٩.
٤٨. عادل عبدالله محمد : نمو طفل الروضة ، القاهرة ، دار الرشاد، ١٩٩٩م.
٤٩. عاطف عدلى فهمى : الثقافة العلمية لدى أطفال ما قبل المدرسة- دراسة تشخيصية علاجية،المؤتمر العلمى الأول،ثقافة الطفل فى التعليم و الإعلام ١٩٩٦.
٥٠. عبد الرحيم صالح عبد الله : التعلم الذاتى بين الأهداف و الوسائل فى مواجهة الانفجار المعرفى ،مجلة التربية القطرية،العدد ٤٧، لسنة ١٩٨١.
٥١. عبد العظيم عبد السلام الفرجاني: التربية التكنولوجية و تكنولوجيا التربية، القاهرة، دار الغرب للطباعة و النشر و التوزيع، ١٩٩٧.
٥٢. عبد اللطيف الجزار : مقدمة فى تكنولوجيا التعليم ،النظرية العلمية،القاهرة ،كلية البنات ،جامعة عين شمس، ١٩٩٥.
٥٣. عبد الله السيد عزب و آخرون : فعالية استخدام الموديلات التعليمية فى تنمية مهارة صياغة الأهداف التعليمية لدى طلاب شعبة الرياضيات ،"كلية التربية" ، مجلة البحوث النفسية و التربوية ،جامعة المنوفية ، ١٩٩٣.
٥٤. عبد المجيد سيد منصور ،زكريا احمد الشربينى: علم نفس الطفولة و الأسس النفسية و الإجتماعية و الهدى الإسلامى،القاهرة ،دار الفكر العربى، ١٩٩٨.
٥٥. عرفات عبد العزيز سليمان: الاتجاهات التربوية المعاصرة، رؤية فى شئون و أوضاع التعليم، القاهرة الأنجلو المصرية، ٢٠٠٠.
٥٦. عزة خليل عبد الفتاح: "بناء منهاج متكامل لأنشطة رياض الأطفال" ، رسالة دكتوراه غير منشورة، معهد الدراسات العليا للطفولة ، جامعة عين شمس ، ١٩٩٣ م .

٥٧. عزيز سمارة و آخرون : سيكولوجية الطفولة، الكويت ، دار القلم ، ١٩٩٣ .
٥٨. عزيزة محمد أحمد الشيباني: أثر رياض الأطفال على التكيف الإجتماعي المدرسي، الجماهير للنشر والتوزيع والإعلام ، ١٩٩٢ م .
٥٩. عصام رفعت : النظام الجديد في التعليم ضربة مبارك الجديدة العبور للمستقبل، القاهرة ، الأهرام الإقتصادي ، سنة ١٩٩٧ م .
٦٠. علاء الدين كفاي: رعاية و نمو الطفل، القاهرة، دار قباء للطباعة و النشر، ١٩٩٨م .
٦١. علاء محمود صادق : إعداد برامج الكمبيوتر لأغراض التعليمية ، القاهرة ،دار الكتب العلمية، ١٩٩٧م .
٦٢. علي أحمد لبن : مرشد المعلمة في رياض الأطفال، القاهرة ، دار سفير، ١٩٩٦م.
٦٣. : مرجع سابق، ١٩٩٦م.
٦٤. علي السيد سليمان : سيكولوجية النمو ،النمو النفسي،دراسات و تطبيقات تربوية ، القاهرة ، مكتبة عين شمس، ١٩٩٤م .
٦٥. علي محمد عبد المنعم: المستحدثات التكنولوجية في مجال التعليم طبيعتها وخصائصها، مجلة تكنولوجيا التعليم المستقبلية، مجلد ٦، كتاب ٤، ١٩٩٦م
٦٦. عماد الزغول : نظريات التعلم ، عمان ، دار الشروق ، ٢٠٠٣ م .
٦٧. عواطف إبراهيم محمد : تربية الطفولة في مصر و الخارج ، القاهرة ، مكتبة الأنجلو ، ١٩٩٦م .
٦٨. فؤاد البهي السيد :الأسس النفسية للنمو : القاهرة ،مكتبة النهضة المصرية ١٩٩٧م .
٦٩. فاطمة حنفى محمود :الإستعداد العقلي للطفل دون السادسة رسالة ماجستير غير منشورة،كلية البنات،جامعة عين شمس ، ١٩٨٣م .
٧٠. فتح الباب عبد الحليم سيد (أ) :الكمبيوتر في التعليم ، القاهرة ، عالم الكتب، ١٩٩٥م .
٧١. فتح الباب عبد الحليم سيد(ب) : توظيف تكنولوجيا التعليم ، القاهرة ، الجمعية المصرية لتكنولوجيا التعليم، ١٩٩٧م .
٧٢. فتح الباب عبد الحميد السيد(ج) : " أساليب انتاج مواد التعليم الذاتي " ، مجلة تكنولوجيا التعليم ، القاهرة ،الجمعية المصرية لتكنولوجيا التعليم ، ١٩٩٥م.
٧٣. فتحى مصطفى الزيات:الأسس المعرفية للتكوين العقلي و تجهيز المعلومات ، سلسلة علم النفس المعرفي، ١٩٩٥م .
٧٤. فوزى زاهر : خصائص الرزم التعليمية ، ورقة مقدمة في ندوة قادة التقنيات التربوية فى الأقطار العربية ، الكويت، ١٩٨١م .
٧٥. فوزية دياب : نمو الطفل وتنشئته بين الاسرة ودور الحضانة، القاهرة ، مكتبة النهضة المصرية ، ط ٣ ، ١٩٩٩ م .
٧٦. فيجوتسكى. ل. س : التفكير واللغة . ترجمة طلعت منصور، القاهرة ،مكتبة الأنجلو المصرية، ١٩٧٦م .
٧٧. كاميليا عبد الغنى : "دراسة مقارنة للمستوى التحصيلي و التكيف عند أطفال التحقوا بالحضانة و أطفال لم يلتحقوا بها" رسالة دكتوراة غير منشورة،كلية البنات،جامعة عين شمس، ١٩٧٧.
٧٨. كوثر حسين كوجك: تربية الطفل قبل المدرسة، القاهرة،عالم الكتب، ١٩٨٣م .

٧٩. ليلي كرم الدين : اللغة عند الطفل ،تطورها و مشكلاتها ،القاهرة،مكتبة النهضة المصرية،١٩٩٣م .
٨٠. مجدى عبد الكريم حبيب: تعليم التفكير فى عصر المعلومات ، القاهرة، دار الفكر العربى، ط٢٠٠٣م .
٨١. مجدى عزيز ابراهيم(أ) : الأصول التربوية لعملية التدريس ، القاهرة الأنجلو المصرية، ٢٠٠٠، ط٣م
٨٢. مجدى عزيز(ب): الكمبيوتر والعملية التعليمية، الأنجلو المصرية، ط١٩٨٧م .
٨٣. محمد أحمد المشد: استخدام الكمبيوتر فى تنمية القدرة على حل المشكلات فى الرياضيات، رسالة دكتوراه غير منشورة، كلية البنات، جامعة عين شمس، ١٩٩٢م .
٨٤. محمد أمين على المفتى: تجريب استراتيجية مقترحة لتيسير تعلم أطفال ما قبل المدرسة بعض المفاهيم الرياضية، المؤتمر السنوى الاول للطفل العربى، جامعة عين شمس، مركز دراسات الطفولة، ١٩٨٨م .
٨٥. محمد رفقى عيسى : سيكولوجية اللغة و التنمية اللغوية لطفل الرياض ، الكويت، دار القلم ، ١٩٨٧ م
٨٦. محمد سيد رمضان: الميتماعرفية والتأمل التعاونى فى تنمية حل المشكلات العلمية والتحصيل الدراسى، رسالة دكتوراه غير منشورة، معهد الدراسات التربوية -جامعة القاهرة، ٢٠٠٤م .
٨٧. محمد عبد الرحيم عيس ،عنان عرف مصلح : رياض الاطفال ، عمان، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، ط٣ ، ١٩٩٩ م .
٨٨. محمد عبد الفتاح عسقول : الوسائل و التكنولوجيا فى التعليم بين الإطار الفلسفى و الإطار التطبيقى ، ط٢ ، ٢٠٠٣م .
٨٩. محمد عبد الوهاب حاجى : التنظيم القانونى لحقوق الطفولة والأمومة فى ضوء قانون الطفل واتجاهات المنظمات الدولية والأمم المتحدة، ط ٢ ، ١٩٩٧م
٩٠. محمد عز الدين مرسى و أبو شنيب : أثر التفاعل بين أتماط التعليم و التعلم و سمات الشخصية على كل من الإتجاه نحو التعلم الذاتى و التحصيل الدراسى " رسالة دكتوراة ،كلية التربية،جامعة المنوفية،١٩٩٢م .
٩١. محمد عطية الإبراشى : روح التربية و التعليم ، القاهرة ، دار الفكر العربى،١٩٩٣م .
٩٢. محمد عطية خميس : معايير تصميم نظم الوسائل المتعددة / الفائقة التفاعلية و انتاجها،الجمعية المصرية لتكنولوجيا التعليم :عدد خاص بالمؤتمر العلمى السابع للجمعية المصرية لتكنولوجيا التعليم بالمشاركة بين الجمعية المصرية لتكنولوجيا التعليم و كلية التربية النوعية بكنز الشيخ - جامعة طنطا،المجلد العاشر،الكتاب الثالث، ٢٠٠٠م .
٩٣. محمد عطية خميس : منتوجات تكنولوجيا التعليم ، القاهرة ، مكتبة دار الحكمة، ٢٠٠٣م .
٩٤. محمد عماد الدين إسماعيل : معايير نمو طفل ما قبل المدرسة،المجلد الثانى للدراسة النفسية ،القاهرة،المجلس القومى للطفولة و الأمومة ، ١٩٩٧ .
٩٥. محمد عماد الدين إسماعيل : الطفل من الحمل للرشد ، الجزء الأول (السنوات التكوينية ٠-٧) ، الكويت ، دار القلم ، ١٩٩٧ م .
٩٦. محمد عوده : علم نفس النمو ، (الطفولة و الصبا) ، الكويت ، دار القلم ، ١٩٩٣م .
٩٧. محمد إسماعيل الأنصارى : إستخدام الحاسب كوسيلة تعليمية ،اللجنة الوطنية القطرية للتربية و الثقافة و العلوم ، العدد ١٢٦ ، ١٩٩٨ م

٩٨. محمود اسماعيل صينى وناصف عبد العزيز ومختار الطاهر حسين: أحب العربية، مكتب التربية العربى بدول الخليج، ١٩٩٠م .
٩٩. مصطفى جودت مصطفى (أ): تحديد المعايير التربوية والمتطلبات الفنية لإنتاج برامج الكمبيوتر التعليمية فى المدرسة الثانوية، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية تربية، جامعة حلوان، ١٩٩٩م
١٠٠. مصطفى جودت مصطفى (ب): الكمبيوتر و التعليم ، القاهرة ، مجلة عالم الكمبيوتر، العدد ٨٥، ١٩٩٥م
١٠١. مصطفى عبد السميع : اساسيات فى مناهج البحث ، الرياض ، دار النشر، ١٩٩٩م .
١٠٢. ممدوحه محمد سلامة : علاقة حجم الأسرة بالإعتمادية و العدوانية عند الأطفال ، مجلة علم النفس، العدد الرابع، القاهرة، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، ١٩٩٠ م .
١٠٣. منال أبو الحسن: الرسوم المتحركة فى التلفزيون المصرى و علاقتها بالجوانب المصرية للطفل، رسالة ماجستير غير منشورة، معهد الدراسات العليا للطفولة ، جامعة عين شمس، ١٩٩٨م .
١٠٤. منى على جاد: رياض الأطفال ، نشأتها وتطورها ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة، ١٩٩٨م .
١٠٥. منى عمران : تحليل اللغة المقدمة لطفل ما قبل المدرسة من خلال برامج الأطفال الإذاعية ، رسالة ماجستير ، غير منشورة، معهد الدراسات العليا للطفولة ، جامعة عين شمس، ١٩٨٥ م .
١٠٦. منى محمد الصفى على الجزار : بناء برنامج متعدد الوسائط لتنمية مهارات الباحثين التربويين فى استخدام مراكز المعلومات القائمة على الكمبيوتر، رسالة ماجستير ، معهد الدراسات التربوية ، جامعة القاهرة، ١٩٩٥.
١٠٧. مهدي محمد سالم: تقنيات ووسائل التعليم ، القاهرة ، دار الفكر العربى، ط١، ٢٠٠٢م .
١٠٨. نادية محمود شريف: الأسس النفسية للخبرات التربوية وتطبيقاتها لتعلم وتعليم الطفل ، دار القلم ، ط ١، ١٩٩٠م .
١٠٩. نبيل عبد الهادى ، عبد العزيز أبو حشيش، خالد عبد الكريم سبندى : مهارات فى اللغة و التفكير ، عمان ، دار المسيرة ، ٢٠٠٣م .
١١٠. نبيهه أحمد طاهر: لماذا يجب الإهتمام بالتربية قبل التعليم الأساسى، مجلة البحوث و الدراسات التربوية ، الجمهورية العربية اليمنية، مركز البحوث و التطوير التربوى، العدد الخامس، السنة الثانية، يونيو ١٩٩٢م .
١١١. هدى الناشف : استراتيجيات التعلم والتعليم فى الطفولة المبكرة ، القاهرة ، دار الفكر العربى، ط١، ١٩٩٣م.
١١٢. هدى محمود الناشف : استراتيجيات التعلم والتعليم فى الطفولة المبكرة ، القاهرة ، دار الفكر العربى ، ١٩٩٩م .
١١٣. هدى محمود الناشف : إعداد الطفل للقراءة والكتابة ، القاهرة ، دار الفكر العربى ، ط ١ ، ١٩٩٦
١١٤. هدى محمد قناوى (أ) : الطفل ورياض الأطفال ، القاهرة ، مكتبة الانجلو ، ط٢ ، ١٩٩٨م .
١١٥. هدى محمد قناوى (ب) : الطفل وألعاب الروضة ، القاهرة ، الانجلو المصرية، ١٩٩٥م.
١١٦. هناء محمد عبد الرحيم : دراسة الفروق بين برنامجى حاسب (استكشافى/ سلوكى) فى فهم و أداء عينة من الأطفال ، رسالة دكتوراة غير منشورة ، معهد الدراسات العليا للطفولة ، جامعة عين

شمس، ٢٠٠٤م .

١١٧. هناء محمد مرسى جمال الدين : بناء برنامج علاجي لتنمية بعض مهارات الحاسب الآلى لدى الطلاب رسالة ماجستير ، كلية التربية ، جامعة الزقازيق ، ١٩٩٨م .
١١٨. هنرى و ماير : ترجمة هدى فتاوى، ثلاث نظريات فى نمو الطفل ، القاهرة، الأنجلو المصرية، ١٩٨١م .
١١٩. وزارة التربية و التعليم (ج.م.ع.) : قرار وزارى رقم ١٨٨، الإدارة العامة للمعلومات و الحاسب الآلى، ٢٠٠٣م .
١٢٠. وزارة التربية و التعليم : الحضانه و الإستعداد العقلى للطفل دون السادسة ، الإدارة العامة للتعليم الابتدائى، ١٩٩٦م .
١٢١. وزارة التربية و التعليم : قرار وزارى رقم ١٥٠ بتاريخ ١٩٨٩/٧/٤، بشأن تنظيم رياض الأطفال التابعة و الملحقة بالمدارس الرسمية أو الخاصة ،وزارة التربية و التعليم ، ١٩٨٩م .
١٢٢. وزارة التربية و التعليم :قرار وزارى رقم ٣٣٠ لسنة ١٩٩٤ بشأن رياض الأطفال.
١٢٣. وزارة التربية و التعليم (ج.م.ع.) :قرار وزارى رقم ٦٥، الإدارة العامة للمعلومات و الحاسب الآلى ٢٠٠٢، ٢٠٠٣م .
١٢٤. وليم عبيد ومجدى حنا : تنظيمات معاصرة للمناهج رؤى تربوية للقرن الحادى و العشرين، مكتبة الأنجلو المصرية ، ١٩٩٩م .
١٢٥. ى . لو.روش : التربية الحسية فى دور الحضانه ،ترجمة : عواطف إبراهيم محمد، القاهرة ،دار النبعة العربية، ١٩٩٥م .
١٢٦. يوسف العنيزى : مقدمة فى تصميم برامج الحاسب الآلى التعليمية، الكويت، مجلة التربية، وزارة التربية، ١٩٨٩م .
١٢٧. يوسف قطامى: نمو الطفل المعرفى و اللغوى ، عمان ،الأهلية للنشر و التوزيع ، ٢٠٠٠م .

ثانياً: المراجع الأجنبية

128. Adrian Mallon, The Multimedia Development Process 1995 available on :
<http://ourworld.compuserve.com/homepage/Adrian-Mallon-multimedia/devmtpro.htm>
129. Alfredo l. fort & Constance j. Newman: defining the components of "perform measurement, journal of health & population in developing countries, ancehttp://www.jhpd.c.unc.edu/data published26june,2003.
130. Alessi, Trollip, Multimedia for Learning, Ally named Bacon, 2001, p.411-413.
131. American Association for the advancement of science, science for all Americans project, report of literacy goals in science, mathematics and technology, A.A.A.S. publication. P206.
132. Berger, K: the Developing Person Through the Llife span, New York, worth publishers, 1998.
133. Berne.D.: English teaching prospectives (3FD), London group LTD, 1983, P P32-70.

134. Cardilo , Darlenes. : " Using a foreign film to improve second Language proficiency : video vs. interactive Mulimedia " Eric : EJ 544826,1997 .
135. Claude, H. Cookman: more quick hits, successful strategies by award, winning teacher, Indiana University press, U.S.A, 1998, P85.
136. Chao Chang : The development and evaluation media Expert , Ametrix Knowledge , base approach , Geogia , university of Georgia , 1990 .
137. Cole , m & wertsch , j.2002:beyond the individual-social antinomy in discussions of piaget and vygotesky,in <http://www.Massey.nc.az/~alock/virtual/colevyg.htm>.pl .
138. colleen finegan&Nancy Jo autin: developmentally appropriate technology for young children,2002,<http://www.aace.org/di/files/I tce, 2002, 187pdf>.
139. Craig Sullender: New Video Motion Tracking Technology .U.S.A. Texas, Austin scull bay.com , 1996.
140. Daly, J.E.: the information super high way, Journal of educational technology, Vol.264, No.16, 1996, pp. 309-314
141. David, f. bioklund: Children's Thinking Developmental Function and Indidual Difference Books Cole publishing company pacificylove California, 1984,p18
142. Dickinson, leslce: self instruction in language learning, Cambridge, university press, 1987, p5.
143. Elizabeth Muller: Early childhood Education , Encyclopedia of Educational Research, 1999, p.395
144. Erik stromen: computer in the early childhood curriculum computer philosophy at the preschool lab,2002,<http://www.psych.westminster.edu/preschool/computer.html>.
145. Fiero, A. : The role of metacognitive skills of awareness and regulation in enhancing scientific problem solving in middle school students. PhD, state university New York, 1993.
146. Good Carter: A Dictionary of Education, New York: McGraw, Hill Book Co.1999 < p 515 .
147. Gooden, A.B. & Silverman. & Chase, J.: Computer in the Classroom. How Teachers and students are using Technology to transform Learning, A. jossey-bass abd Apple Press publication, 1996, PP. 145-156.
148. Heimann , Mikael, et al : On the effect of multimedia computer programs : Grains made by children with autism in reading , motivation, and communication skills ,Ericn . ED 383145, 1995 .
149. Helena Curtain, Carol Ann Pesola Dahlberg: Planning for Success: Common Pitfalls in the planning of early foreign language programs, Eric Edo -00-11, december2000.
150. Hertz .Robert: microcomputer in bilingual and foreign language instruction, a guide in bibliography, Washington, national center for bilingual research, 1993.
151. James berry, Ellington Deborah: Resource management in the technology – based classroom, the Olympics of leadership overcoming obstacles, balancing skills, taking risks, Proceedings of the Annual international conference of the national community college chair academy 5th phoenix, AZ, February 14-17, 1990.
152. Jerkins, E. W: School Science Education Towards are construction, Curriculum Studies , Vol.24, No. 3, May-June, 1992.
153. Jill Perry & David: AVT, Algorithm Visualization Tool for vista Layout Design,

- Dissertation, Abstracts International, dec.1991, p.3144.
154. John p. Murray: children and television, school of family studies and human services, Kansas University, 1995, pp.15-62.
 155. Jon Paul Campbell: A Compassion of computerized and traditional instruction in the area of Elementary Reading Ph.D. The University of Alabama, 2000.
 156. Jones Marshall: guidelines for screen design and user interface design in computer based learning environments, EDD, university of Georgia, 1993.
 157. Judy van scoter & others : technology in early childhood education, finding the balance, a series of hot topics, north west regional educational laboratory, 2001, <http://nwrel.org/by request.pdf>.
 158. Krygier, I-B, et al : " Design ,Implementation and Evaluation of Multimedia Resources for Geography and Earth Science Education", Journal of Geography in Higher Education, v.21, n. 1, March 1997, p. 17-39.
 159. Kris Evert : The impact of multimedia presentation in the classroom , 1996 ,EricNo:EJ531862.
 160. lapowtoor m.:Desktop designer's illustration, handbook, New York, ran nostrum &reinhold, 1996.pp.3-28.
 161. Linda Robinson : factors contributing to young children engagement in computer activities, journal of computing in childhood educational, vol. 1, 2, 1999, pp.11-92.
 162. Marshall chatwin :major advisor,eric,ed370043,1991.
 163. Mary Mouldim, " The Formative Evaluation of Computer-Based Multimedia Programs" , Educational Technology, March-April 1996,p.36-40.
 164. Marylou Hyson: Professional Development: is it Okay to Have Calendar time: look up to the stare ... look within yourself, young children, November, 2000, p60.
 165. Miley john: stability and change in human characteristics, New York, McGraw. hill
 166. Nicholl, T. (1998): Vygotsky, on line:
<http://www.massev.ac.nz/alock/virtual/trishvyg.htm> P3-5
 167. Patsyl. pierce: technology integration into early childhood curricula, 2002, <http://idea.uoregon.edu/~ncite/documents/teahrep/tech11-3.html>
 168. Reinhold freudenstein: teaching foreign languages to the very young printed in great Britain by wheaten, co, itd, Exeter, 1979. p 23- 24.
 169. Robert, E-Solvin: Educational Psychology Theory into practice a third Edition, prentice, hall ,International , 1991, p29.
 170. Rountree Derek: a dictionary of education, London, harper & row, 1981.
 171. See: - Douglas H. Clements: computer in Early Childhood Mathematics, journal of education psychology, 2002, pp.160-181.
 172. Sharev, K.G. & tarpy, P.M.: psychology, New York, Macmillan publishing company, 1993, p420 .
 173. Sime Thomas M: Read your children thoughts, London, Thomes and Hudson limited, 1996, pp94-106.
 174. Soft Share: physical education software list, dept of physical education human resource, California State University at Fresno, 1995, p.8:9.
 175. Susan w.haugland : selecting developmentally appropriate software 2000, http://www.childrenandcomputer.com/articles/selecting_developmentally.
 176. The Educational Resources Information Center: Fostering Second Language Development in young Children, Clearing House on language and linguistics, Washington, d, c, 1995_10_00, ed386950.
 177. Thomas M. Sime: read your children thoughts, London, Thomes and Hudson

limited,1996pp.94-106

178. Thomas, D. Yawkey & Others: Language Arts & The Language Arts & The young Child, F.E peacock publishers, New York, 1991, p. 82
179. Tom K. Goals: the formative evaluation of computer- assisted instruction, journal of educational technology, vol., 23, no., 1, 1999, pp. 26-28.
180. Tony Soft: physical education soft ware learning, dept of physical education human resource, California University at Freson, 1999, p.20-30.
181. Vol.26, No.4, 1998, pp. 369.
182. Wedman klimezak :amicroeth on graph of childrens computer generated graphics,phd,the university of texas at austen,1997.
183. Wendy A. Scott& Lisbeth, M. Yterbery: Teaching English to Children, U.S.A , New York, Longman inc, 1990,p1-5.
184. William Horton: designing and writing on line documentation hypermedia for self supporting products, New York, john Wiley & sons, 1994, p.340.
185. Yawkey D. Thomas & others: languages arts & the young children, New York F.E.peacock publishers, 1991, p82.

الملاحق

ملحق رقم (١)

أسماء السادة المحكمين

أسماء السادة المحكمين

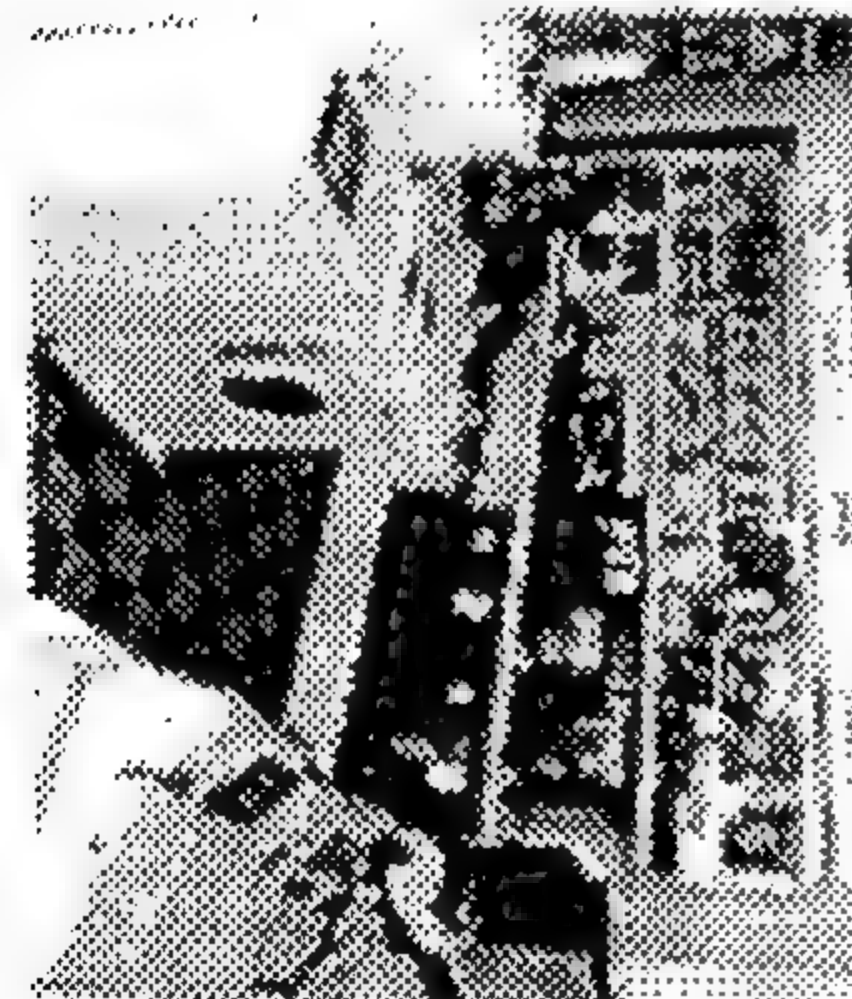
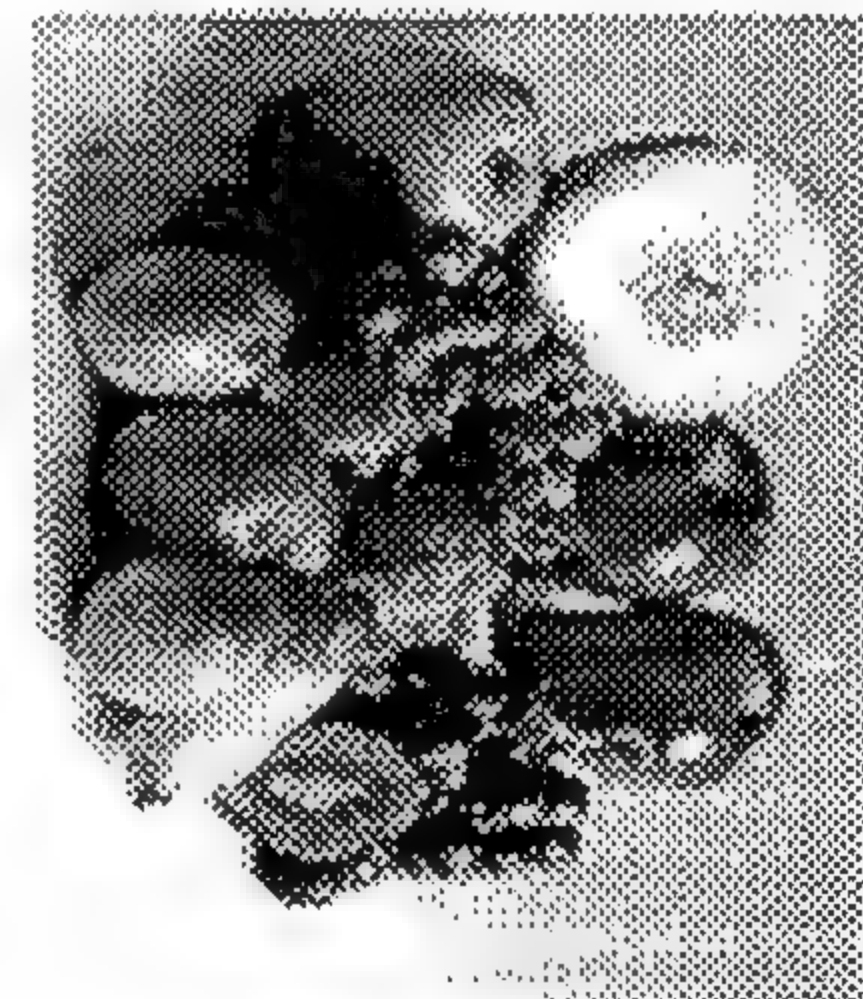
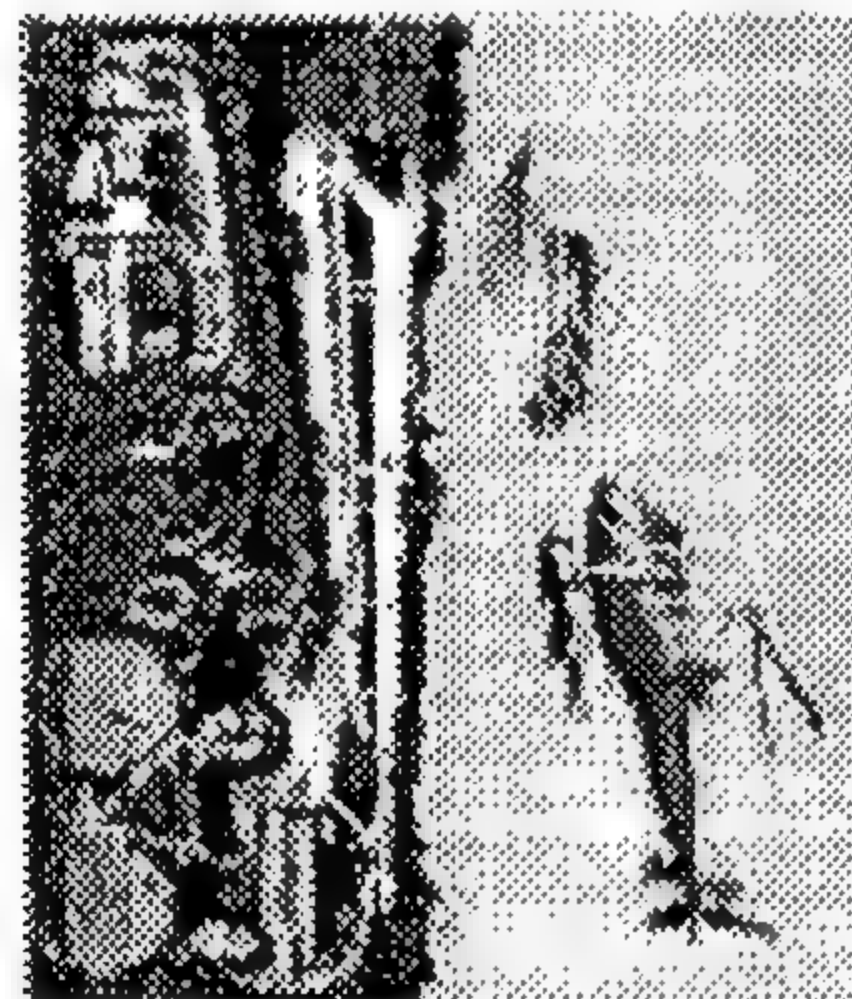
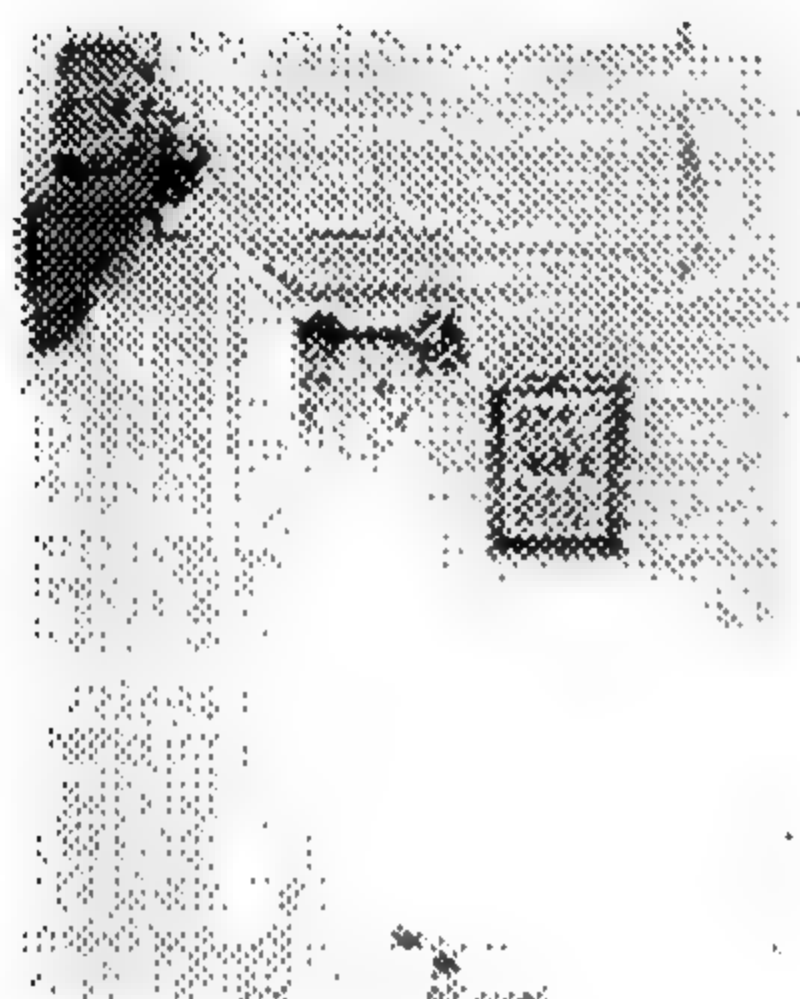
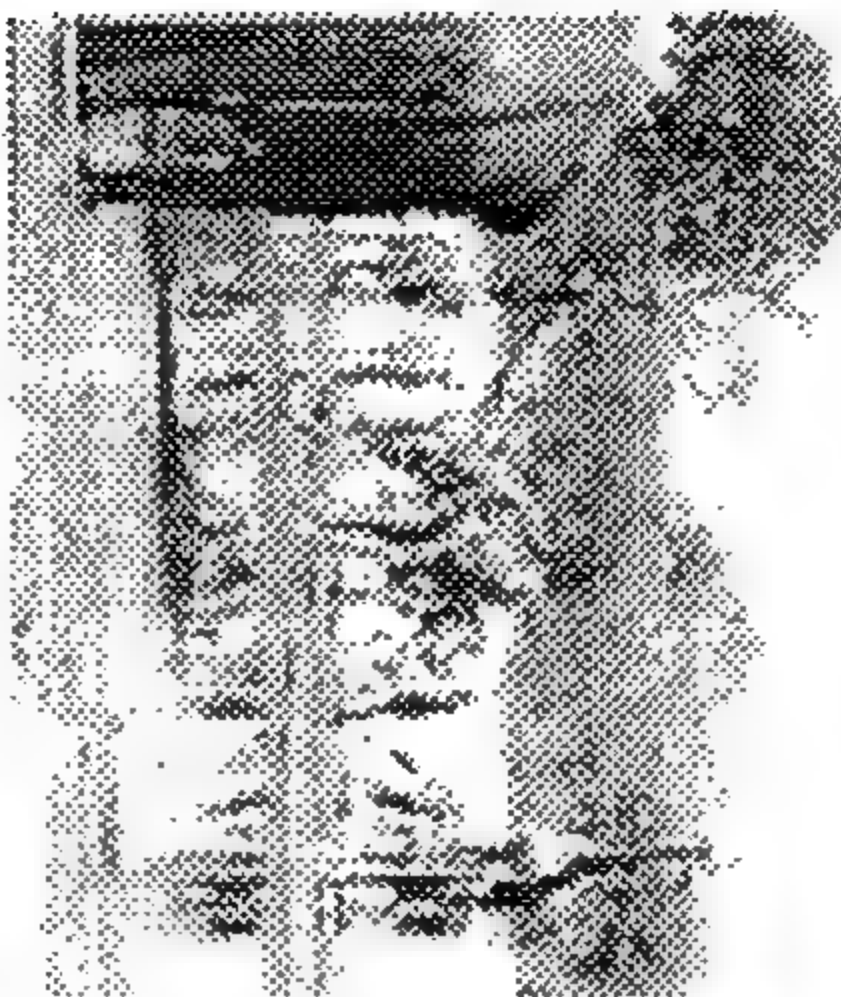
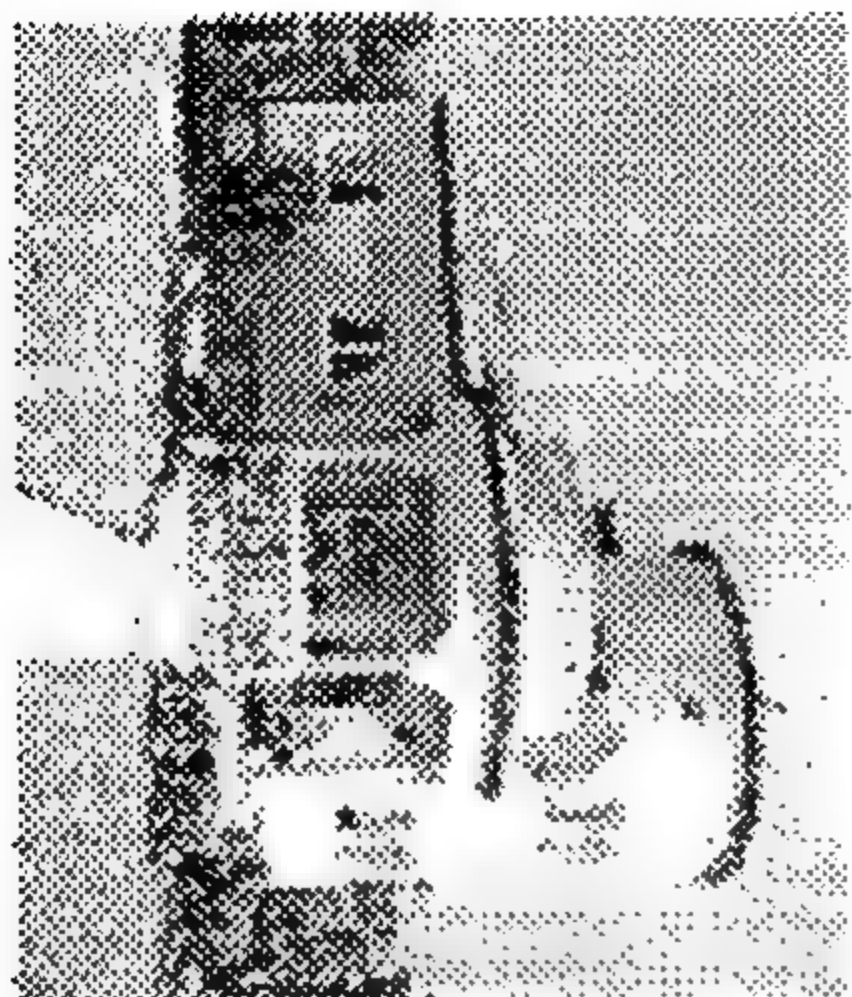
م	الاسم	الوظيفة
١.	أ.د/على أحمد محرم	أستاذ بالكلية الفنية العسكرية سابقا و أستاذ بقسم تكنولوجيا التعليم بالمعهد .
٢.	أ.د/سمير إسماعيل مصطفى	أستاذ بالجامعة الأمريكية و أستاذ بقسم تكنولوجيا التعليم بالمعهد
٣.	أ.د/مختار بشرى رياض	أستاذ بكلية الحاسبات والمعلومات ووكيل الكلية .
٤.	أ.د. إبراهيم عبد الفتاح يونس	أستاذ بقسم تكنولوجيا التعليم بالمعهد .
٥.	أ.د/أحمد أبو العلا بهنساوى	أستاذ بقسم الاتصالات بكلية الهندسة بجامعة القاهرة
٦.	أ.د/محمد نور السيد	أستاذ بمعهد بحوث الإلكترونيات
٧.	أ.د/عبد الحميد شرف	أستاذ غير متفرغ بالمعهد بقسم رياض الأطفال .
٨.	أ.م.د/سميرة عبد العال محمد	أستاذ مساعد ورئيس قسم رياض الأطفال بالمعهد .
٩.	د/ رمضان معوض أحمد	نائب مدير البرنامج القومى لتكنولوجيا التعليم سابقا .
١٠.	د/ محمود فخر الدين	مدرس بمعهد بحوث الإلكترونيات .
١١.	د/ سوسن أبو العلا	مدرس بقسم علم النفس بالمعهد .
١٢.	د/ ايمان هريدى	مدرس بقسم المناهج بالمعهد .
١٣.	د/منال عبد العال مبارز	مدرس بقسم تكنولوجيا التعليم بالمعهد .
١٤.	د/ سلوى المصرى	مدرس بقسم تكنولوجيا التعليم بالمعهد .
١٥.	د/ ايناس السيد	مدرس بقسم تكنولوجيا التعليم بالمعهد .
١٦.	د. أماني الموجي	مدرس بقسم المناهج بالمعهد .
١٧.	د. محسن محمد رياض	مدير البرنامج القومى لتكنولوجيا التعليم .
١٨.	د. هبة عبد السلام النمر	مدرس بمعهد بحوث الالكترونيات .
١٩.	د. رؤوف حبيب	مدرس بالمركز القومى للبحوث .
٢٠.	د. أحمد عصر	مدرس بقسم تكنولوجيا التعليم بكلية التربية النوعية -جامعة المنوفية .

ملحق رقم (٢٠)

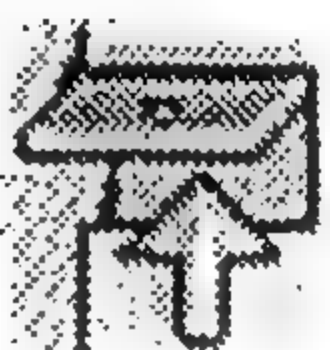
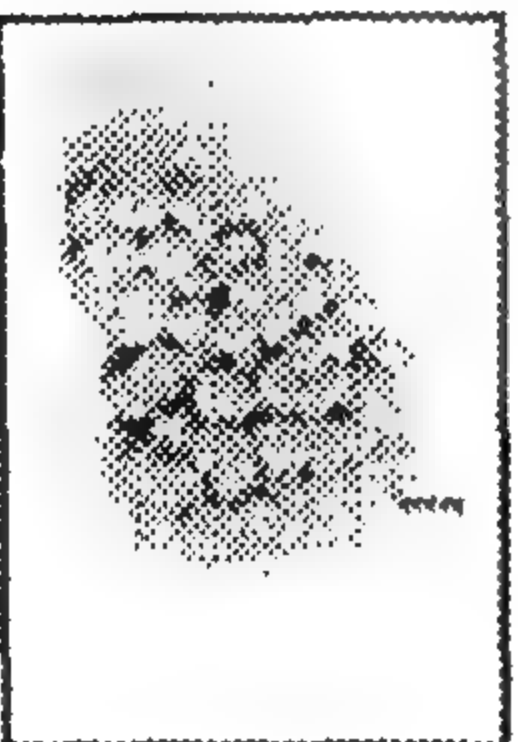
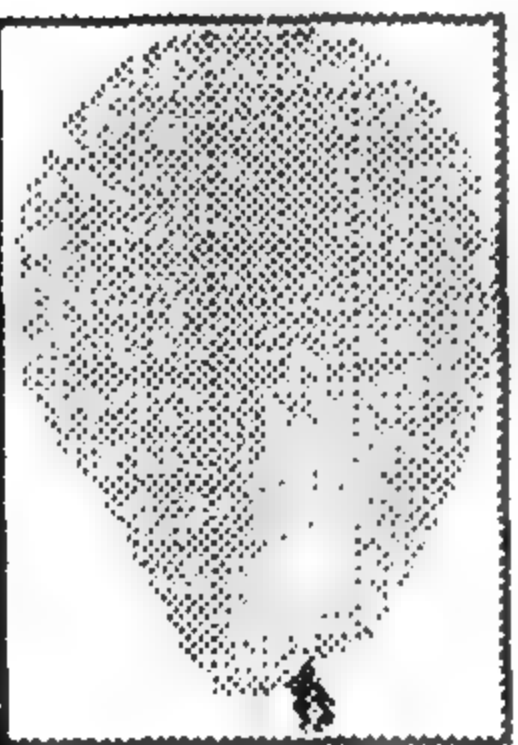
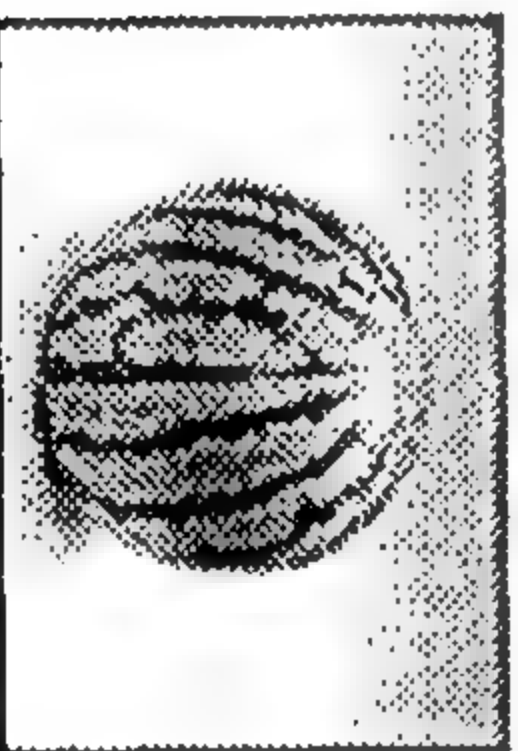
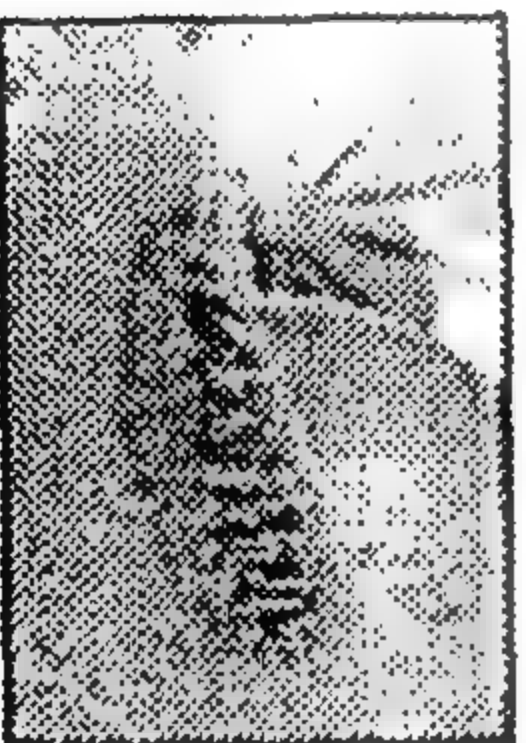
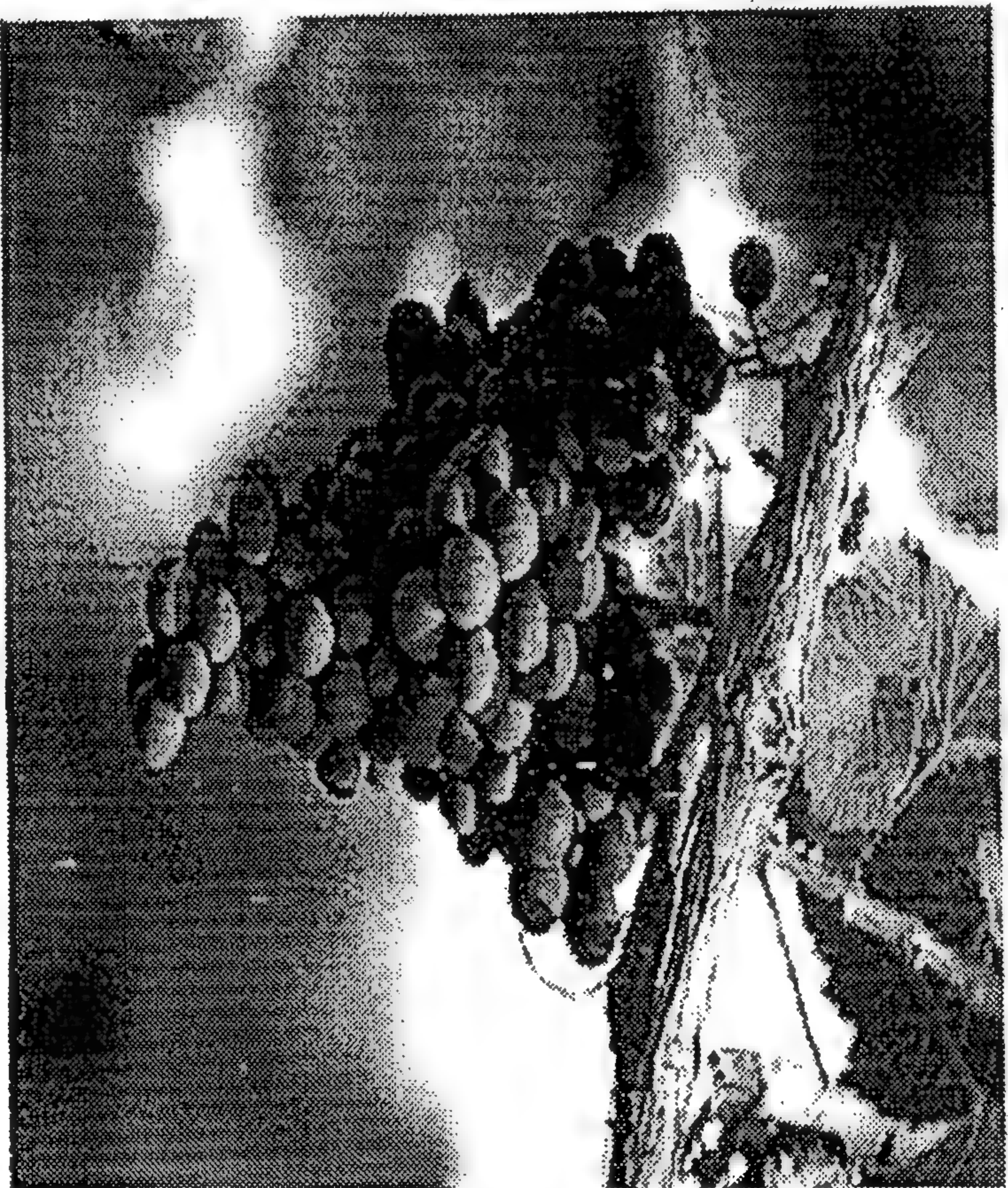
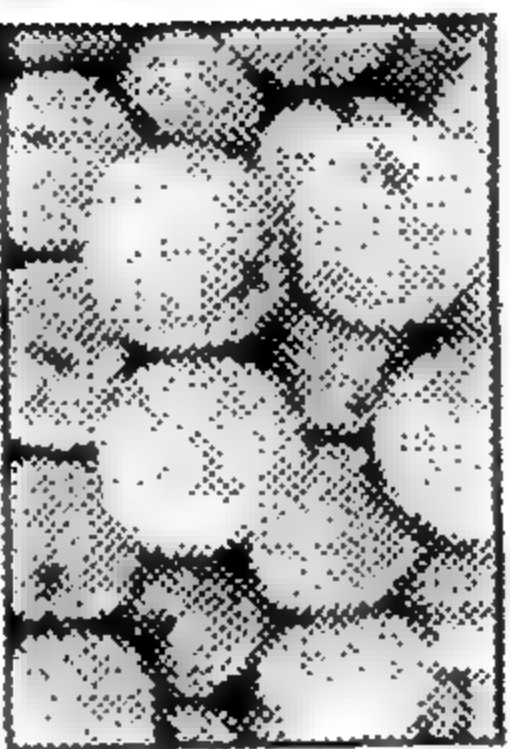
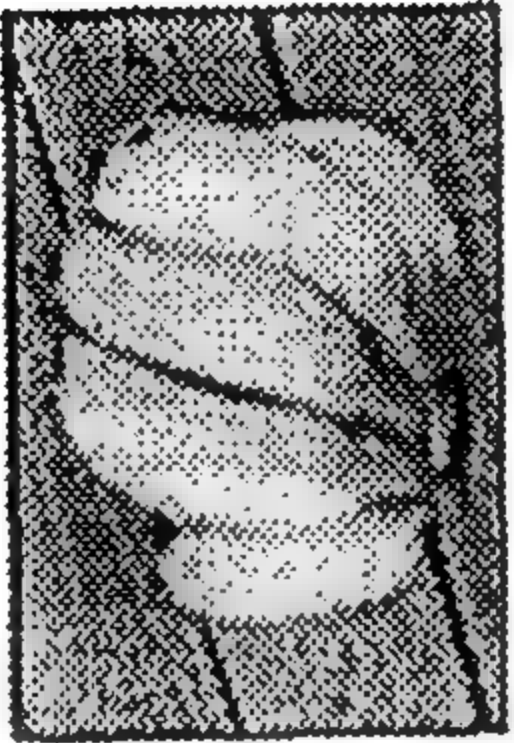
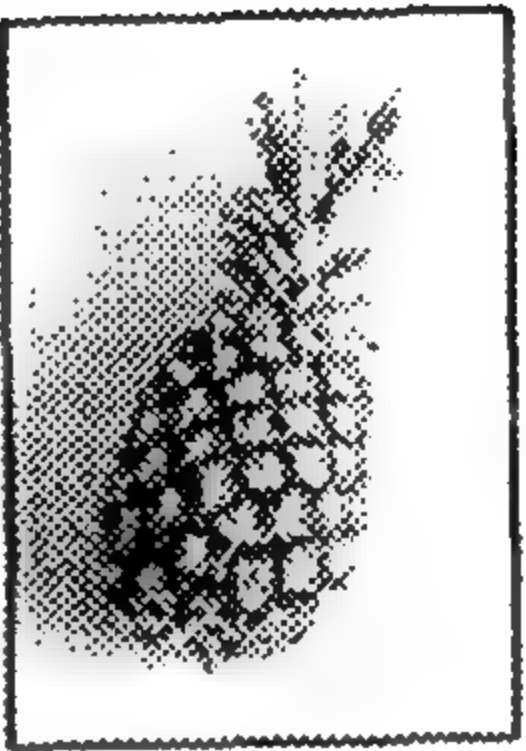
بعض شاشات البرنامج

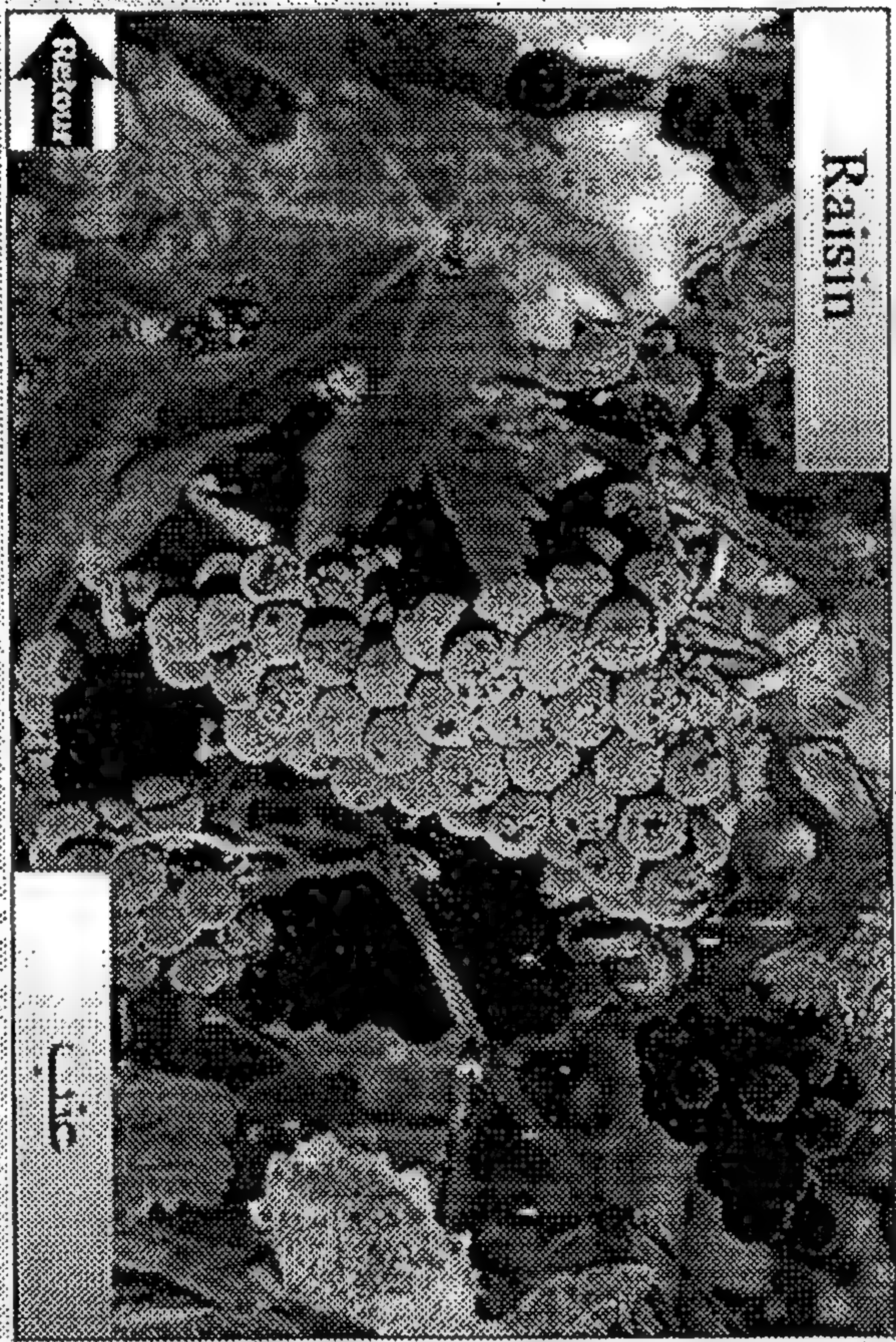
PLANA
DICTIONNAIRE

قاموس پلانا

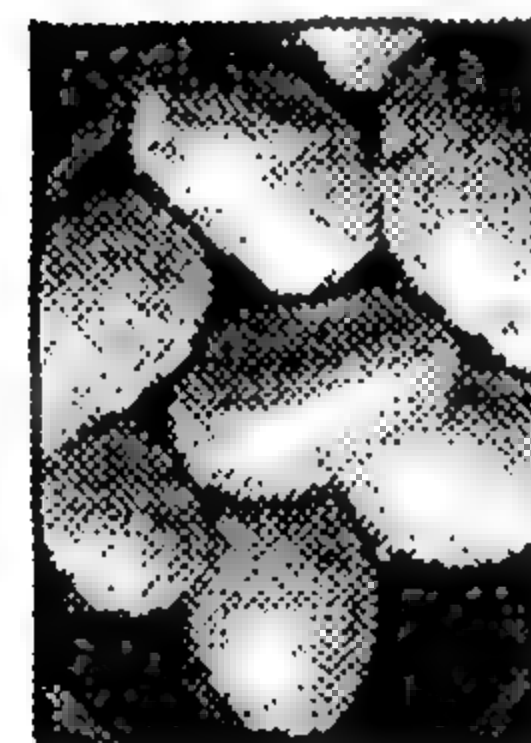
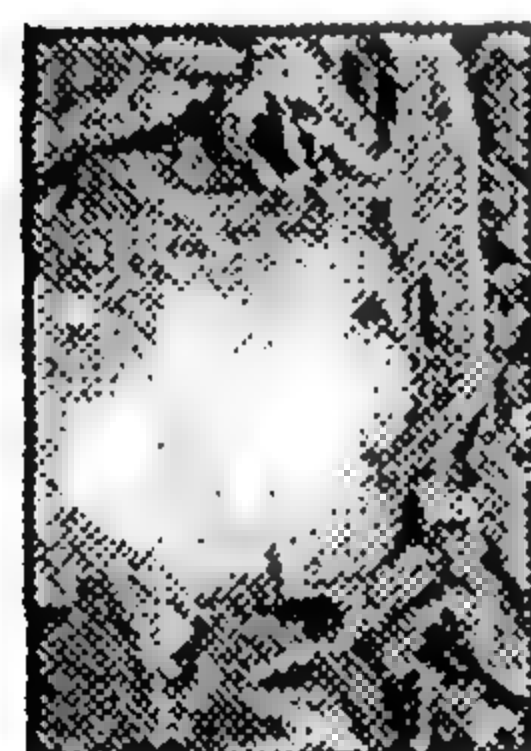
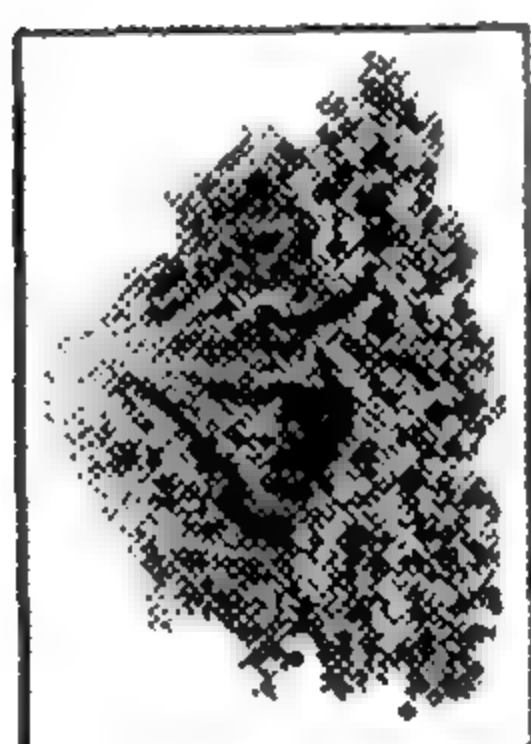
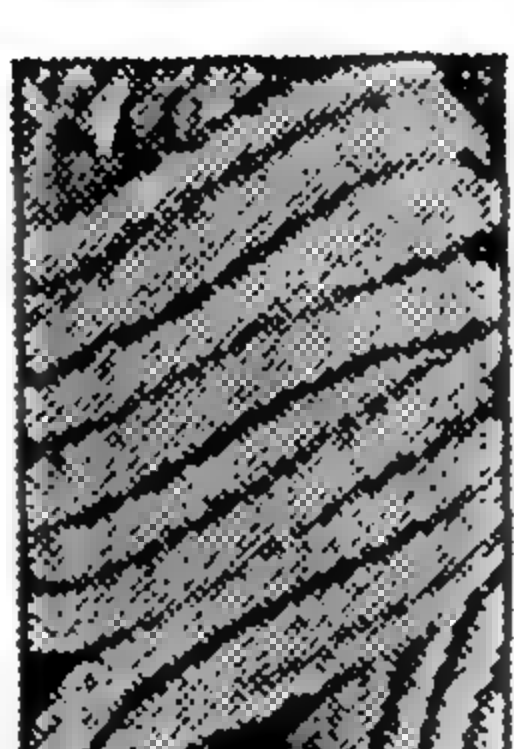
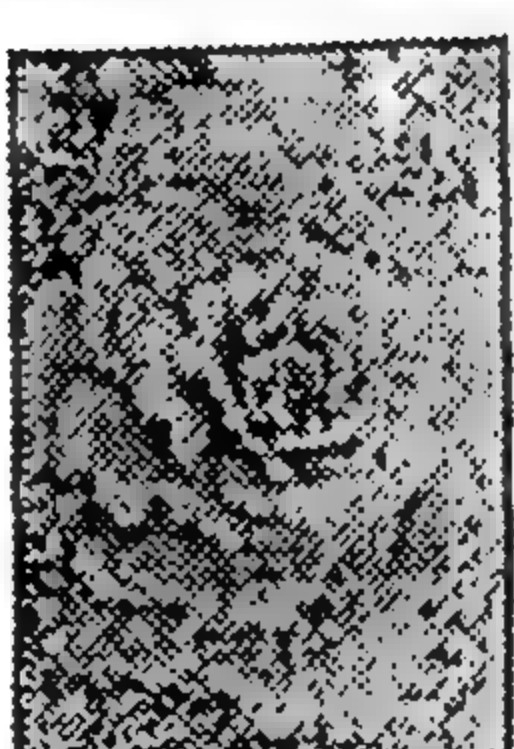
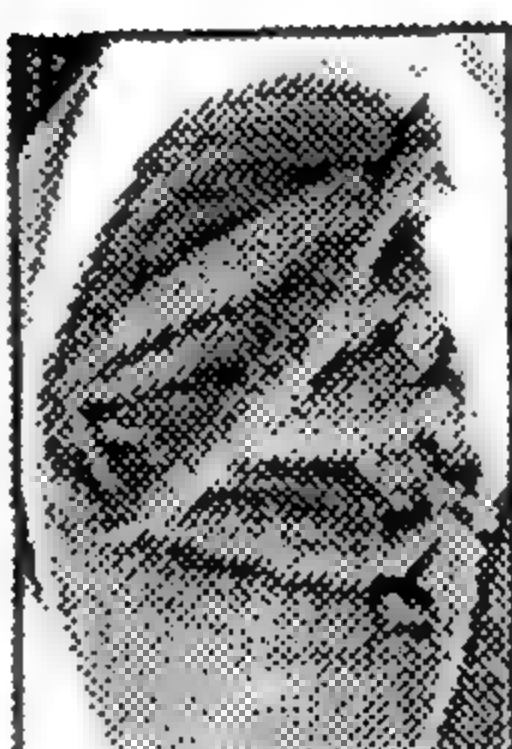


les fruits

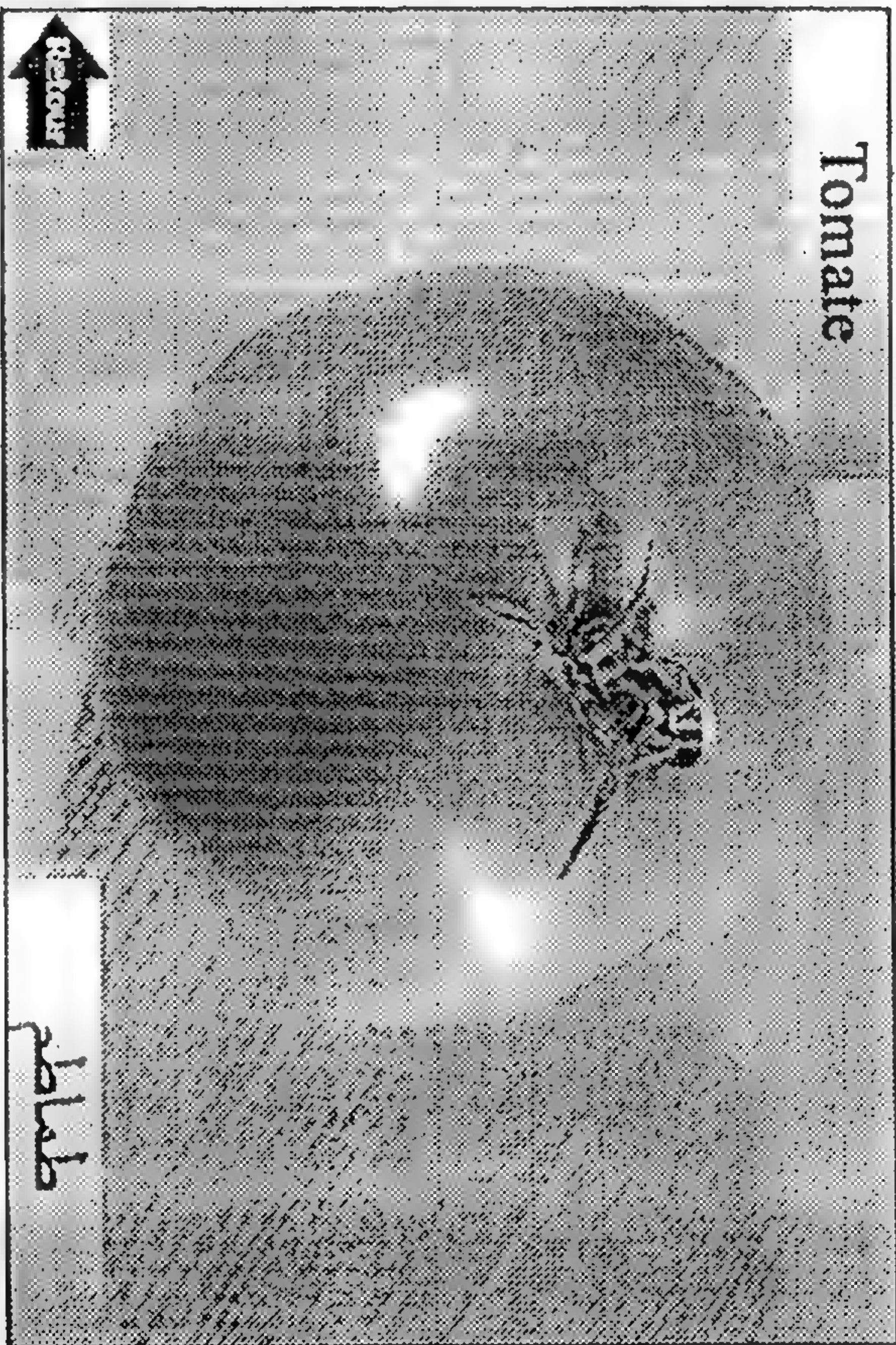




les légumes

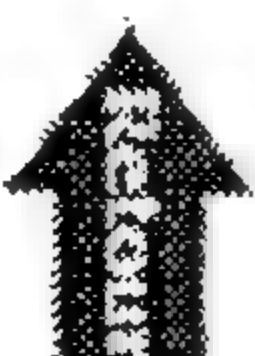
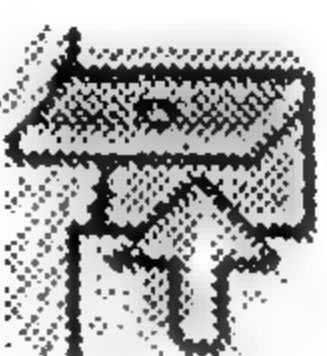


Tomate

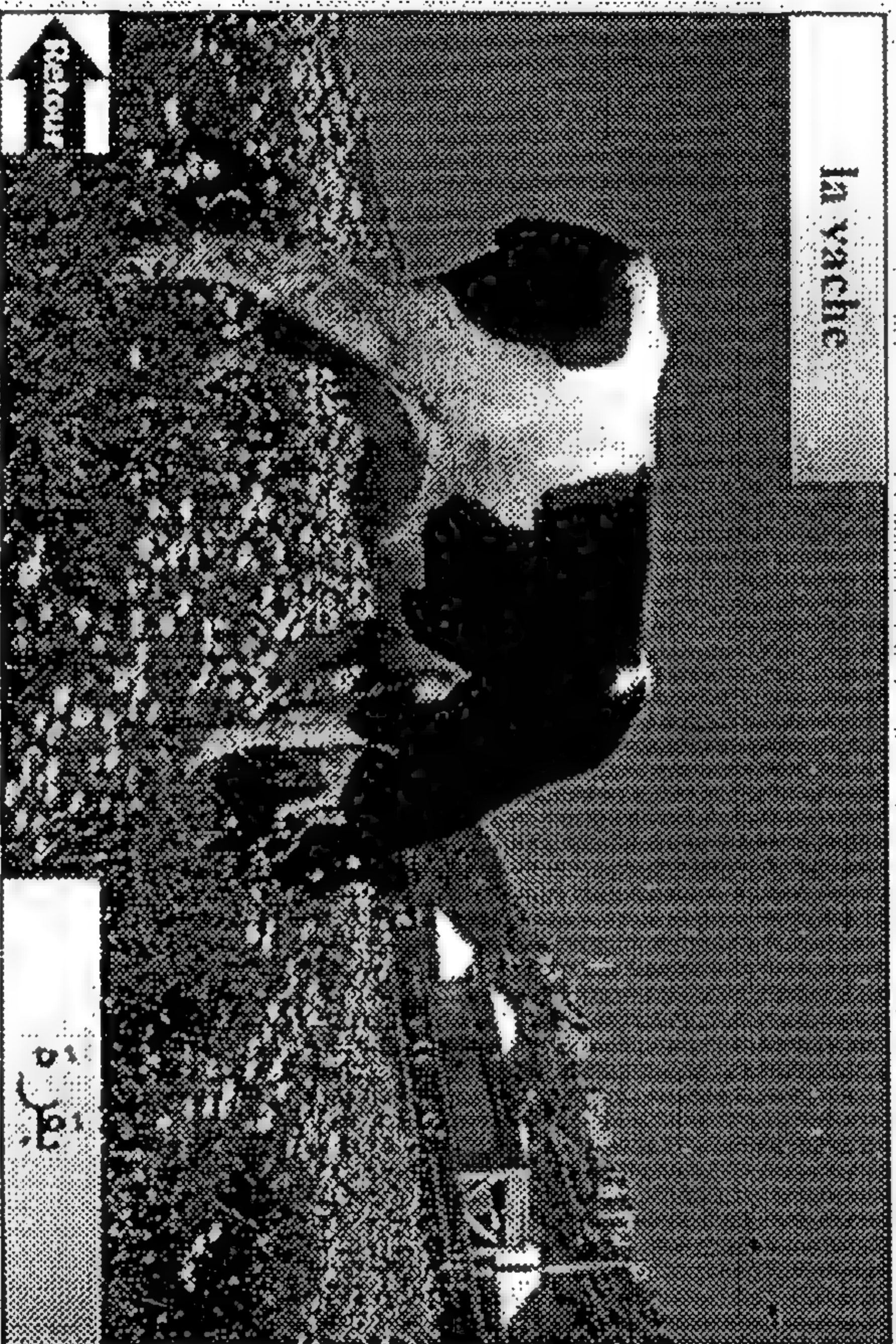


طماطة

les animaux



la vache



la vache

P
L
I
N
A

D



I

N
N
A
T
R
E

ملحق رقم (٣)

قائمة بمفردات القاموس

قائمة المفردات المستخدمة في البرنامج

le corps humain	جسم الإنسان	les vêtements	الملابس
Yeux	عيون	Chemise	قميص
Bras	أزرع	pantalon	بنطلون
Bouche	فم	Chaussettes	شراب
Néz	أنف	Chaussures	حذاء
Genou	ركبة	T- shirt	تي شيرت
Tête	رأس	Cravate	ربطة عنق
Oreille	أذن	Blouse	بلوزة
Main	يد	Jupe	جيب
Doights	أصابع	Robe	فستان
Pied	قدم	Gants	قفاز

les légumes	الخضروات	la nature	الطبيعة
Tomate	طماطم	Arbre	شجرة
Haricots	فاصوليا	Soleil	شمس
Carotte	جزر	Fleuve	نهر
Concombre	خيار	Mer	بحر
Laitue	خس	Jardin	حديقة
Pomme de terre	بطاطس	Lune	قمر
Petit pois	بازلاء	Désert	صحراء
Chou	كرنب	Ile	جزيرة
Aubergine	باذنجان	Fleur	زهرة
Chou fleur	قرنبيط	Montagne	جبل

les animaux	الحيوانات	les fruits	الفواكه
Eléphant	فيل	Orange	برتقال
Lion	أسد	Pomme	تفاح
Ours	دب	Banane	موز
Cheval	حصان	Poire	كمثرى
Girafe	زرافة	Fraises	فراولة
Chien	كلب	Raisin	عنب
Singe	قرد	Pastèque	البطيخ الأحمر
Cheval	حصان	Melon	شمام
Lapin	أرنب	Mangue	مانجو
Tigre	نمر	Ananas	أناناس

la salle de bain	الحمام	la maison	المنزل
Robinet	صنبور	Table	منضدة
Toilettes	مرحاض	Chaise	كرسي
Douche	دش	Fenêtre	نافذة
Miroir	مرآة	Rideaux	ستائر
Panier	سلة مهملات	Porte	باب
Brosse à cheveux	فرشاة شعر	Chambre	حجرة النوم
Savon	صابون	Coussin	وسادة
Brosse à dent	فرشاة أسنان	Bureau	مكتب
Serviette	منشفة	Lit	سرير
Peigne	مشط	Horloge	ساعة كبيرة

وسائل النقل		Les moyens de transport	
الطيور		les oiseaux	
عربة الأسعاف	Ambulance	طاووس	Paon
سيارة	Voiture	ديك	Coq
قطار	Train	بطة	Canard
مترو الأنفاق	Metro	أوزة	Oie
دراجة بخارية	Moto	ببغاء	Perroquet
سفينة كبيرة	Bateau	طير	Oiseau
عجلة	Bicyclette	صقر	Aigle
مركب شراعى	Voilier	هدمد	Hibou
طائرة	Avion	نسر	Aigle
اتوبيس	Autobus	حمام	Pigeon

الأسرة		la famille	
الأجهزة الكهربائية		les appareils electriques	
أب	Père	كمبيوتر	Ordinateur
أم	Mère	مكنسة	Aspirateur
عم	Oncle	تلفزيون	Télévision
عمة	Tante	راديو	Radio
جد	Grand père	مكواه	Fer à repasser
جدة	Grand-mère	ثلاجة	Refrigerateur
أخ	Frère	غسالة	Machine à laver
أخت	Soeur	خلاط	Mixeur
زوج	Mari	آلة تصوير	Appareil photo
زوجة	Epouse	تليفون	Téléphone

Association research: connection between two or more variables and the connectivity with any other relations.

- Field research: using real living trying to go deep into reasons and results of happening events. That's what the researcher used for dealing with children during teaching.

The current research depended on:

The descriptive method which describes what exists and explains it. This method is used in this research to describe and analyze previous researches and studies.

Research procedures:

For answering the research questions, the researcher followed a set of procedures which can be summed up as follows:

First: Reading former studies and researches which are relevant to the study field to profit from them in preparing the study in the following fields:

- 1- Significance of KG pre-school phase.**
- 2- Significance of language.**
- 3- Significance of computer at educational process.**
- 4- Theories of learning / teaching the child.**

Second: Determining the educational and technical criteria for building the dictionary.

Third: Determining the proper content to build the suggested dictionary.

Fourth: Determining the role of the suggested dictionary in developing the tendency of self learning.

Fifth: Building the programme using the previously defined specifications.

Sixth: Setting the programme. This process goes with the following steps:

- 1- Run Time to verify running safety.**
- 2- Displaying the programme to the raters to show their opinions and the availability of the previously defined educational and technical specifications.**
- 3- Piloting the programme, individually on a number of education technology specialists to know the range of fulfilling the required targets, modifying and developing it according to notices and suggestions to place it in its final view.**

Summary

Research Problem:

It is taken for granted now that foreign language is a weapon which the individual makes use of in private and public life. This matter isn't newly invented as Our Prophet Mohamed [peace be upon him] pointed it out " who learns a language of certain people is safe from their harm". It's not only about security but, also about our private and public life in its development due communication with other world countries. Thus, it becomes necessary for education institutes to care for foreign languages whether English or French or any other language at pre-university education phases. That's why Education Ministry was eager to lay down French language criteria, some concerning the teacher, some for the subject and some for editing school book. According to this effort and through the personal researcher experience in teaching French, she has noticed some points of shortage in pronouncing some vocabularies and not connecting the French word with its Arabic equivalent. So, the researcher formulated her researching problem as follows:

Research Questions:

- 1-What is the view of a pictorial electronic dictionary speaking both French and Arabic for children in pre-operational phase implied in Piaget's theory for French learners?
- 2-What are the technical criteria for building the suggested dictionary?
- 3- What are the educational criteria for building the suggested dictionary?
- 4- What is the appropriate content for building the suggested dictionary ?

Research importance:

- 1-Building a pictorial electronic dictionary speaking both French and Arabic for pre-operational phase children implied in Piaget's theory for French learners.
- 2- Contributing to dictionaries industry, especially in the field of dictionary particular to child which helps in development of teaching foreign languages.

Study limitation:

- Research experiment is limited to preparing a speaking pictorial electronic dictionary according to educational technical criteria.
- The dictionary consists of a hundred and twenty speaking and pictorial words in both French and Arabic.
- The dictionary is designed for pre- operational children from (2-7) years within the framework of Piaget's theory. This phase meets early childhood phase.

Research Methodology:

Specialists classified the descriptive researches to:²⁴⁴

- Survey research : describing a phenomenon using interview, questionnaire and individual forms of research society.
- Sequential research: realizing amount of positive and negative change for the subjects.
- Documentary research: analyzing documents and deducing proofs and evidence

²⁴⁴ - Mostafa Abdel Samee: Applications and features of the how research, Cairo, 2005.

**Cairo University
Institute of Educational Studies
Educational Technology Department**

**Preparing a Talking Pictorial Dictionary in French and Arabic
For a Pre- Operational Child According to Piaget's Theory**

**Masters Research
Introduced**

Submitted for Masters Degree in Educational Technology

**Prepared By:
Rasha Soliman Ahmed Abdel Monem Khedr**

Supervision

**Prof.Dr Mohamed Ibrahim
Younis
A Prof Emeritus at
Education Studies Institute
and former Head of the
National Programme For
Educational Technology.**

**Prof. Mostafa Abdel Samie
Mohamed
A Professor at Educational
Studies Institute
Cairo University
And Head of the National
Center of Educational
Researches and Development.**

**Ass.Dr. Aml Abdel Fatah
Swaidan
Assistant Prof. and Head of
Educational Studies
Technology Department
Institute.**

2006

4. préparer un programme de moyens multiples pour le reste des unités du programme de la langue française.

Recommandations:

1. ajouter une modulation pour pouvoir ajouter des mots pour des autres étapes d'enseignement.
2. la croissance des nombres du dictionnaire par ajouter un index.
3. montrer le dictionnaire sur l'internet à travers le serveur car il peut ménager avec une grande masse d'information au système du base des informations (data base) , aussi la vitesse de l'exposition sur le (web browser) aide bien a propager le programme au monde.

- l'importance de la langue.
 - l'importance de l'ordinateur à l'opération d'enseignement.
 - Les théories d'apprentissage et d'enseignement de l'enfant.
- 2- préciser les critères techniques et pédagogiques pour construire le dictionnaire suggéré.
 - 3- Préciser le contenu convenable pour construire le dictionnaire suggéré.
 - 4- Préciser le rôle du dictionnaire suggéré au développement dirigé vers l'enseignement individuel.
 - 5- Construire le programme à la lumière des descriptions précédemment précis.
 - 6- Régler le programme à travers les étapes suivante:
 - L'activation du programme pour s'assurer de la sécurité d'activation.
 - Montrer le programme aux judges pour donner leurs opinions ,et a quel point existent les descriptions techniques et pédagogiques précédemment précis.
 - Expérimenter le programme individuellement par le montrer aux quelques spécialistes de technologie d'enseignement et aux spécialistes dans le domaine de l'école maternelle,pour savoir si le programme a réalisé les buts précis.
 - après la modification et le développement des remarques et des suggestions , mettre le dictionnaire dans sa forme finale.

Suggestions:

La chercheuse suggeste des futures études qui convient avec l'étude:

1. étudier l'effet d'utiliser le dictionnaire pour enrichir les vocabulaires chez les enfants.
2. la répétition de l'étude sur autre langues.
3. étudier l'effet d'utiliser les moyens multiples dans l'enseignement de la langue française.

- **La Recherche Apparente:**

Décrire un phénomène en utilisant la confrontation , le manifeste et la questionnaire pour observer toutes les personnes de la société de la recherche .

- **La Recherche Successive :**

Connaitre la valeur du changement positif et négatif des personnes du spécimen.

- **La Recherche Documentaire**

analyser les documents et conclure des preuves ou des démonstrations.

- **La Recherche Relationnelle**

La relation entre deux variables ou plus et leurs attachement avec n'importe autres relations

- **La Recherche Du Domaine:**

Utiliser le contact actuel pour essayer de profiler dans les causes et les conséquences des événements qui passent dans l'école maternelle , et cela que la chercheuse a pratiqué durant l'enseignement aux enfants.

Ainsi la méthode descriptive qui décrit ce qui existe et l'explique ,cette méthode s' utilise dans cette recherche pour décrire et analyser les recherches et les études précédentes .

Etapas De La Recherche:

Pour répondre aux questions de la recherche ,la chercheuse a utilisé une somme des procédures qui se résument en ce qui suit:

1- s'informer des études et des recherches précédentes relative à la domaine de la recherche pour bénéficier dans la préparation de la recherche et cela dans les domaines suivante:

- l'importance de la période de l'école maternelle.

- 2- Quels sont les critères techniques de la construction du dictionnaire suggéré?
- 3- Quels sont les critères pédagogiques de la construction du dictionnaire suggéré?
- 4- Quel est le contenu convenable pour construire le dictionnaire suggéré?

But de la recherche:

Le but de la recherche est de présenter un dictionnaire électrique parlant – illustré en langue française et en langue arabe .

Importance de la recherche:

- 1- la construction d'un dictionnaire électrique parlant – illustré en langue française et en langue arabe pour les enfants de la période avant – opération dans le cadre de la théorie de piaget - qui étudient la langue française.
- 2- Le dictionnaire peut exercer les professeurs de l'école maternelle à innover et développer d'autres dictionnaires.

Contours de la recherche:

- 1- l'expérience de la recherche se contente de préparer le dictionnaire électrique parlant – illustré selon les critères techniques et pédagogiques.
- 2- Le dictionnaire se compose de cent - vingt mots parlant illustré en langue française et en langue arabe.
- 3- Le dictionnaire est fait pour les enfants de la période avant – opération de 2 à 7 ans ,dans le cadre de la théorie de piaget et cette période correspond avec la période de l'école maternelle .

Méthode de la recherche:

Les spécialistes ont classé les recherches descriptives selon le suit :

Le Résumé de la Recherche

Problématique de la recherche :

Aujourd'hui étudier les langues étrangères est devenu très important pour tous le monde , pas aujourd'hui seulement mais ,dès les jour de notre prophète " Mohammed " quand il a dit que celui qui apprend la langue d'une nation est à l'abri de son mal. Ce n'est pas seulement relié à la sécurité , mais il est aussi relié à notre vie générale et privée dans son développement résulté par la communication avec les pays du monde.

C'est pourquoi , il est devenu nécessaire que les institutions s'intéressent bien aux langues étrangères , la langue anglaise ou la langue française ou n'importe d'autre langue dans les périodes d'enseignement avant universitaire .

D'ici vient l'importance de mettre des critères pour enseigner la langue française de la part du ministre d'enseignement, des critères qui concerne du professeur , celles de la matière à enseigner et celle de la production du livre scolaire .

Et par concordance avec cet effort et Durant l'expérience de la chercheuse en enseignant la langue française , on a remarqué des incorrectes prononciations de la part des enfants , aussi des désaccords entre les mots français et les synonymes arabes.

C'est d'ici la chercheuse à formulé la problème de la recherche à la forme suivante :

Questions de la recherche:

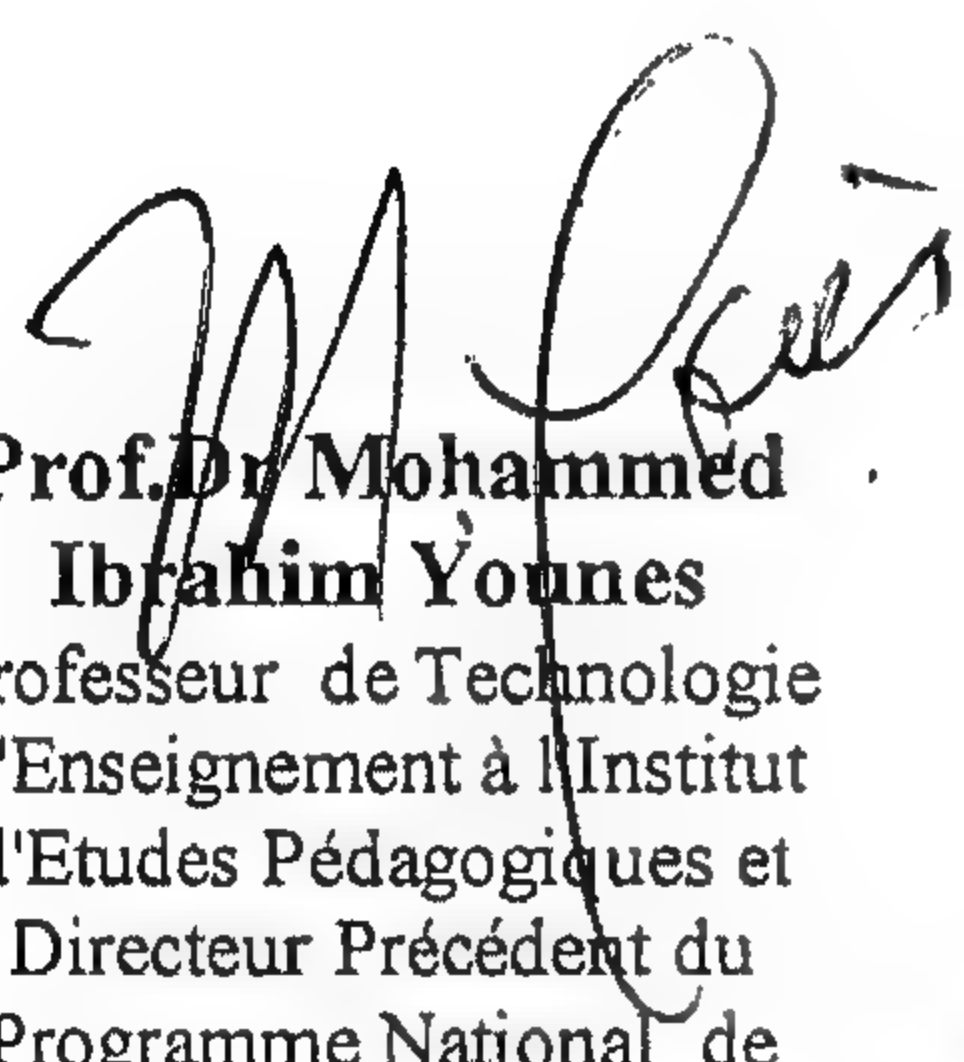
- 1- comment sera la forme du dictionnaire électrique parlant – illustré en deux langues , la langue française et la langue arabe pour les enfants de la période avant – opération dans le cadre de la théorie de piaget,qui étudie la langue française.

Université du Caire
Institut d'Etudes Pédagogiques
Département de Technologie d'Enseignement

**Préparer un Dictionnaire électrique parlant-illustré
en deux langues , la langue française et la langue
arabe**

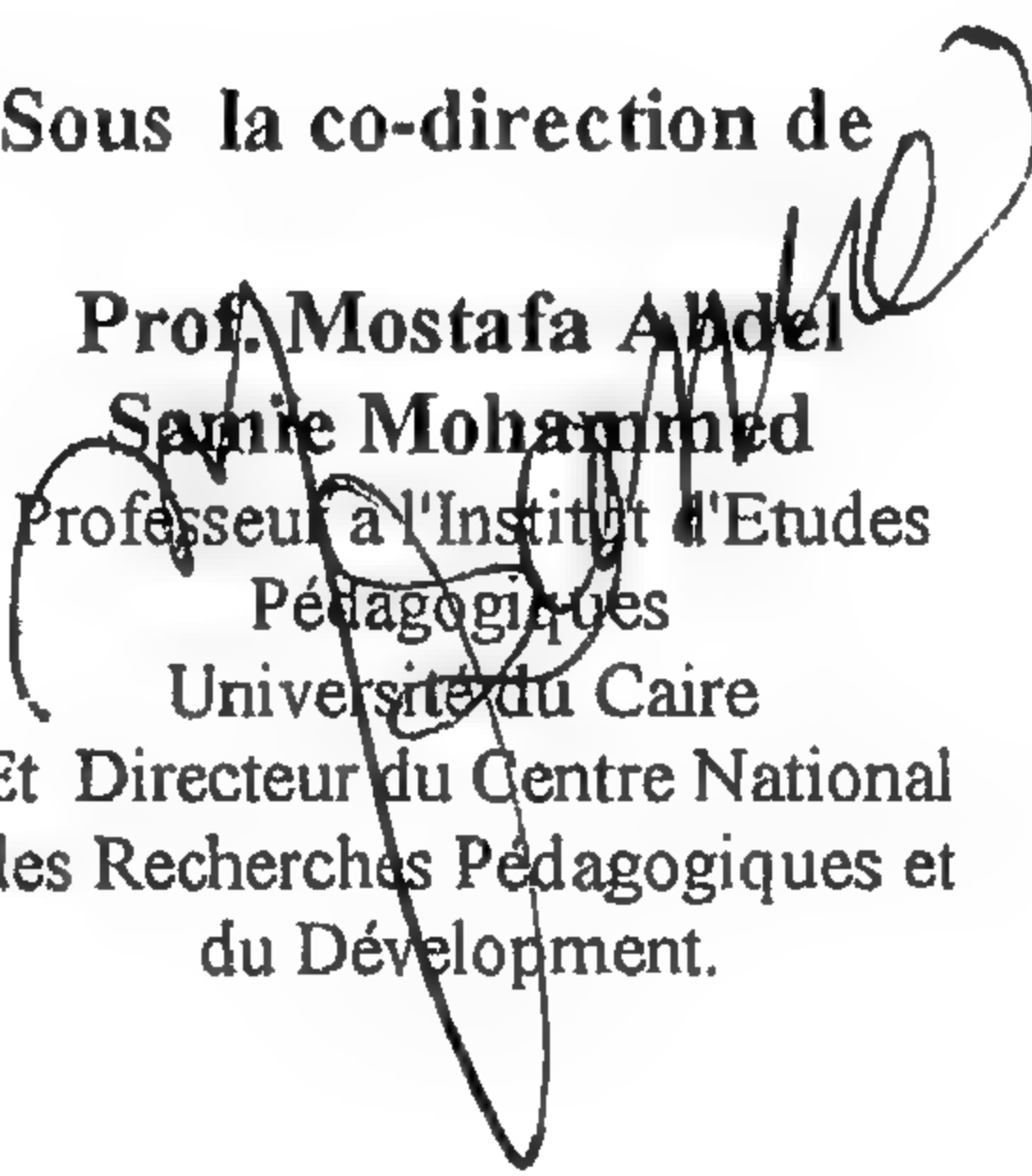
**Pour les enfants de la stage avant – opération dans le
cadre de la théorie de Piaget**

Thèse présentée par:
Racha Soliman Ahmed Abdel Monem Khèdr
Pour obtenir le degré de magistère en technologie d'enseignement

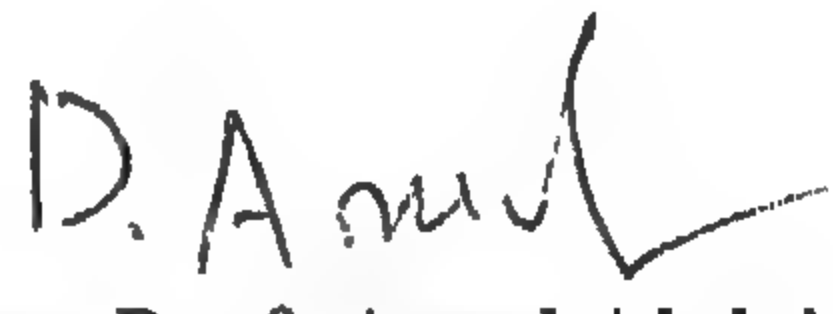


**Prof. Dr. Mohammed
Ibrahim Younes**
Professeur de Technologie
d'Enseignement à l'Institut
d'Etudes Pédagogiques et
Directeur Précédent du
Programme National de
Technologie d'Enseignement

Sous la co-direction de



**Prof. Mostafa Abdel
Samie Mohammed**
Professeur à l'Institut d'Etudes
Pédagogiques
Université du Caire
Et Directeur du Centre National
des Recherches Pédagogiques et
du Développement.



**Ass. Prof. Amal Abdel
Fatah Swaidan**
Professeur Assistant
Et Chef du Département de
Technologie d'Enseignement à
l'Institut.

2006

